

جمال أحمد الهاشمي

التربية على التراث

أو كيف تصير الثقافة منتجة

تقديم:

روبنسون نكامتش

جامعة لافال - كندا -

الكتاب: التربية على التراث، أو كيف تصير الثقافة منتجة؟

الكاتب: جمال الهاشمي

تقديم: روبنسون نكامتش Robinson Ngametche

الطبعة الثانية: 2021

الإيداع القانوني: 2021MO3502

رمدك: 978-9920-555-17-3

الناشر: مؤسسة باحثون للدراسات، الأبحاث، النشر والاستراتيجيات الثقافية.

ص.ب: 92، تازة الجديدة، تازة 35000 /الهاتف: 0662305669/

0535672612

البريد الإلكتروني: revue.bahitoune@gmail.com

الطبع: مطبعة وراقفة بلال، رقم 204، حي الأمل، النرجس - فاس.

تصميم الغلاف: جهاد أبلال

كل الحقوق محفوظة للناشر، لا يسمح بإعادة إصدار هذا الكتاب أو أي جزء منه، أو

تخزينه في نطاق استعادة المعلومات أو نقله بأي شكل من الأشكال، دون إذن خطي

مسبق من الناشر.



الإهداء

إلى من ربياني صغيرا وكافحا لأجل أن أرتقي سلم العلم جديرا
 أمي رمز الحنان والسبيل إلى الجنان، أطل الله في عمرها
 أبي مثال الكفاح وحب العلم والصلاح، بارك الله فيه وأمد في عمره

﴿وقل ربي ارحمهما كما ربياني صغيرا﴾

إلى إخوتي الأحباء وأصدقائي الأعزاء

وإلى كل من يحترم تراثنا الثري ويؤمن بدوره في التنمية الإنسانية

بعيدا عن كل تدينس ولا تقديس

إلى زوجتي

إلى صغيرتي الحبيبة جنان

كلمة شكر

أوجه الشكر والتقدير والامتنان لكل من ساهم في إخراج هذا
الكتاب
وأخص بالذكر الأساتذة الكرام
نادية ديشيش، محمد حبيب السعيدني، مولاي الحسن
مصطفي، المهندس محمد مفضالي، خالد التوزاني، روبنسون
نكامتش
وشكر خاص للمدير التنفيذي لمؤسسة باحثون د. عياد أبلال
لإشرافه على طبع ونشر هذا الكتاب.

" ينص دستور المنظمة الأممية للتربية والثقافة والعلوم "اليونسكو" على أنها ستحافظ على المعرفة وتنمّيها وتشرها من خلال ضمان صون تراث العالم وحمايته، وإصدار التوصيات للأمم المعنية بشأن الاتفاقيات الدولية اللازمة".

الباب السادس: برامج تعليمية

مادة 27

1- تسعى الدول الأطراف في هذه الاتفاقية بكل الوسائل المناسبة، بما في ذلك من خلال برامج التعليم والإعلام إلى تعزيز احترام وتعلق شعوبها بالتراث الثقافي والطبيعي كما هو محدد تعريفه في المادتين 1 و2 من الاتفاقية.

2. تتعهد الدول بإعلام الجمهور على نطاق واسع بالتهديدات التي تهدد هذا التراث وكذا الأنشطة والإجراءات المتخذة لتطبيق هذه الاتفاقية.*

*اتفاقية اليونسكو لحماية التراث الثقافي والطبيعي 1972



في أهمية المشروع والكتاب

تتجلى أهمية هذا المشروع في وضع تصور منهجي لمشروع نهضوي يستلهم كل قيم التراث الأصيل، ويستثمر في كل أنواعه بحيث يُنزل مشروعا على الميدان في الفضاء التراثي الزاخر، لخلق ذلك الرابط الغائب والمتلاشي شيئا فشيئا، خاصة مع الزحف العولمي الكاسح والمنمط للثقافات، بين الأطفال والشباب عماد المستقبل، وبين تراثهم الذي سيشكل فضاء أرحب وتربة أخصب لزرع قيم البناء والنهضة الصحيحة.

تلك النهضة التي تجد جذورها في الحقل التراثي التُّرّي،- نقصد بالتراث الثقافي كلا نوعيه المادي واللامادي- حيث أن ما يضمن برأينا نهضة صحيحة على كافة المستويات، هو الإقلاع السليم على خلفية تراثية أصيلة، فهذا ما سيسهم في تنمية شاملة وإنسانية، في ظل عالم مُعولم باتت تسيره رأسمالية ثقافية مُتجبرة لا تعرف إلا مصالحها ونموذجها الثقافي.

هذا المشروع الثقافي السلمي، يأتي على أساس تربوي متين يستهدف إعادة سقي وتغذية جذور شجرة المجتمع العريقة بمغذيات الهوية والقيم الأصيلة والتي ستعطي ثمارا اجتماعية بل واقتصادية تنموية طيبة.

تقديم:

بقلم الباحث المتخصص في
الاثنولوجيا والتراث الثقافي
بجامعة لافال بكندا - روبنسون
نكامتش

Préface de Robinson Ngametche

Je rencontre Jamal El Hachimi à l'automne 2017 dans le cadre du séminaire de l'IPAC (Institut du patrimoine culturel) de l'université Laval auquel j'étais invité par le professeur Laurier Turgeon¹, à présenter mon projet Découvrir ma cité. Un projet né à l'été de la même année, consistant à faciliter l'installation et l'intégration des immigrants dans la ville de Québec à travers l'élaboration d'un programme d'interprétation des principaux éléments de son patrimoine culturel adapté à leurs besoins. Au sortir de ce séminaire, Jamal m'aborde et me félicite pour la présentation que je venais de faire, il dit « Bravo Robinson pour ce beau projet ». C'est ainsi que nous commençons à se fréquenter et à se partager les expériences en matière de mise en valeur du patrimoine. Pendant plusieurs rencontres aux résidences de l'Université Laval, Jamal et moi développons l'idée de mettre sur pied un projet de valorisation du patrimoine culturel des étudiants internationaux demeurant aux résidences

universitaires à travers un souper interculturel ou une activité cyclique devant mettre en avant l'art vestimentaire, culinaire et musical des étudiants internationaux. Le projet est en cours et devrait se réaliser sous peu.

Au-delà de ceci, Jamal me présente ses projets au rang desquels figure celui d'initier un programme d'éducation au patrimoine dans son pays d'origine le Maroc. Ce programme devra être destiné aux populations et surtout aux jeunes, car convaincu du fait que la notion du patrimoine ne soit pas assez connue au sein des populations.

Aujourd'hui, je suis très heureux de constater que ce projet est entrain de prendre corps, il devient de plus en plus important de commencer à mettre les bases d'une initiative visant à démocratiser l'éducation au patrimoine. La notion du patrimoine est paradoxale, elle est tantôt incomprise, tantôt associée à tout, tantôt assignée à une manière de communiquer, tantôt renvoyée totalement à l'ancienneté et aux idées passéistes. Toutes ces perceptions du patrimoine nécessitent absolument un encadrement et une éducation. C'est dans cette lancée que mon ami et collègue Jamal se situe avec le livre que vous vous apprêtez à lire. L'éducation au patrimoine est un livre qui a pour objectif d'attirer l'attention des populations, des politiciens et des

professionnels du patrimoine culturel sur la nécessité d'éducation au patrimoine. L'auteur fait le tour d'horizon des études menées sur l'éducation au patrimoine de manière théorique. Ensuite il capitalise l'expérience qu'il a eu au Maroc en 2015 en matière de promotion de l'éducation patrimoniale sur le plan pratique à travers des initiatives locales notamment le programme d'éducation au patrimoine et de médiation culturelle mené par l'association marocaine du patrimoine et développement dont il était le président fondateur.

Cette association a deux volets d'activité : Des présentations théoriques qui servent à initier les jeunes aux notions de base du patrimoine, types et exemples du patrimoine national et mondial, l'autre volet est d'organiser des visites exploratrices au cœur de l'ancienne Medina de Fès⁽¹⁾ dans le but de valoriser le patrimoine matériel et immatériel. Jamal a également mis sur pied un autre projet allant dans le même sens, mais réservé aux jeunes étrangers en visite au Maroc, celui de l'association des chantiers internationaux, qui vise à recevoir des groupes des jeunes étrangers pour leur faire vivre une expérience unique au sein de l'ancien Medina, et participer aux chantiers de restaurations et rénovation du patrimoine matériel

(1) Présentation de Médina à Fès

de la ville. Ces projets ont connu un très grand succès à Fès. C'est dans cette dynamique que l'auteur continue son œuvre en matière d'éducation et de sensibilisation de la population sur la notion du patrimoine de fond en comble.

Le livre est très intéressant, écrit dans un style simple, facile à lire même pour des gens n'aimant pas trop la lecture. Il pose les jalons d'une réelle éducation des populations sur les richesses patrimoniales, sur l'intérêt que les États ont à mettre sur pied des programmes d'éducation au patrimoine dans les écoles, du primaire jusqu'à l'Université.

L'auteur n'a pas la prétention de donner la solution miracle au problème de la non-participation de tous les corps de métier aux initiatives de mise en valeur du patrimoine. Cependant il attire l'attention sur la nécessité de le faire et sur ce qu'on peut gagner en procédant à l'éducation au patrimoine. Il est sans ignorer que les activités tournant autour du patrimoine sont vastes, elles peuvent devenir des activités génératrices de revenus si les populations sont très bien éduquées, informées et outillées à travers notamment des politiques de mise en valeur. Ces politiques sont implémentées par les gouvernements qui sont à leur tour assistés par l'UNESCO à travers ses programmes normatifs destinés à tous ses membres. Le livre a le mérite

d'impulser une nouvelle orientation en matière d'éducation au patrimoine, il permet aux lecteurs de découvrir les différents angles d'opération dans le domaine du patrimoine, de découvrir également les différents champs d'action qu'il faut poser lorsqu'il s'agit de sensibiliser et d'instaurer les programmes dans les écoles. C'est pour cette raison que le livre est destiné non seulement au citoyen « lambda », mais aussi et surtout aux inspecteurs pédagogiques, aux décideurs politiques afin qu'ils trouvent l'importance d'éducation au patrimoine.

Convaincu de la qualité et de la pertinence du contenu de ce livre, je ne peux qu'encourager les lecteurs à découvrir les bienfaits de s'éduquer et de s'instruire dans le domaine du patrimoine. Ce livre va vous montrer les pistes à prendre pour mieux implanter des programmes de sensibilisation au patrimoine, pour mieux savoir par où commencer dans un projet d'éducation au patrimoine. Sur ce, je vous souhaite une très bonne lecture.

Robinson Ngametché,

Ethnologue et spécialiste du patrimoine culturel,

25 Mai 2021 Québec, Canada

¹ Laurier Turgeon est professeur, titulaire de la chaire de recherche du Canada en patrimoine ethnologique, et Directeur du Laboratoire d'enquête ethnologique et multimédia de l'Université Laval

توطئة:

مأزلتُ أقلب المراجع والمصادر، وما كُتِبَ حول موضوع التربية على التراث من منطلق كونها مقارنة لتقييم واثمين التراث الثقافي، خاصة من زاوية الكتابة التاريخية فلا أجد الكثير، وإنما معظم ما عثرت عليه خلال بضع سنوات من البحث في الموضوع كان محدودا فضلا عن النصوص المرجعية لليونسكو- المنظمة الأممية للتربية والثقافة والعلوم- UNESCO، لاسيما الفقرة 27 من اتفاقية الحفاظ على التراث العالمي الثقافي والطبيعي لسنة 1972. والفقرتين 14 و17 من اتفاقية الحفاظ على التراث الإنساني اللامادي لسنة 2003.

على أن جل ما كتب إضافة إلى ما سبق كان بلغات أخرى غير اللغة العربية. فإذا عمدت إلى بحث أولي في محركات البحث على الشبكة العنكبوتية باستخدام اللغة العربية فلن تجد كنتيجة للبحث إلا بعض أنشطة مدرسية أو جمعوية مرتبطة بالتراث والحفاظ عليه، وفي أحسن الأحوال ستجد مقالات لا تكتسي بالضرورة الصبغة العلمية تتناول موضوع التراث من زاوية فلكلورية، أما التربية على التراث كنشاط تربوي كامل الاندماج في المدرسة أو حتى الأنشطة الموازية غير النظامية، فلا تكاد تجد حتى مقالا يقارنها بشكل علمي. هكذا فإن البحث في هذا الموضوع بلغة الضاد لازال فقيرا إلى حد انعدام أي دراسات جادة وذات مصداقية علمية بحسب ما توصل إليه بحثنا، ذلك هو واقع الحال، مع أن أغلب الدول العربية تتوفر على تراث غني وتحتضن عدة مواقع مصنفة ضمن التراث العالمي للإنسانية، وهي دول مصداقة على كل اتفاقيات اليونسكو

التي تنص على ضرورة المحافظة على التراث الثقافي باعتباره إرثا مشتركا للإنسانية.

أما معظم ما كتب حول الموضوع فهو بالفرنسية، وتعتبر الجامعات الفرنسية والكندية من الرواد في الدراسات التراثية وهناك برامج دراسية عليا متخصصة في التراث⁽¹⁾. كما أن هناك مقالات ودراسات أيضا باللغة الانجليزية والإسبانية.

ومع ذلك فإن تقييمنا العام للبحث في الموضوع، خاصة من زاوية البحث التاريخي لازال محدودا، فحتى باللغات الأجنبية فزاوية البحث تكون في الغالب نابعة من الدراسات الجغرافية أو الاقتصاد الحضري فضلا عن دراسات علوم التربية.

وقد نجد تفسير ذلك في كون مجالات البحث في الجامعات الغربية متداخلة ومتكاملة خاصة في موضوع الدراسات التراثية، حيث يعتبر التراث موضوع متعدد المصادر والامتدادات، إلا أن ما نقصده على الأقل في موضوعنا هذا هم الكتابة حول التربية على التراث كمقاربة تثمينية من زاوية البحث التاريخي بالأساس.

إلى ذلك فإن هذا الكتاب يروم تتبع ورصد كل ما استطعنا الوصول إليه مما كُتِب حول التربية على التراث على اختلاف المجالات العلمية، بل إننا سنحاول رصد كل ما توصلنا إليه ضمن معرفتنا من منشورات

(1) على سبيل المثال يوجد برنامج دراسي للدراسات العليا بجامعة أقال بمقاطعة كيبك بكندا يدرس مجال الاثنولوجيا والتراث، حيث تعتبر هذه الجامعة رائدة في هذا المجال في أمريكا الشمالية ضمن الجامعة الفرانكفونية، بل ذات مكانة مرموقة في هذا المجال البحثي على مستوى العالم.

وإصدارات عبر مبادرات حكومية رسمية أو مشاريع مدنية تتعلق بالتربية على التراث.

هكذا سنستعرض كل ما توصلنا إليه، إلى حدود إعداد الكتاب للطبع، من دراسات- كتب، مقالات علمية، منشورات الندوات العلمية حول الموضوع- وكذا المراسيم الحكومية التي دعت إلى تثمين التراث الثقافي عبر خطوات تندرج ضمن التربية على التراث. فضلا عن أننا سنعمل على إدراج جل النصوص المرجعية في الاتفاقيات الدولية التي قاربت بشكل واضح موضوع التربية على التراث.

ثم في مستوى آخر سيقدم الكتاب إطلالة مقتضبة حول بعض مبادرات المجتمع المدني الذي حاول عبر مبادرات ملموسة تنزيل روح التربية على التراث عبر مشاريع تفاعلية ولو عبر مبادرات تطوعية إلا أنها تنصب في عمق المفهوم الأمسي للتربية على التراث كمقاربة لحماية التراث وتثمينه. ويبقى الهدف الأول من هذا الكتاب هو تعريف القارئ الكريم- المتخصص والغير متخصص- وذلك باللغة العربية على موضوع جديد لكنه بات يجد له حيزا في الدراسات العلمية خاصة في الغرب. ألا وهو موضوع التربية على التراث باعتباره مقاربة تثمينية للتراث من زاوية البحث التاريخي على الخصوص.

لا يتوفر لحد كتابة هذه السطور كتب تهتم بهذا الموضوع باللغة العربية، ولذلك نروم أن يكون هذا الكتيب إسهما ملهما لطرق هذا الباب الهام من الدراسات التراثية التي لازالت على مستوى العالم في مرحلة الطفولة ويُنتظر أن يتم إغناء المكتبة العربية بمزيد من الدراسات والأبحاث في هذا المجال، خاصة إذا علمنا مدى غنى عالمنا العربي بالكثير

من الكنوز التراثية الثقافية التي يوجد بعضها في حال متدهورة، وحتى تلك التي ما تزال تقاوم عوادي الزمن فإنها تظل في أحسن الأحوال مجهولة غير معترف بقيمتها الحضارية الكبرى وأهميتها في مجتمعات اليوم فضلا عن إدراك مدى أهميتها في المنظومة التنموية بكافة أبعادها التي من ضمنها الركيزة التربوية التي نقاربهها في هذا الكتاب.

مقدمة:

عقب السبات الذي دخلت فيه الأمة العربية الإسلامية، بعد ما حققت من مجد سياسي، علمي، اجتماعي، ثقافي وحضاري تليد امتد أكثر من 10 قرون- منذ الدولة الأموية وبداية توسعها منذ نهايات القرن السابع الميلادي إلى إسقاط الدولة العثمانية في بداية القرن العشرين، وذلك باتفاق الكثير من أصحاب العلم بالتاريخ وأحوال الأمم من العرب والمسلمين والمنصفين من مؤرخي الغرب. وبعد سقوط غرناطة في 1492 م، كأخر معاقل المسلمين في الزحف الحضاري في الأندلس، حاول بعض علماء الأمة ومُجهديها على فترات من التاريخ- كانت بدايتها ضمن فترة سيادة الدولة العثمانية التي شكلت امتدادا للإمبراطورية الإسلامية- الاجتهاد بخصوص إعادة صناعة المشروع الحضاري للأمة، من جمال الدين الأفغاني ومحمد عبده الذي استلهم بإعجاب متزايد نموذج الغرب وبالضبط النموذج الفرنسي، إلى رشيد رضا مع منار الإحياء والتجديد، ثم السنهوري باشا مع إسلامية الدولة..والمدينة والقانون، إلى ميشيل عفلق، من القومية أولا إلى الإسلام أولا⁽¹⁾.

وإنما أوردنا التذكير بهذه الأسماء الكبيرة التي وسمت تاريخ محاولات النهوض الحضاري للأمة، لطبيعة هذا الكتاب الذي سيحاول مقارنة المسألة من زاوية تربوية بالأساس تعتمد كأساس لها التراث الثقافي للأمة، مستحضرا باحترام وتقدير كل محاولات النهوض الحضاري للعرب والمسلمين وسائر الأمم، محاولا الاستلهام وبشكل مختصر مبسط، من

(1) عمارة محمد، المشروع الحضاري الإسلامي، دار السلام، الطبعة الأولى 2008. ص:205 و206

مختلف الثقافات والتجارب الإنسانية الناجحة ما يصلح لطبيعة المقاربة التي يتبناها الكتاب، والتي تتمحور حول دور التراث بكافة أشكاله وأبعاده في التنمية الإنسانية في علاقة بالتربية، التي لا بد أن تبدأ بصناعة الإنسان أولاً، وصناعة الإنسان لا بد أن تكون نسخة أصلية من تربة البلد وتراثه وهويته.

لهذا فإن الكتاب الذي بين يديك أيها القارئ الكريم، يركز ضمن الإشكالية التي يريد أن يعالجها ويستنبط من ذلك الحل المقترح، على كون أهم أسباب النكوص التنموي والتراجع الحضاري، تتلخص في أزمة في اختيار النموذج النهضوي ونقطة البداية المنسجمة مع الحاجيات الحقيقية للمجتمع العربي، وهنا المغربي على وجه الخصوص. فقد تعدد في عصرنا المشاريع التنموية المتوالية، ضمن مخططات تنموية أغلبها دخيل لن تراعي بحال حاجيات مجتمعاتنا التقليدية بالأساس، حتى بتنا نشهد كل حين ظهور مبادرات من جهات محسوبة على المجتمع. تشكل أمراً غريباً حد الإنكار، وما ذلك إلا لعدم الالتفاف على فكرة جامعة للمشروع المجتمعي.

إن موضوع التربية في علاقتها بالتراث والعكس صحيح موضوع شاسع واسع وبحر لا شاطئ له من النظريات والتخصصات العلمية والأبحاث الأكاديمية، ولكن لا بأس أن نأخذ قبساً من فكر مالك بن نبي المفكر العربي الجزائري الذي أخضع الكثير من المفاهيم الأساسية للنهضة لمجهر التحليل الفكري العميق ومن ذلك مفهوم التربية، «فالتربية عند مالك بن نبي مفهوم مركب ذو خصوصية إبيستيمية ترتبط بمكونات مشروع مالك بن نبي النهضوي الحضاري الذي ارتأه لتأهيل "إنسان ما بعد

الحضارة"، أي تجاوز وضعية "إنسان ما بعد الموحدين اجتماعيا نفسيا واجتماعيا، ولنهضة المجتمع وفك التبعية عنه، هذا المفهوم إذن هو الذي يتوجه العمل التربوي على أساسه، نحو الإنسان والمجتمع، ويتحدد مضمونه من العوامل الثقافية الفاعلة التي تشكل تراث وهوية المجتمع⁽¹⁾ وحتى نيسر على أنفسنا وعلى القارئ الكريم فنحن لن نخوض في هذا الكتاب الصغير ذلك اليم الكبير إذ ليس من السهل اليسير الإتيان بهكذا أمر عسير من خوض غمار استعراض نظريات علوم التربية المعقدة والمركبة.

غير أن ما يهمننا في هذا الكتاب ضمن طبعته الثانية هو رصد تلك العلاقة العلمية والعملية التي تجمع أو يمكن أن تجمع بين التراث والتربية وذلك بهدف حماية هذا التراث وحفظه للأجيال القادمة.

ولمزيد من الإيضاح، ذلك أن الأمر قد يعتريه بعض الغموض، فنحن سنتناول هاته العلاقة باعتبارها مقارنة جديدة للمحافظة على التراث وتثمينه وليس من زاوية المقارنة البيداغوجية بالأساس.

هكذا فإن هذه الطبعة سترصد ما أمكن جديدة هذه العلاقة بل وضرورتها من خلال النصوص القانونية الدولية والمحلية، البحث في إمكانية تشكيلها مقارنة حقيقية لتثمين التراث بكافة أنواعه.

(1) باي محمد بغداد، تربية إنسان ما بعد الحضارة، قراءة تربوية نوعية لفكر مالك بن نبي، أطروحة لنيل شهادة الدكتوراه في علم النفس، جامعة وهران 2، السنة الجامعية 2015-2016، من ملخص الأطروحة.

الفصل الأول: التربية على التراث في النظريات الأكاديمية،

النصوص الرسمية ومبادرات التنزيل

المبحث الأول: التربية على التراث، لماذا؟

- مشكل الوعي بالتراث وغياب ثقافة التراث.

رغم عدم إمكانية ملامسة المشكل نفسه على الواقع، فهو في الضمائر والعقول، فإن مظاهره المتجلية في مظاهر إهانة التراث وعدم الاكتراث لحرمة وأحيانا قدسية المجال التراثي، تدل على أن مسألة الوعي بالتراث وغياب ثقافة التراث ومدى النقص المهول الحاصل فيهما قضية محورية في المشاكل المهددة للتراث بفاس كنموذج لما يمكن أن يحصل في معظم الأوعية التراثية في أغلب المدن التراثية للمغرب بل في أغلب بقاع العالم خاصة في عالمنا العربي.

وهذا المشكل يوجد بحد سواء عند المواطن العادي، كما عند أغلب المسؤولين على شأن التراث، وهو ما نلمسه في كيفية التعاطي مع إشكاليات التراث ومع مكونات التراث نفسه.

إذ أن التعاطي مع ذلك الخضم من المكونات المادية واللامادية لا يتم باستحضار كافة التنوعات وكل الأبعاد، وإنما غالب الأمر أن تعاطي المسؤولين مع التراث يتم بطريقة تبسيطية أحادية البعد، خاصة عندما يتعلق الأمر بقضية استخدام التراث في التنمية، إذ تسيطر فكرة سياحة الكثرة والصناعة الثقافية التي تهدف إلى تبسيط واختزال التراث في مجرد شيء للعرض مقابل شيء من العملة الصعبة.

كما أن هناك خطر آخر يهدد التراث وهو ما يسمى بفكرة التراث folklorisation du patrimoine وعليه يتم تفضيل مظاهر تراث المدينة على المدينة نفسها. وهذا ما يؤدي إلى عزل المدينة l'enclavement de la médina. وهو ما يطرح السؤال بشأن أهداف ترميم المدينة ونوع المدينة المنتظرة، هل نريد أن نحافظ عليها مدينة من القرون الوسطى معزولة، أو نفتحها ونعدد نقاط اتصالها بباقي المجال المسكون؟⁽¹⁾

ومما يظهر أن المشاريع غالبا ما تغفله، هو المشكل الحقيقي المتمثل في عدم القدرة بعد على تجاوز الوظيفة المتحفية للتراث، فنجاح رد الاعتبار يتم بالقدرة على صلة الوصل بين الماضي والمستقبل.

ومن مظاهر نقص الوعي بالتراث، وغياب ثقافة التراث عند المواطنين هو ما يلاحظ من بعض الممارسات، التي يتجلى بعضها في إهانة التراث كما سبق وعرضنا في معضلة غياب النظافة بالوسط التراثي⁽²⁾.

كما أن هناك مظاهر تدل على عدم اكتراث المواطن بالبعد التاريخي والقيمة التراثية للمكونات المعمارية للمدينة القديمة، وذلك بسبب سيادة الجهل بأهمية التراث وقيمتة وكذا حاجة المواطن لاستغلال أي شيء لنيل لقمة العيش، في ظل سيادة البطالة وندرة فرص الشغل وانتشار الفقر والحاجة، في وسط المدينة العتيقة.

(1) *Naïma Lahbil Tagemouati*, La médina de Fès a-t-elle une valeur? Texte écrit en 2001 TEXTE INTÉGRAL, Presses de l'Ifpo, 2010

(2) انظر كتابنا بعنوان: التراث المغربي، التحديات والأبعاد التنموية. كتاب بالاشتراك مع الدكتور خالد التوزاني، منشورات الجمعية المغربية للتراث والتنمية، طبعة 2015.

"تدنيس" رمزية المكان.

ترتبط تمثّلات السكان لمجالهم بمرجعيات وحساسيات ذات أبعاد مختلفة، "عقائدية وأخلاقية واجتماعية وقبيلة" وهي التي تعطي للمكان قيمته التراثية، المادية وغير المادية. ونظرا لأهمية الحمولة الروحية للمدينة العتيقة، فإن دار الضيافة تبدو كعنصر دخیل ومشوش على هذه الرمزية التي اكتسبتها المدينة عبر القرون. ولعل من أهم مؤشرات هذا التشويش حجم ونوعية النزاعات التي أصبحت تسجل في محاكم مراكش، مثلا، ضد أضرار ألحقت بالمساكن المجاورة أو ضد سلوكيات لا تقبلها المرجعيات المحلية.⁽¹⁾

تجدر الإشارة إلى أن تمرير هذه الدور والرياضات⁽²⁾ بتلك الطريقة ولو كانت قانونية، فهي بمثابة بيع وتفريط في أجزاء من جسد المدينة، وعواقبها ستكون وخيمة، ومادمت الظاهرة محدودة شيئا ما فإن الأثر السلبي لا يظهر كثيرا في الوقت الحالي، لكن مع تفشي واستفحال الظاهرة، ستكون أجزاء كبيرة من المدينة العتيقة وأحياء بكاملها مملوكة للأجانب وإن كانوا مغاربة فهم أجنب عن المدينة، ويكفي أنهم أتوا إلى المدينة لربح المال فحسب. ما يشبه خصخصة أجزاء من المدينة، وهو ما سيؤدي إلى العجز عن متابعة ما يحصل في هذه الدور مما يُصادم تراث المدينة المبني على القيم الاجتماعية الإسلامية التي تعتبر في حد ذاتها تراثا يجب الحفاظ عليه.

(1) أحمد الحلايس وأحمد بلعسري، من الرياض إلى دور الضيافة: تأملات في استباحة التراث. دفاتر

جغرافية- العدد الرابع، 2007، ص: 24

(2) جمع رياض، وهو دار تقليدية تضم إضافة إلى مجموع الغرف والمرافق المنزلية، فناء مفتوح على السماء قد تتوسطه نافورة مياه ومجموعة من النباتات تعطي رونقا خاصا لهذه الدار التقليدية.

و إذا استمر الحال هكذا فلن نكون بعيدين عن حالة مراكش التي خصصت الكثير من أجزائها القديمة وتمارس فيها سياحة مشكوك في أمرها. يأتي هذا نتيجة لعدم تشبع المسؤولين بالروح الحقيقية للتراث ونقص الوازع الثقافي عندهم وغياب الغيرة على الموروث الوطني والإرث الثقافي، وهو ما يؤكد الحاجة إلى هكذا مجهود بحثي لتسليط الأضواء على هذه الأزمة الثقافية التي يعاني منها أغلب المعنيين على شأن التراث الذين يعتبرون مهماتهم في قطاع التراث كأبي وظيفة تقنية تشكل مصدرا للعيش لا أكثر، ناسين أو متناسين أنهم مسئولون على ثروة وطنية وثقافة وحضارة لبلد بأكمله.

من أشكال تبخيس التراث بفاس.. المفاخر المنسية للمغرب.

كلما عمدت إلى الخوض في جانب من جوانب مشاكل التراث بفاس، كنموذج حي وصارخ لما عليه تراثنا الثقافي في أغلب ربوع البلد، إلا وجدت صعوبة في الإحاطة بكل جوانبه وكأنني أخوض بحرا من التعقيدات لا شاطئ له، ثم أخرج منه إلى غيره ولم أكد أحض إلا بالشيء اليسير من خباياه، فمشاكل التراث بفاس بالقدر التي أصبحت بادية للعيان في مظهر المدينة المتهرئ وتصريحات وتلميحات سكان فاس، بالقدر التي لا زالت يلفها الغموض وتخفيها في كثير من الأحيان بعض مظاهر بهرجة التراث. وفلكرته folklorisations du patrimoine على حد قول الباحثة "نعيمة لهبيل التاجموعتي" كما أشرنا سابقا، وهذا ما يجعل الأمور أكثر تعقيدا والحلول الجذرية أبعد إدراكا، وكما هو عليه الحال في الكثير من مشاكل مجتمعا، فإن الإشكال يتجلى في طريقة الإصلاح في أحيان كثيرة أكثر ما يتجلى في المشكل نفسه، حيث أن الإصلاح تعتره الهنات ولا ينبني على

مخططات محكمة أو رؤى إستراتيجية ثابتة مع تعبئة كافة الإمكانيات والقدرات.

من ذلك أن معايير التعامل مع التراث بفاس تعتبرها بعض الانتقائية وعدم الاهتمام الشامل والمتكامل.

فبينما نجد وزارة الثقافة مثلا تنفق الأموال الطائلة على الترويج الفلكلوري للتراث على شكل مهرجانات، ونجد مشاريع الترميم على علتها، تعتنى بجوانب معينة من التراث، فإنه يتم إغفال جوانب ومكونات أخرى ذات عمق حضاري وتراثي زاخر.

و هكذا نجد عددا كبيرا من المعالم والشواهد التاريخية التراثية بفاس لا زال يلفها النسيان وتعاني من الإهمال والهجران.

فبينما يجمع المؤرخون على أن العاصمة العلمية للمملكة، استمدت إشعاعها من مختلف المعالم الدينية، سواء المساجد أو المدارس أو الأضرحة والزوايا، التي تمثل إبداعات حية تبلور الفن الإسلامي بمعناه الواسع، وتشتمل على كنز فني وثقافي ذي قيمة نادرة، نجده غالبا في النحت على الخشب والجبس والحجر والنافورات والأعمدة والأقواس والتريات التقليدية والمخطوطات والكتب وغيرها.

إلا أن ما تم رصده من تدهور لوضعية التراث في مدينة فاس مقلق، وهو لا يختلف إلا في بعض التفاصيل عما عليه الأمر في باقي المدن التراثية المغربية. وفي العالم العربي فإن الوضعية لا تختلف كثيرا كذلك، فقد تكون أقل حدة في بعض الدول وقد تكون أفدح في كثير من الدول الأخرى كتلك التي تنشب فيها الحروب الأهلية والخارجية فيكون التراث آخر من يُلتفت إليه. فنرى كما في سوريا كنوزا تراثية بكاملها تدمر دون حسيب ولا

رقيب⁽¹⁾. هذا فضلا عن انشغال الناس عن هذا التراث في غمرة الحرب أو الانشغال بلقمة العيش المُرّة في كثير من المجتمعات الأخرى التي تمر بظروف قاسية ناتجة عن توالي الحروب والأزمات السياسية كما في اليمن ومصر والعراق وليبيا.

هكذا إذن فإن وضعية التراث في أغلب ربوع العالم العربي هي إما بين مجتمعات متخلفة وجاهلة بكنوزها التراثية أو أخرى يضاف إلى جهلها بالتراث مقاساتها مع الأزمات السياسية أو حتى حروب طاحنة.

وإذا كانت وضعية التراث في هذه الأخيرة تستدعي تدخلات عاجلة لإنقاذ التراث من قبل المنظمات الدولية المعنية بوضعية التراث الإنساني، فإن الوضع في كثير من الدول العربية الأخرى يستدعي التدخل العاجل ولكن للعمل أكثر على الجانب التربوي، التوعوي والتحسيبي من أجل إنقاذ التراث من جهل الناس وتبخسهم له، وبدلا من ذلك ترسيخ الفكرة والتربية بأن التراث مَعين الهوية وهو مُنطلق الثقافة والباعث على اكتشاف المجتمع لجذور نهضته وعوامل تنميته وازدهاره.

خاصة عندما نعلم أن الكثير من الدول الغربية قد استفادت على نطاق واسع من تراثها عندما وظفته بشكل فعال في التنمية المحلية

(1) أنظر مقالنا: محورية التراث في حروب الغرب على الإسلام والمسلمين، ضمن كتاب: تأملات في قضايا إشكالية من التراث، ص 14، والمنشور قبل ذلك في جريدة في رحاب الجامعة، الورقية الشهرية، عدد 32 بتاريخ 15 يناير 2016

وترشيد النموذج التنموي، وهذا ما سنشير إليه باقتضاب في فقرات لاحقة من هذا الكتاب.⁽¹⁾

فيكون سؤال التربية على التراث بعد هذا الذي استعرضناه جازا بل ملحا ومشروعا، وهو يأتي تفاعلا مع كل تلك الأوضاع المأزومة التي يمر منها التراث في المغرب كنموذج وفي بلادنا العربية بوجه أعم.

لماذا التربية على التراث؟ سؤال محوري يستلزم إجابة من قبل كل المتدخلين في شأن التراث، هذا الكيان المتسع ذا الامتدادات الشاسعة امتداد مكونات التراث بشقيه المادي واللامادي وباعتباره التعبير الأمثل عن ثقافات الشعوب وخصوصياتها المختلفة التي تتبلور عبر مختلف أنواع تراثها، ولعل في مقدمة المعنيين بالإجابة على هذا السؤال معشر الباحثين والدارسين للتراث ذلك المجال البحثي الذي مازال في بداياته بالمقارنة مع الكثير من مجالات البحث الأخرى.

يمكننا الآن بعد التذكير بحجم الأزمة التي يوجد فيها تراثنا وحجم التحدي المترتب على ذلك أن ندرك إلحاح هذا السؤال وضرورة إيجاد الجواب المناسب له.

لأجل ذلك يأتي هذا الكتيب ليضع إحدى لبنات الجواب على هذا السؤال، الذي ما تزال الإجابات عليه محدودة إلى حد كبير كما سنرى في المبحث التالي حيث سنستعرض البدايات الأولى للدراسات حول التراث ومن تمت نصيب التربية على التراث في هذه الدراسات على قلمنا.

(1) للمزيد من المعطيات حول دور التراث في التنمية وفق نماذج وتجارب رائدة، برجاء الاطلاع على كتابنا المشترك بعنوان: التراث المغربي، التحديات والأبعاد التنموية، منشورات الجمعية المغربية للتراث والتنمية، طبعة 2015.

المبحث الثاني: التربية على التراث في الدراسات الأكاديمية بين الندرة والتنوع

يمكننا أن نقول أن الدراسات الأولى حول التراث ظهرت منذ حوالي أكثر من ثلاثين سنة، وذلك عبر ثلاث مراحل أساسية سنذكرها بشكل مركز:

المرحلة الجنينية: حيث بدأت المفاهيم الأولى لدراسات التراث تتشكل على أساس الدراسات الاجتماعية والاهتمامات المتعلقة بمسألة الذاكرة المشتركة للمجتمع، وقد كان من أبرز علماء الاجتماع الذين قدموا دراسات في الموضوع، المؤرخ الفرنسي بيير نورا Pierre Nora

مرحلة التأسيس: بدأ مفهوم التراث يشكل موضوع العديد من الدراسات، ولا سيما بعد نشر اتفاقيات هامة من قبل اليونسكو، والتي تطرقت للتعريفات المميزة والمفصلة للتراث وأنواعه الرئيسية بما فيها ضرورة الحفاظ عليها وتعزيزها. ولعل من أهم هذه الاتفاقيات تلك التي تم توقيعها عام 1972 بشأن حماية التراث الثقافي والطبيعي العالمي، هذا إضافة إلى تقارير ودراسات لاحقة مستمدة من محتوى اتفاقية 1972⁽¹⁾

ثم جاءت اتفاقية الحفاظ على التراث الإنساني اللامادي لعام 2003⁽²⁾ لتغطي الشق اللامادي للتراث، ثم اتفاقية سنة 2005⁽³⁾ التي

(1) يمكن الاطلاع على تفاصيل هذه الاتفاقية على موقع المركز الإقليمي العربي للتراث العالمي برعاية اليونسكو: <https://www.arcwh.org/ar/publications/basic-texts-of-the-1972-world-heritage-convention>

(2) يمكن الاطلاع على تفاصيل هذه الاتفاقية على موقع التراث الثقافي غير المادي: <https://ich.unesco.org/ar/convention>

(3) ينظر بهذا الصدد: <http://www.unesco.org/new/ar/culture/themes/normative-action/cultural-diversity>

تدعو مقتضياتها إلى للحفاظ على جميع أشكال التعبير الثقافي. وكانت كندا أول دولة تصادق على اتفاقية حماية تنوع أشكال التعبير الثقافي وتشجيعه⁽¹⁾

مرحلة النضج والدراسات المبتكرة: والتي بدأت في أوائل الألفية الثالثة، حيث تميزت هذه المرحلة بظهور دراسات جديدة كلياً تهتم بالبحث حول مستقبل التراث بعد أن أصبح ذا مفهوم أوسع، فظهرت الدراسات التي ستندشر على ما كان يسمى "الكل التراثي" "le tout patrimoine" أو "التراث المتجزئ أو المتشظي". "le Patrimoine Eclaté".

لنصل أخيراً إلى هذا الذي نعيشه منذ بضع سنوات، مع المزيد من الدراسات التراثية التي أتت بمفاهيم جديدة من قبيل: التراث الجديد أو المتجدد، التراث المستحدث، التراث المركب - Patrimoine Complexe - المستورد أو المحمول - Patrimoine Importé -

بعد استعراض مقتضب للمراحل الأساسية التي شهدتها توالي الدراسات حول التراث، نمر الآن إلى بعض التفصيل حول ما ميز هذه الدراسات وأهم النظريات التي ظهرت وكانت السبب وراء التطور الذي وصلت إليها دراسات التراث على أيامنا.

إن التراث كحقل للبحث أخذ في الظهور منذ الثمانينيات من القرن العشرين حيث كانت هناك بعض الدراسات حول ذاكرة المجتمع من خلال دراسة العلاقة مع مكونات التراث: الماضي، التاريخ والسياق التاريخي والسياسي،⁽²⁾ لذلك يبدو أن التراث مجال متعدد التخصصات للبحث:

(1) أخبار الأمم المتحدة: <https://news.un.org/ar/story/2005/12/47972>

(2) RICOEUR, Paul, la mémoire vive. Paris : Seuil, 1975.

"يتم تكوينه كحقل للمعرفة عند تقاطع العديد من التخصصات: التاريخ، الفن، العمارة، تخطيط المدن وعلم الأعراف والإثنيات الذي يهتم ضمن ذلك بالفلكلور والتقاليد الاجتماعية والثقافية، حيث اهتمت هذه العلوم بالتراث حتى قبل ظهور استعمال مصطلح التراث ليصبح مُعمما، بعد ذلك نجد اهتماما خاصا من قبل المؤرخين، الجغرافيين، علماء المتاحف، المتخصصون في علوم البيئة وعلماء الاجتماع الذي أولوا عناية لهذا الموضوع أيضا⁽¹⁾.

هذه الميزة المتعددة المفاهيم للتراث polysémie هو ما يفسر طبيعة الدراسات الأولى المتعلقة بالتراث والمنبثقة كما قلنا عن علم الاجتماع أساسا.

الدراسات الاجتماعية منذ 1950 عند موريس هالبواكس على سبيل المثال، تأخذ في الاعتبار العلاقات بين الذكريات الفردية ومشاركتها في المجتمع⁽²⁾، والتي لا تزال مستمرة في تطوير مفاهيمها من خلال فكرة الإطارات الاجتماعية للذاكرة وهو ما يُغذي، حسب قوله، الحياة الاجتماعية، الأسرة والإطار الاجتماعي⁽³⁾.

في نفس هذا الإطار، طور بول كونيرتون مفهومه للذاكرة، عن طريق مفهوم أو قانون تذكر المجتمع للأحداث التي مرت به⁽⁴⁾.

(1) UQAR, Journée d'étude en patrimoine Forum canadien de recherche publique sur le patrimoine L'apport des disciplines à la recherche en patrimoine, 20 janvier 2012.

(2) HALBWACHS, Maurice, La mémoire collective. Paris : presses Universitaires de France, 1950.

(3) HALBWACHS, Maurice, les cadres sociaux de la mémoire. Paris : A. Michel, 1994.

(4) CONNERTON, Paul. How Societies Remember. Cambridge: Cambridge University press, 1989.

ثم يأتي المؤرخ الفرنسي بيير نورا Pierre Nora الذي سوف يعطي دفعة جديدة لدراسات التراث، عندما سوف ينتج نظريته عن مفهومه لأماكن الذاكرة: "أي وحدة ذات معنى، من طبيعة مادية أو مثالية، والتي تعبر عن إرادة الناس أو عمل الزمن التي تشكل عنصرها رمزيا للتراث التذكاري لأي مجتمع⁽¹⁾.

في نفس الفترة، ظهرت نظرية ريجل Alois Rigel حول نظرة الاستحسان الحديثة للمعالم الأثرية.

الجزء الأول من نظرية ريجل هو دراسة معرفية على النصب التاريخي، نُشر هذا الجزء في عام 1903 بشكل منفصل تحت العنوان *moderne Denkmalkultus, sein Wesen, seine Entstehung*، وترجم إلى الفرنسية تحت عنوان *le Culte moderne des monuments* والثاني تشريعي، وهو يعادل القانون الفرنسي [الأرشيف] المؤرخ 31 ديسمبر 1913 بشأن الآثار التاريخية، المدعوم من الجزء الأول، والثالث تقني، ويتناول الإجراءات الواجب اتخاذها.

تتأسس هذه القيم على عدد من المحددات، فقيمة القدم والعراقة تنبني على رصد مظاهر التراجع والتدهور والتي تظهر مدى قدم وعراقة وأصالة الأثر التاريخي، أما القيمة التاريخية فهي التي تعطي للتراث قيمته وبعده التاريخي والتراثي، بحيث يسعى الإنسان جاهدا لإيقاف التدهور

(1) NORA, Pierre. Les Lieux de mémoire. Paris : Gallimard, 1984.

الذي يمكن أن يلحق بالتراث، وأما طقس الاحتفالية والتخليد فإنه يسعى لأخذ الذكرى الخالدة إلى الحاضر الدائم عن طريق تكريم التراث ورموزه⁽¹⁾. يشير النصب، بالمعنى الأصلي للمصطلح، إلى عمل تم إنشاؤه بقصد محدد هو الحفاظ على وجوده إلى الأبد في وعي الأجيال القادمة بأحداث أو حقائق بشرية معينة (أو مجموعة من كليهما)، إنه إما نصب تذكاري فني أو نصب تذكاري مكتوب، اعتمادًا على ما إذا كان الحدث الذي سيتم إدامته سيتم لفت انتباه المشاهد فقط عن طريق الفن التشكيلي أو عن طريق التسجيل. في أغلب الأحيان، يأتي كلا النوعين معًا بنفس القيمة. يمكن ملاحظة تشييد هذه المعالم "المقصودة" والمحافظة عليها منذ العصور الأولى للحضارة البشرية ولم تتوقف حتى يومنا هذا.

لقد تم تمييز ثلاث قيم لذاكرة الآثار:

قيمة الأقدمية أو القدم أو التقادم

فيمكن إذن صياغة المبدأ الجمالي الأساسي لعصرنا والذي تقوم عليه قيمة الأقدمية على النحو التالي: يكون على الإنسان إنتاج التكامل كرمز لتكوين ضروري، ومن الطبيعة من جهة أخرى، نطالب بحل ذلك التكامل كرمز لاختفاء ضروري بنفس القدر. في عمل جديد، يزعجنا التدهور المبكر بقدر ما يزعجنا ترميم حديث لعمل قديم. بدلاً من ذلك، كان تصور الدورة الضرورية من التكوين والاختفاء هو الذي جذب الإنسان في أوائل القرن العشرين.

(1) RIEGL, Alois. Le culte moderne des monuments : son essence et sa genèse. Paris : seuil, 1984 (l'original en allemand : 1903)

لذلك نرى طقس الأقدمية يعمل على تدميرها ولن يستطيع أكثر مؤيديها تطرفا الاحتجاج، إن نشاط انحلال القوى الطبيعية في البداية بطيء جدًا لدرجة أن الآثار القديمة ستستمر لفترة طويلة، على الأقل طالما استمر هذا الطقس نفسه. بعد ذلك، تزداد الإبداعات أيضًا بشكل مستمر: ما هو حديث اليوم ويقدم كملاً فردياً سيصبح تدريجياً نصباً وسيملاً الفراغ الذي ستخلقه القوى الطبيعية بين الآثار بمرور الوقت. من وجهة نظر طقس الأقدمية، يجب ألا نضمن الحفاظ الأبدي على النصب التذكاري في حالته الأصلية، ولكن يجب أن نضمن تمثيلاً أبدياً لدورة التكوين والاختفاء الذي يظل مضموناً إذا كانت الآثار الأخرى في المستقبل تحل محل تلك الموجودة في الوقت الحاضر.

قيمة تاريخية

تنتج القيمة التاريخية للنصب التذكاري من حقيقة أنه يمثل بالنسبة لنا لحظة محددة من التطور في أي مجال من مجالات النشاط البشري، من وجهة النظر هذه، فإن الاهتمام ليس في آثار التدهور الطبيعي للعمل الفني التاريخي، ولكن في الحالة الأصلية للعمل. اتضح أن القيمة التاريخية كانت أكبر حيث ظلت الحالة الأصلية للنصب التذكاري دون تغيير: الضرر الجزئي والتعديلات مقلقة. هذا ينطبق على تاريخ الفن أكثر منه على تاريخ الحضارة. لا يسع المؤرخ إلا أن يأسف لأن البارثينون في حالة خراب، لأنه يعتبره نصباً تذكاريًا في تطور بناء المعبد اليوناني، وحجم الحجارة أو أشكال العبادة. مهمة المؤرخ هي سد الثغرات التي أدت بمرور الوقت إلى تدهور القطعة الأصلية. يجب إزالة علامات التدهور، الضرورية لطقس الأقدمية، بكل الوسائل.

قيمة تذكارية

ويهدف طقس الاحتفالية والتكريم من جانبه، منذ تشييد النصب التذكاري، إلى اعتبار اللحظة المحددة لا تنتهي أبداً إلى الماضي وأنها تظل دائماً حاضرة في وعي الأجيال القادمة. وبالتالي، فإن هذه الفئة الثالثة من قيم الذاكرة لها صلة واضحة بالقيم الموضوعية.

في حين أن طقس الأقدمية يقوم حصرياً على التدهور، وأن طقس التاريخية يريد وقف كل انحطاط وتدهور ولكن دون لمس تلك التي تم إنجازها بالفعل والتي تبرر وجودها، فإن طقس الذكرى يسعى إلى ضمان الخلود في الحاضر الأبدي. يجب بالتالي محاربة التدهور الطبيعي الذي يقف في طريق تحقيق هذا الادعاء بحماس ودون توقف. على سبيل المثال، لن يكون العمود التذكاري الذي اختفت نقوشه نصباً مطلوباً، لذلك فإن الترميم هو المنطلق الأساسي للآثار التذكارية.

حقيقة أن القيمة التذكارية تمت حمايتها تاريخياً من التدمير بواسطة التشريعات تضيف إلى طابعها قيمة معاصرة.

بالنسبة لهذه الفئة من الآثار، فإن الصراع مع طقس القدم موجود مسبقاً ومستمر. بدون ترميم، تتوقف هذه الآثار عن الوجود. طقس التقادم هو العدو اللدود للقيمة التذكارية. طالما أن الناس يتخلون عن الخلود الدنيوي، ستظل طقس الاحتفالية عقبة كأداء أمام طقس القدم، ومع ذلك، بالنسبة للحفاظ على الآثار، فإن الصراع بين طوائف الأقدمية

والاحتفالية يمثل صعوبة أقل مما يبدو للوهلة الأولى، لأن عدد الآثار التذكارية ضئيل مقارنة بكمية كبيرة من الآثار غير المرغوب فيها.⁽¹⁾ نظرية ريجل هذه كانت ضمن أهم ما ميز وطبع مجال الدراسات التراثية حتى 1980، حيث ميز النظرة للتراث ثلاث خصائص أساسية: طقس الإعجاب الانهاري - إن صحت الترجمة- بالشيء التراثي، ثم المقاربة التأملية للتراث، وأخيرا الدور المركزي من الدولة والخبراء في كل ما يتعلق بالتراث.⁽²⁾

منذ 1990 طرأت تغييرات كبيرة في المجتمعات الغربية وعبر جميع أنحاء العالم وذلك في إطار العولمة التي أدت إلى إضعاف الحدود وزعزعة استقرار الدولة القومية، بالإضافة إلى تدفق المهاجرين واللاجئين بشكل غير مسبوق، وهو ما خلق رهانات كبيرة وجديدة للتراث. نتيجة لهذه التغيرات السريعة والمتتالية، شهدت الدراسات حول التراث تطورات ملحوظة وبرزت عدد من النظريات الحديثة، مقارنة مع وجهات نظر مختلفة وغير تقليدية والتي مهدت الطريق لعصر ما أسماه باللغة الفصحى "بالتورثة"⁽³⁾ la Patrimonialisation وبالتالي، فإن مفهوم

(1) Alois Riegl, « Le culte moderne des monuments », *Socio-anthropologie* [En ligne], 9 | 2001, mis en ligne le 15 janvier 2003, consulté le 01 août 2021. URL : <http://journals.openedition.org/socio-anthropologie/5> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/socio-anthropologie.5>

(2) SAIDI, Mohamed Habib, cours magistral : (Approches théoriques et pratique du patrimoine) Université Laval, Hiver 2018.

الحبيب السعدي، محاضرات. شتاء 2018، درس "مقاربات نظرية وتطبيقية للتراث" جامعة لافال-كيبك-كندا).

(3) التورثة كما سميتها في هذا الكتاب، وبالفرنسية Patrimonialisation هو مسلسل أو سرورة لتحويل شيء ما، من دون قيمة تراثية، إلى كائن تراثي مكتسب للقيمة التراثية، وذلك عبر عدة مراحل

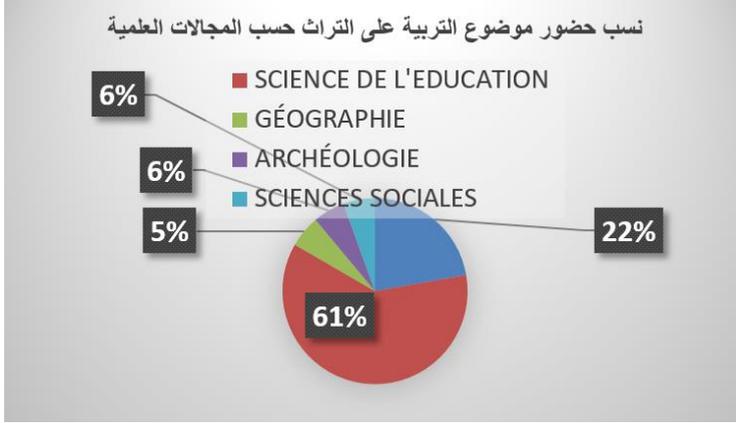
وأبعاد التراث توسعت بشكل كبير، ليصبح التراث موضوع الساعة وحاضرا بقوة عبر عدة دراسات من عدة تخصصات، ومن ذلك المقاربة التواصلية l'approche communicationnelle حول "التورثة" لجان دافالون Jean Davallon الذي يقول: "في رأيي، الخطأ الأكثر شيوعاً الذي ارتُكب بشأن التراث هو أن نعتقد أن الماضي الذي يمثله الكائن يقتصر على الحقائق التاريخية، إذا كان المكون التراثي يمسننا، فلأنه يربطنا بعالم أصيل وهو عالم المجتمع " عالم الناس الذين قاموا بإنتاجه، استخدامه، تدوينه وتزيينه، أو بالمقابل في نهبه أو تدميره بطريقة أخرى" (1)

يقود هذا التفكير جان دافالون إلى القول إن العلاقة مع الزمن ضرورية، وبمجرد إيلاء الاهتمام للوقت، فإن التواصل يحدث ويرتسم. هذا التواصل يمكننا من تفسير الفرق بين الذاكرة والتراث: حيث أن الذاكرة تنشأ من خلال رغبتنا في تأكيد أننا يجب أن نتذكر، أما التراث من خلال اهتمام أناس الحاضر لإنجازات رجال الماضي. كل هذه الأسئلة تأخذنا إلى مرحلة متقدمة من مقاربات التراث، إنها مقارنة التورثة la Patrimonialisation والتي هي عملية تأخذ في الاعتبار الماضي الذي ليس سوى الحاضر الذي يمر بسرعة، مما يستدعي الحاجة الملحة والمستعجلة للحفاظ عليه، لنقله إلى الأجيال القادمة، الذي يصبح بعد ذلك سيرة في الحاضر، ومن هنا تأتي أهمية تفسيره لأن مفهوم الزمن في التراث معقد،

تبدأ من اعتبار أن الماضي يمر بسرعة مما يعني استعجالية حفظه وصونه، هذا الحفاظ على الشيء التراثي أو حتى شيء غير ذا قيمة تراثية لكن تمنح له في الأخير من أجل نقله إلى الأجيال المستقبلية، مما يستدعي وسائل ومساطر لنقله بأمان، حتى يصير معاصرا ومن مقومات الزمن الحاضر، بينما تكون المرحلة الأخيرة هي محاولة تفسير وفك شفرة هذا الشيء التراثي من أجل ضمان استمراره.

(1) DAVALLON, Jean. Le don du patrimoine : une approche communicationnelle de la patrimonialisation. Paris : Lavoisier, Hermès science, 2006.

ذلك أنه يتفَلَّتُ منا في كل لحظة نبدأ فيها في خبرته، وهنا يلعب الأثر التاريخي دورًا آخر، فبالإضافة إلى الجانب الجمالي والفني فيه، فإنه يساعدنا في فهم واقع كان موجودا ولم يعد كذلك⁽¹⁾.



رسم بياني يوضح نسب معالجة موضوع التربية على التراث في مختلف التخصصات الأكاديمية.

في السياق نفسه، فإن المؤسسات الدولية للحفاظ الثقافي مثل ICOMOS⁽²⁾ واليونسكو UNESCO⁽¹⁾ تتجه أيضا إلى نشر وفرض معايير

(1) الحبيب السعيد، مصدر سابق.

(2) المجلس الدولي للمعالم والمواقع (ICOMOS- International Council on Monuments and Sites) هي جمعية مهنية تعمل من أجل حفظ وحماية أماكن التراث الثقافي في جميع أنحاء العالم. [1][2][3] ICOMOS تأسست في عام 1965 نتيجة لميثاق البندقية عام 1964، ويقدم توصيات لمنظمة اليونسكو عن مواقع التراث العالمي. (World Heritage Site)

التراث الخاصة بها لتشكل لاعبين جدد لا يمكن تجاوزهم، وهو ما يعزز الحاجة إلى دراسة عمل المجتمع المدني سواء من الجماعات أو الأفراد المؤثرين لتحليل تفاعلاتهم مع نظام التراث العالمي من أجل الكشف عن طرق بديلة للفعل والتعبير بخصوص التراث.

يوضح هذا أن مجال التراث أصبح مجالاً مفتوحاً لعدة متدخلين، يحاول كل منهم فرض آرائه بخصوصه. كما سمح هذا الميدان بدخول جهات فاعلة أخرى كالجمعيات التي تساهم في ظهور العديد من المبادرات والمشاريع المكرسة لخلق مظاهر جديدة من التراث.

من خلال تدفقات المهاجرين من جميع أنحاء العالم، تلك الأسر المهاجرة بما تحمله من مهارات محلية تجلب ثقافة وتراث مجتمعات المنشأ، وهو ما يسهم في ظهور نوع جديد مما يسمى بالتراث "المستورد" أو "المركب" الذي ينشأ عن تمازج تراث الزوار مع التراث المحلي.

في دراسة عن التراث الغذائي الجديد، تم تسليط الضوء على ثلاثة من الملامح الرئيسية للمبتكرين في مجال التراث الغذائي، كل من هذه التشكيلات يتوافق مع شكل من أشكال التنظيم التي تنتظم في علاقة

حالياً أكثر من 7500 عضواً. لا بد أن يكون كل عضو من الأعضاء مؤهل في مجال الحفاظ (conservation)، والمشاهد الطبيعية (landscape)، والعمارة، وعلم الآثار، تخطيط مدن، والتاريخ. مقرها الدولي في باريس.

(1) تتألف اليونسكو أو منظمة الأمم المتحدة للتربية، والعلم، والثقافة (بالإنجليزية United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization) واختصارها (UNESCO) من 195 عضواً، ويقع المقر الدائم لها في باريس في فرنسا. كان تركيز منظمة اليونسكو في البداية على إعادة بناء المكتبات، والمدارس، والمتاحف التي دُمّرت في أوروبا أثناء الحرب العالمية الثانية، ومنذ ذلك الوقت أصبحت أنشطتها مرتكزة في الأساس على دعم، ومساعدة، وتكميل الجهود الوطنية للدول الأعضاء بهدف محو الأمية، وتوسيع التعليم المجاني، كما تسعى إلى تشجيع التبادل الحر للمعرفة والأفكار من خلال تنظيم المؤتمرات، وتوفير خدمات غرفة المقاصة والصرافة

محددة بيئة الفاعلين المحليين، هذا التصنيف يبرز من جهة أخرى أهمية نظرة السكان المحليين لهؤلاء المبتكرين، وهو ما يظهر الدور المركزي للمجتمعات المحلية في تبني واحتضان عمليات الابتكار من عدمه وهو ما يعطيها الشرعية أو لا يمكنها من ذلك⁽¹⁾

التربية على التراث في الأدبيات العلمية

هكذا إذن، أصبح مجال البحث في التراث واسعاً وممتداً وله عدة روافد كما رأينا، غير أنني ارتأيت تركيز البحث في التربية على التراث باعتبارها بحسب رأبي وبحسب نصوص الاتفاقيات الدولية، وكما سيأتي حسب تقدير العديد من الباحثين في المجال من أهم مقاربات الحفاظ على التراث وتثمينه، خاصة عندما يتعلق الأمر بالتربية على التراث في قطاع التعليم العمومي، ذلك أنه يجمع بين جميع البرامج الرسمية لوزارات التعليم، وبالتالي يستهدف فئات أوسع من الفئات المستهدفة بين الأطفال والشباب في إطار المنظومة التعليمية.

إذا كانت الدراسات والبحوث حول التراث الثقافي حديثة نسبياً كما بينا بالفعل في الجزء الأول، فإن تلك المتعلقة بالتربية على التراث هي أكثر حداثة وأقل توافراً، لذلك سوف نستعرض في هذا الجزء من البحث أغلب ما توصلنا إليه من المقالات التي تتناول مسألة التربية على التراث

(1) Bessières, Jacinthe et Laurence Tibère, Innovation et patrimoine alimentaire en Midi-Pyrénées : Formes d'innovation et lien au territoire, Anthropology of food [En ligne], 8 | 2011, mis en ligne le 12 mai 2011, consulté le 25 janvier 2018. URL <http://journals.openedition.org/aof/6759>

بشكل أكثر وضوحاً وتركيزاً، على أن الكتب⁽¹⁾ التي ألفت في الموضوع تبدو قليلة إلى نادرة حسب ما توصلنا إليه من خلال البحث وسنحاول استعراض أهمها وكيف عالجت مسألة التربية على التراث.

ومع ذلك، فإن أول ذكر رسمي لمصطلح التربية على التراث أو "تعليم التراث" حسب معرفتي وبحثي الأولي، كان في عام 1972، في الاتفاقية الدولية لليونسكو لحماية التراث الثقافي والطبيعي العالمي. الذي أكد على أهمية "التربية على التراث" في سياسات واستراتيجيات الحكومات لحماية تراثها، وهي الواردة في المادة 27⁽²⁾.

المادة 27: - "تسعى الدول الأطراف في هذه الاتفاقية بكل الوسائل المناسبة، بما في ذلك من خلال برامج التعليم والإعلام إلى تعزيز احترام وتعلق شعوبها بالتراث الثقافي والطبيعي كما هو محدد تعريفه في المادتين 1 و2 من الاتفاقية."

في عام 2003، ستعتمد اليونسكو اتفاقية دولية ثانية أتت لتكمل الإطار التنظيمي لجميع مكونات التراث بكلا شقيه الرئيسيين: المادية وغير المادية، التراث غير المادي سيصبح أيضاً معترف بها قانونياً ومحدداً ضمن

(1) نقصد بالكتب، تلك التي حملت عنوان عبارة "التربية على التراث" وهي تكاد تكون نادرة وسنذكر ما توصلنا إليه، كما سنورد بعض الكتب التي تطرقت بشكل مباشر إلى مسألة التربية على التراث كمقاربة للحفاظ على التراث وتثمينه. ونشير هنا إلى أننا لم نعتمد إلا الكتب التي عالجت هذه الإشكالية بشكل مباشر ومركز أكثر. دون أن ننهي في العناوين الكثيرة التي تقارب موضوع التربية الشاسع، ولا مثيلاتها من تلك التي تدرس التراث بوجه عام. بل فقط تلك التي قدمت جديداً في دراسة الإشكالية التي نحن بصدها وهي التربية على التراث كمقاربة للحفاظ على التراث وتثمينه وهذا ما يعد قليلاً فعلاً ولعله نادر.

(2) اليونسكو، النصوص المؤسسة لاتفاقية حماية التراث العالمي لسنة 1972، طبعة أكتوبر 2017.

هذه الاتفاقية التي تتضمن في المادة 14 إشارة واضحة إلى التربية على التراث خاصة في النقطة الخامسة⁽¹⁾.

المادة 14:

التعليم والوعي وبناء القدرات، تسعى كل دولة طرف، بجميع الوسائل المناسبة إلى:

(أ) ضمان الاعتراف والاحترام وتعزيز التراث الثقافي غير المادي في المجتمع، ولا سيما من خلال:

- برامج تثقيفية وإذكاء الوعي ونشر المعلومات للجمهور، وخاصة الشباب عبر برامج تعليمية وتدريبية محددة داخل المجتمعات والمجموعات المعنية.

أنشطة بناء القدرات في مجال صون التراث الثقافي غير المادي وخاصة الإدارة والبحث العلمي؛ والوسائل غير الرسمية لنقل المعرفة.

(ب) إطلاع الجمهور على التهديدات التي يتعرض لها هذا التراث والأنشطة المضطرب بها تطبيقاً لهذه الاتفاقية؛

(ج) تعزيز التعليم لحماية الأماكن الطبيعية وأماكن الذاكرة التي يلزم وجودها للتعبير عن التراث الثقافي غير المادي.

وردت نفس التوصية من خلال اتفاقية ثالثة متعلقة بالتراث، إنها تلك المتعلقة بحماية وتعزيز تنوع التعبيرات الثقافية. في باريس 20 أكتوبر

(1) اليونسكو، النصوص المؤسسة لاتفاقية حماية التراث الثقافي غير المادي لسنة 2003، طبعة 2012

2005، والتي نصت في الفقرة العاشرة على توصيات حول التربية على التراث⁽¹⁾

الفقرة العاشرة:

التعليم والتوعية لصالح العموم.

أ) تعزيز وتطوير، فهم أهمية حماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي، وخاصة من خلال: برامج التعليم والتوعية الكاملة للجمهور.

ب) التعاون مع الأطراف والمنظمات الدولية والجهوية من أجل تحقيق أهداف الفقرة التالية حول التوعية والتحسيس.

ج) العمل على تشجيع الإبداع وتقويته القدرات الإنتاجية من خلال إرساء برامج التعليم والتكوين والتبادل في مجال الصناعات الثقافية. هاته التدابير يجب تطبيقها بما لا يدع أي تأثير سلبي على أشكال الإنتاج التقليدي.

وبالتالي، في سياق تنفيذ توصيات هذه المعاهدات الدولية الملزمة للدول المصدقة، سنحاول التحقيق في مختلف القرارات والبرامج الحكومية التي نعتبرها في هذا البحث أدلة تشير إلى مدى تنفيذ هذه المعايير الدولية بشكل فعلي من أجل تأكيد وترجمة هذه الأحكام الواردة في هذه النصوص الدولية حول مسألة التربية التراث.

إضافة إلى هذه المعاهدات اتخذت اليونسكو مبادرة لإطلاق مشروع "التراث العالمي في أيدي الشباب" عن طريق حقيبة تعليمية تهدف إلى المساعدة في دمج الأطفال والشباب المهتم بالتراث وتعزيزه وحمايته.⁽¹⁾

(1) اليونسكو، أنظر موقع المنظمة: www.unesco.org/new/fr/culture/themes/culturel-diversity/culturel-expressions/theconvention/convention-text/

وفي إطار مشروع التعليم في مجال التراث العالمي لليونسكو، تم إطلاق مبادرة متطوعي التراث العالمي في عام 2008 بالتعاون مع لجنة التنسيق للخدمة التطوعية الدولية لحشد وإشراك الشباب والمنظمات الشبابية في صون التراث العالمي والترويج له.⁽²⁾

حملة متطوعي التراث العالمي: "التراث في أيدي الشباب" سيقمّ التقدم الذي تم إحرازه خلال السنوات العشر الماضية في حشد الشباب لصون التراث العالمي والترويج له من خلال التواصل مع أقرانهم ومجتمعاتهم على مدى السنوات العشر الماضية، نمت مبادرة متطوعي التراث العالمي بشكل كبير نتيجة الاهتمام والتقدير المتنامي لحماية مواقع التراث العالمي وصونها، وفي الذكرى العاشرة لتأسيسها، تم تنفيذ 51 مشروع شبابي في 50 ممتلك وموقع تراث عالمي مُدرج على القوائم المؤقتة، وذلك في الفترة بين مايو إلى نوفمبر 2017 تنفذه 46 منظمة في 32 دولة.

من معابد فاجرايوجيني في وادي كاتماندو في نيبال، إلى الأديرة التي تعود إلى القرن السادس عشر الواقعة على منحدرات بوبوكاتيبتل في المكسيك، ومن متزهات وحدائق فايमार الكلاسيكية في ألمانيا، إلى القمم الشاهقة في متزه جبال روينزوري الوطني في أوغندا، شارك المتطوعون المحليون والدوليون المشاركون في مبادرة متطوعي التراث العالمي لعام 2017 في المشاريع التي تقام في بعض من أكثر أماكن العالم تميزاً، حيث قدمت المبادرة فرصة عظيمة للمتطوعين للتعرف عن كثب على الحياة اليومية في أحد مواقع التراث العالمي، ومكنتهم من اكتساب المهارات

(1) Collectif, le patrimoine mondial entre les mains des jeunes, Approches éducatives du patrimoine mondial, 2002

(2) التعليم والتراث، مصدر سابق.

الأساسية للحفاظ والصون، والتفاعل الثقافي مع المجتمعات المحلية أثناء مشاركتهم في صون التراث العالمي والترويج له.

فتعال وانضم إلينا! العمل التطوعي لصون التراث العالمي تجربة فريدة من نوعها! يقود مبادرة متطوعي التراث العالمي مركز التراث العالمي التابع لمنظمة اليونسكو بالتعاون مع لجنة التنسيق المعنية بالخدمات التطوعية الدولية ومتطوعو التراث الأوروبي (بصفته فرعاً من فروع مؤسسة "البيوت المفتوحة") ومؤسسة "عالم أفضل".⁽¹⁾

رغم كل تلك النصوص الدولية المؤكدة على موضوع التربية على التراث إلا أنه هناك القليل جدا من البحوث والمنشورات حول هذا الموضوع ولكن سنحاول استكشاف الاهتمامات الأولى بالموضوع - عبر ما أمكننا ملاحظته في العدد المحدود من المنشورات، وكذلك في بعض القرارات والمشاريع الحكومية لتفعيل التربية على التراث في قطاع التربية النظامية.

أهم المشاريع والمبادرات الأولى المتعلقة بالتربية على التراث.

إسبانيا، من خلال أول مشروع في إطار التعليم الرسمي.

كان أول مشروع في هذا السياق هو مشروع مبتكر تم تنفيذه في المدرسة العمومية وهي مدرسة ريفية ابتدائية في إسبانيا، هذا المشروع التعليمي كان له هدفين رئيسيين: تعزيز التعليم القائم على القيم في دمج التراث الثقافي والطبيعي المحلي في البرنامج المدرسي والمساهمة في الحفاظ

(1) انظر موقع المركز العربي للإقليمي للتراث العالمي: <http://arcwh.org/ar/awareness-education> والذي يورد هذه الفقرة فلسفة اليونسكو التي يتبناها المركز ويساهم في الترويج لها، لكن الملاحظ أن ليس هناك ذكر لأي موقع تراثي عربي قدم ضمن أمثلة صون التراث في هذه الفقرة شمله الحديث عن طريق التوعية والتثقيف.

على تراث قرية إلتشي Elche من خلال التعليم والتدريب، والعمل المباشر والوعي في المجتمع التعليمي. كانت تلك مبادرة من مدرس واحد في مدرسة ريفية في Pusol (إلتشي، إسبانيا) في عام 1968 وهو ما ساهم في دمج التراث بنجاح في التعليم الرسمي⁽¹⁾.

مركز الثقافة التقليدية - مدرسة - متحف مشروع بوسول التعليمي بإسبانيا، اختير في عام 2009 في سجل ممارسات الصون الجيدة.

يهدف مشروع التعليم المبتكر هذا إلى هدفين رئيسيين: تعزيز التعليم القائم على القيم من خلال دمج التراث الثقافي والطبيعي المحلي في المناهج المدرسية والمساهمة في الحفاظ على تراث Elche من خلال التعليم والتدريب، العمل والوعي في المجتمع التربوي. نفذ المشروع في المدرسة العامة الريفية ذات المعلم الواحد في بوسول (إلتشي، إسبانيا) في عام 1968، نجح المشروع في دمج التراث في التعليم الرسمي. وبتوجيه من المعلمين والمتعاونين الخارجيين، يستكشف الأطفال تراث Elche الغني في أجواء مرحلة على اتصال مع أصحاب التقاليد وبالتالي يساهمون بشكل مباشر في الحفاظ عليه. يجمع الأطفال البيانات في الميدان، ويقومون بعمل التصوير، ويعلمون التراث لبعضهم البعض وللزوار، ويدرسون ويستكشفونه بأنفسهم.

(1) Centre pour la culture traditionnelle – musée-école du projet pédagogique de Pusol Espagne sélectionné en 2009 sur le Registre de bonnes pratiques de sauvegarde.

Sur le site : <https://ich.unesco.org/fr/BSP/centre-pour-la-culture-traditionnelle-musee-ecole-du-projetpedagogique-de-pusol-00306>.

لقد درب المشروع بالفعل ما يقرب من 500 من طلاب المدارس وأسفر عن متحف مدرسي يحتوي على أكثر من 61000 إدخال جرد و770 ملفاً شفويًا، وبالتالي الحفاظ على تراث الحياة اليومية وتعزيز التخطيط الثقافي لموارد التراث المحلي. بين عام 1968 ومنتصف الثمانينيات، بقي المشروع داخل حدود المنطقة الريفية في بوسول، حيث تقع المدرسة. ولكن مع انتشار المعرفة بقيم المشروع وإنجازاته، أصبح النطاق التشغيلي للمشروع أكبر، حيث شمل أولاً المناطق الريفية المتبقية في ريف إلتشي (منتصف الثمانينيات) وأكثر أواخر مدينة إلتشي (في التسعينات). يحظى المشروع بتقدير كبير من المجتمع الريفي المحلي وسكان إلتشي والخبراء التربويين والثقافيين بسبب طبيعته الديمقراطية الرائدة والشاملة والمشاركة ويمكن أن يكون بمثابة نموذج يوضح جدوى حماية التراث من الأسفل إلى الأسفل الأعلى⁽¹⁾.

مركز الاستئناس بالتراث، مقاطعة كيبيك بكندا:

المشروع الأخر الذي سنقدمه كان له نفس الهدف ونفس النهج، ومع ذلك لم يأخذ المدرسة العمومية كمجال عمله. بعد بضع سنوات من الدراسات والتفكير أعلنت وزارة الثقافة في كيبيك عن نيتها لتحويل المبنى - منزل المزرعة الكبيرة سان جواكيم Sant-Johachime ، التي شُيد في عام 1866 إلى مركز لاستئناس التلاميذ بالتراث خلال العام الدراسي وذلك عبر تدريب لمدة أسبوع واحد لمجموعات من حوالي عشرين من طلاب المدارس الثانوية، التدريب المقترح هذا كان مستوحى من فصول الدرس التراثي التي أنشئت في فرنسا.

(1) نفس المرجع السابق.

في عام 1980، أمكن للمركز أخيرا استقبال المجموعة الأولى من الطلاب في المركز، هؤلاء الطلبة المستفيدين شاركوا في مختلف الأوراش التي كان من بين المواضيع التي تناولت : تحليل المناظر الهندسية والعمارة في سانت يواكيم Sant-Johachime ، المسح الاثنوغرافي والاطلاع على الأساطير والحكايات الخاصة بمنطقة كيبيك⁽¹⁾.

على غرار نماذج من التربية على التراث من خلال مبادرات المنظمات غير الحكومية والمراكز المتخصصة لتعزيز وحماية التراث، المقدمة وفقا لنموذج المراكز في كيبيك فإن التربية على التراث في كندا لا تبتعد عن البرامج التي تجمع بين المنظمات غير الحكومية ومؤسسات الدولة.

مشاريع وزارة الثقافة ووزارة التربية والتعليم بكندا.

منذ العام 1995، بدأ برنامج المعارض في كندا مبادرة توفر للطلاب فرصة لاستكشاف جانب معين من التراث الكندي من خلال إنشاء وتقديم مشروع تاريخي أصلي للجمهور. كان ذلك مشروعا جيدا، ولكن لم يكن إلا اختياريا فالمشاركة في حفلة مدرسية لتقديم عروض حول التراث لم يكن إلزاميا، فبعض المعلمين عملوا على استخدام برنامج حفل التراث معرض كمشروع مدرسي، في حين رأى آخرون ذلك كنشاط خارج المنهج أو موازي له فقط.

كان هناك تشجيع للمدارس على إشراك الشباب من السنة الرابعة إلى التاسعة في الحفلات المدرسية، ومع ذلك يجب أن نذكر أن ذلك فقط

(1) Gaudin Pierre et Fournier Helene, le centre d'initiation au patrimoine La Grande Ferme, une école du patrimoine très actuelle. Continuité, p 14 p

مكن للتلاميذ من السنة الخامسة إلى السنة التاسعة المشاركة في الحفلة المدرسية على مستوى المقاطعة.⁽¹⁾

على الرغم من كون هذه المبادرة كانت لها أهداف عميقة الجذور في التربية على التراث لصالح الطلاب كما رأينا، إلا أنها تبقى مشروعا موسميا وليس ممتدا على طول العام الدراسي، اختياريا وليس إلزاميا ولا يغطي جميع مستويات المدرسة، كما أن المشاركة فيه لا تخضع لأي تقييم، لأنها جزء فقط من إطار الأنشطة الموازية. وبالتالي فرغم أهمية مثل هذا المشروع بأن ندرجه تحت الممارسات الرامية إلى التربية على التراث، إلا أنه لم يكتسب صبغة كونه برنامجا دراسيا أو على الأقل نشاطا دراسيا يخضع للتقويم بما يستدعي من الطالب جدية أكبر في الاهتمام به. غير أنه رغم كل ذلك يبقى مبادرة تصب في عمق فكرة التربية على التراث.

فرنسا، ومحاولات إدماج التراث في الحقل البيداغوجي:

تعتبر فرنسا من الدول الرائدة في مجال التراث عموما، وفي مجال دراسات التراث على الخصوص. وكذلك في مجال التربية على التراث فإن فرنسا تتوفر على مجهودات واضحة ومبادرات عدة. رغم ذلك فهناك بعض الثغرات التي تقربنا منها المقالات التي عثرنا عليها وهي تعالج هذا الموضوع.

في المقالة التالية التي نشرت في عام 2003، نجد تلك الأسئلة الأساسية حول التربية على التراث الموجهة للطلاب، في ظل غياب برنامج أو

(1) Stewart Charlotte, Coordonnatrice de la fête du patrimoine de l'Î. -P.-É. Tourisme et Culture,

1995. p: 1 et 3.

مقرر دراسي في المناهج الدراسية في فرنسا على سبيل المثال كمرجع جغرافي للمادة.

كيف يمكن اعتبار التراث مكوناً أساسياً عندما يتم تدريس سيرورة انتقاله عبر الوسط المدرسي بينما هو لا يعتبر بعد مادة دراسية مستقلة، في حين يعتبر مكوناً أساسياً للعديد من الأنشطة المدرسية الموازية كذلك للمنتج الثقافي الذي يمكن أن يكونه؟ كمنبع لتحديد الهوية للطلاب؟ إذا كانت الإجابة بنعم، أي هوية نقصد؟ هوية وطنية، محلية، أوروبية؟ كونه كمصدر للمعلومات والمعرفة؟ كناقل لحس المواطنة؟⁽¹⁾

في نفس فترة صدور المقال السابق الذي طرح أسئلة ملحة بخصوص التراث، نقرأ مقالة يقدم فيها المؤلف فكرة مشروع جديدة للتربية على التراث في علاقة مع البيئة ويلخصها على النحو التالي: "إعطاء معنى للأماكن التي نعيش فيها، تعبئة حس المواطنة والتضامن الاجتماعي، تنسيق عمليات التعلم، تلك هي الأهداف المأمولة التي يمكن أن تنشأ من استخدام الموارد التراثية والعوامل البيئية في الدروس التعليمية، مثل مقررات التاريخ، الجغرافيا والتربية المدنية، غير أن هذا الهدف الطموح يتطلب تعديلات في مجال التكوين"⁽²⁾.

(1) MONTMAIN FRANCK, LA TRANSMISSION DU PATRIMOINE EN MILIEU SCOLAIRE. EXEMPLE DES RÉGIONS

NORD-PAS-DE-CALAIS ET CENTRE, CARTA - UNIVERSITÉ D'ANGERS

ESO - UMR 6590, 2003 p : 1.

(2) Azémar Rémi, Pour une pédagogie du patrimoine et de l'environnement. Les ressources locales, Tréma

20-21 | 2003 Innover en formation d'enseignants : 7

ولكن الملاحظ أن هذا المشروع يربط التراث لزوماً بالبيئة، على الرغم من أن هذا التراث بنوعيه المادي وغير المادي يستلزم مقارنة تربوية خاصة، إلا أن هذا المشروع يظل مناسباً بالنسبة للبيئة المحلية، كما يوفر لنا رؤية متكاملة لهذا النموذج من التربية على التراث، دون أن يكون مقارنة نموذجية متكاملة للتربية على التراث بشكل عام.

في المقالة التالية لنيوس غونزاليس مونفورت، والتي تستند إلى أطروحته للدكتوراه: "ما هو التراث الثقافي الذي يدرس في التعليم الإلزامي؟ الاستخدام والقيمة التعليمية". في هذا البحث يحدد المؤلف أهداف وغايات تدريس التراث من منظور تربوي وديداكتيكي يتعلق بالتراث. يقول الكاتب أن حضور التراث في التعليم هو حالياً مؤقت وتم تحجيم أهميته ليقتصر على تصوير فكرة عامة عن التراث ضمن حيز زمني شبه ترفيهي أو شبه تعليمي.⁽¹⁾

تعرض الدراسة التالية⁽²⁾ نتائج البحوث الإجرائية التي أجريت في عام 2004 والتي كان الهدف منها هو تقييم البداية والسنة الأولى لمشروع تعليمي للتربية على التراث مدته ثلاث سنوات بين متحف اللوفر وإقليم Haute Gironde هوت جيروند بفرنسا، ورغم كون هذا المشروع يربط مؤسسة وطنية وإقليم محلي لا مركزي، إلا أنه واجه العديد من التحديات مثل عدم توافق الأهداف، الشعور بالمنافسة بين المؤسستين، وكذلك

(1) Gonzalez Neus, Pages Joan, les usages et La valeur éducative du patrimoine culturel dans

L'enseignement secondaire. Université autonome de Barcelone, 2004.p: 1.

(2) Gombault Anne, Harribey Laurence, Quand le musée du Louvre part en campagne : les leçons de L'expérience d'un projet d'éducation au patrimoine sur un territoire rural, 2004.

الفرق الواضح بينهما حول مفهوم ومساهمة التراث بين الوطني والمحلي، وهذا ما ساهم في التقليص على الرغم من بعض النجاحات، من الآثار التعليمية والتربوية للمشروع بين رؤى واهتمامات متناقضة.

هذا هو، برأي الكاتب، أكبر انتقاد لهذه المشاريع، والتي هي بعيدة كل البعد عن الفضاء التعليمي الرسمي في المناهج المدرسية، وهو ما يعطي في نهاية المطاف فقط نتائج محدودة وليست دائمة.

في إطار الأنشطة التي تقدمها الجمعيات وفعاليات المجتمع المدني حول التربية على التراث، نقدم فيما يلي تجربة شبكة REMPART⁽¹⁾، والتي تكمل نوعا ما مهمات التعليم الوطني، المواقع التي تديرها حركة REMPART، في فرنسا، تشكل مجالا لتطبيق النظريات التي تم تعلمها في إطار التعليم الرسمي.⁽²⁾

تجدر الإشارة إلى أنه لإعداد المواد التعليمية للتدريس التربية على التراث، فإن اليونسكو بالتعاون مع المنظمات الدولية الأخرى أو الوطنية كذلك، قدمت دليلا مرجعيا لإرساء التربية على التراث كمادة تعليمية مستقلة خلال العقد الأول من الألفية الثالثة لمساعدة المعلمين وكل المعنيين المختلفين بالتربية على التراث لنشر العروض التعليمية وفقا للشروط الموضوعية المحددة في معايير تعريف وعرض التراث العالمي. في هذا السياق، يمكننا استطلاع الدليل البيداغوجي المقدم من اليونسكو

(1) هي شبكة من الجمعيات العاملة لترميم والحفاظ على التراث بفرنسا، كما أن لها شراكات عبر العالم. للمزيد انظر موقع الشبكة: <https://www.rempart.com/rempart-association/qui-sommes-nous/valeurs/>

(2) Association REMPART – Texte d'orientations générales –les actions pédagogiques, l'éducation au patrimoine.

بالتعاون مع الصندوق الاستئماني، اليابان بعنوان: "دمج التعليم من أجل التنمية المستدامة في تعليم التراث العالمي" - دليل المعلم⁽¹⁾.

في نفس السياق، يمكننا الاطلاع على دليل أعد بدعم من المجلس الأوروبي: في موضوع: "اكتساب المهارات الأساسية من خلال التربية على التراث"⁽²⁾، والذي يأتي في نفس السياق القاضي بتوفير الوسائل التربوية للمساعدة في تدريس التربية على التراث وفقا للمعايير المناسبة.

تصف المقالة التالية مشروع بحث حول التربية على التراث، من منظور متعدد التخصصات في مجال العلوم التجريبية والاجتماعية. العملية التعليمية مقدمة من خلال تحليل تعاطي المعلمين والإداريين مع تدريس التراث، ونشر مفاهيمه وغاياته بإسبانيا.⁽³⁾

من بين المنشورات النادرة حول موضوع التربية على التراث في فصل كامل، نُشر في نهاية العقد الأول من الألفية الثالثة، كتاب بعنوان: "نظرات حول التراث" ساهم في تأليفه مجموعة من الكتاب قادمون من مجال التعليم، تخصص التراث والمتاحف. حيث قدموا وجهات نظرهم حول إمكانية الإدماج الفعلي للتربية على التراث في المناهج التعليمية للمدرسة

(1) UNESCO, Japan funds in trust, INCORPORATING EDUCATION FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT INTO

WORLD HERITAGE EDUCATION -A Teacher's Guide- 2010.

(2) Van Lakerveld Jaap and Ingrid Gussen, Acquiring Key Competences through Heritage Education, 2009.

(3) Pérez Roque Jiménez, Heritage education: Exploring the conceptions of teachers and administrators

from the perspective of experimental and social science teaching, Teaching and Teacher Education,

Volume 26, Issue 6, August 2010.

العمومية. أي موقع يمكن منحه للتراث في التعليم؟ أي مقارنة تربوية تصلح لتدريس التربية على التراث؟ ما الصعوبات التي يمكن أن يواجهها تدريس التراث؟ وما الدعم الذي يمكن تقديمه من قبل المصالح التعليمية لتدريس التراث؟⁽¹⁾. هذه بعض الأسئلة التي طرحت في هذا الكتاب.

ونظرا لأهمية الأفكار الواردة في هذا الكتاب حول صلب موضوعنا، نورد هنا أهم ما جاء في الفصل الأخير منه بعنوان: "تدريس التراث" حيث تمت معالجة الكثير من الأفكار المهمة حول التربية على التراث، من خلال إثارة عدة أسئلة إشكالية سنحاول أن نستعرض ولو بشكل مختصر الإجابات التي قدمت من قبل كتاب الفصل عليها بما سيفيد حتما في مقارنة موضوعنا هذا مقارنة معقولة تمضي بنا إلى إمكانية صياغة مشروع محلي- مغربي- عربي لتدريس التراث، ذلك أن إرساء هكذا مشروع محلي ومواطن يعد ذا أهمية قصوى وخاصة في موضوع التراث، الذي لا شك يختلف من ثقافة إلى أخرى، ومن بلد إلى آخر بما يسهم بشكل حاسم في تحديد الهوية بل والاختيار الثقافي الذي يعد ذا دور أساس في الاختيار المجتمعي والتنموي برمته. وهو ما يبين بالتالي أهمية التراث بشكل عام في تقدم المجتمعات وصناعة نموذجها النهضوي، وهو للإشارة أحد الأهداف الكبرى لهذا الكتاب.

بداية لماذا التربية على التراث؟ إن غايات هذا النوع من التربية على التراث هي بكل تأكيد ثقافية ومدنية، ولكنها تربية لن يكون الهدف منها

(1) ICHER François, Regards sur le patrimoine, Questions ouvertes, Académie de Montpellier, 2008.

فقط إلهام الناشئة احترام الكيانات التراثية، بل إنها إلهامهم المغامرة الإنسانية في تنويعاتها ومساحة النقد التي تجعلها تنسم بالحرية.

ما هو المكان الواجب إعطاؤه للتراث في المنظومة التعليمية؟ يعتبر التراث مكون معرفة في حد ذاته ويمكن أن يكون غاية لوحده. ولكنه أيضا وسيلة لتطوير التعليمات الأساسية عند الطفل. المشاهدة، للمس، الاستماع، الشعور، القياس، إدراك أبعاد الزمان والمجال، مايعطي تلق متسم بفيض شعوري وحساس نحو التراث.

ولكن ما هي المقاربة التربوية لتعليم التراث؟ يتأسس المنهج التربوي لتعليم التراث على إبراز الأهداف التي يتبعها. يجب أن تنبني تلك المقاربة التربوية على خلق تلك العلاقة العاطفية مع المكونات التراثية " كنوع من التمكن الشعوري"، ثم بتعميق الإيضاح والفهم للمعاني " التمكن المعرفي"، ولكن أيضا بالتححرر من هيمنة التراث كنوع من "إنشاء الحرية" ثم يتم طرح تساؤل حول المجال الأوربي وعلاقته بالتراث: هل هناك تفكير حول مقاربة تربوية للتراث على الصعيد الأوربي؟ منذ حوالي عشر سنوات⁽¹⁾، شكل البعد التربوي للتراث مكونا للتفكير ما فتئ يتعمق في هيئات الاتحاد الأوربي.

بعد إنهاء مرحلة التفكير، فإن الاتحاد يروم مستقبلا تأسيس وتثمين بعض المحاور الأساسية لمقاربة تربوية من أجل التراث.

متى ولماذا تم خلق الأيام الأوربية للتراث؟ كمبادرة بفرنسا سنة 1984 اتخذتها بوزارة الثقافة قبل أن يتم نقلها من طرف 48 بلدا أوربيا

(1) عشر سنوات مع الأخذ بعين الاعتبار سنة إصدار الكتاب وهي سنة 2008، مما يعني أن التفكير حول هذا الورش في الاتحاد الأوربي قد بدأ فعليا منذ عقدين على الأقل.

آخر، فإن الأيام الأوروبية للتراث تنظم كل سنة، نهاية الأسبوع الثالثة من شهر شتنبر. في فرنسا، يقول صاحب المقال، هذه الأيام تشهد على عناية فرنسا بتاريخ الأمكنة وتاريخ الفن. النجاح المتزايد لهذه التظاهرة يعتمد على التنوع الكبير للتراث المعروض للزوار.

أي عوائق لتعليم التراث؟ الكثير من الخبراء التربويين يتفقون على أهمية تدريس التراث، غير أن القليل من المدرسين يستطيعون إعداد مشاريع تربوية والانخراط في هذه المقاربة التربوية المبتكرة والثرية بأساليب التعلم للتلاميذ، هذا التناقض يفسر دون شك بالعديد من العوائق التي يجب تجاوزها لضبط الأهداف التربوية، المحتوى، الوسائل الإجرائية وكيفية التنزيل.

ما هي آثار المكون الديني الممكن العثور عليها في التراث؟ التراث الديني الغني المنتشر في أغلب الحضارات، يمكن أن يؤمن ولوجا سهلا لفهم الشأن الديني، وإذن طريقة تعليمية⁽¹⁾. الأعمال والصور التراثية تشهد على معتقدات، ممارسات اجتماعية، تيارات فكرية، على التاريخ ولعبة السلطة التي تكون الشأن الديني.

ما هي آثار الخطاب الديني التي يمكن أن نقرأها في التراث؟ التراث الديني أحد الأماكن المفضلة للخطاب اللاهوتي. ليتم فهمه فإن هذا الأخير يجب أن يواجه شفرات التراث والمرجعيات التي أنتجت تلك النصوص

(1) قد يختلف الأمر قليلا في البلدان العربية والإسلامية عموما، ذلك أن تدريس الدين يتم بشكل رسمي وطالما كان هناك رابط قوي بين المجتمعات الإسلامية ودينها، ولكن برأيي فإن ما يعكسه التراث الديني يمكن أن يسهم في إذكاء شعور ديني أرق، ذلك أن الكثير من المساجد التاريخية إن لم نقل كلها ضمن المجال الإسلامي يمكن أن تُعلم الناشئة الكثير من قيم العلم والبرقي والحضارة مما باتت تفتقده مساجدنا الجديدة التي انحصرت وظيفتها في مجرد الصلاة في الغالب الأعم.

المؤسسة، التعليقات ونصوص رجال الدين. الخطاب الديني في التراث يظهر المعتقدات .

هل يمكن تدريس التاريخ انطلاقا من التراث المحلي؟ " ليس هناك فجوة بين التاريخ العام والتاريخ المحلي، الواحد منها يعيش من الآخر" هذه الملاحظة للمؤرخ بيير بوناسي تستحق نقاشا عاما، فإذا كان كل جزء من الأرض يحتفظ بعلامات جزء من التاريخ المشترك، فهذه يمكن أن تكون جد خاصة حسب الأمكنة والعصور وأحيانا يمكن أن تعكس اختلافات حسب زاوية النظر. فماذا يغطي حقل التراث المحلي؟ وما الذي يحدد موقعه في التاريخ؟ دراسة الحالة، هل هي دقيقة لضبط تمفصل التاريخ المحلي والتاريخ الوطني؟

تلك أسئلة يفرضها سياق دراسة إمكانية التعليم من منطلق التراث المحلي، وهي أسئلة تطرح حسب سياق التراث المدروس، ونعني أن الأمر يختلف مثلا بين التراث الفرنسي والتراث المغربي أو العربي بشكل عام، إذ أن لكل خصوصياته وشروط تكوينه.

لذلك فما يهمنا في إيراد هذه الأسئلة من هذا الكتاب الذي يدرس بالأساس التراث الأوروبي هو اكتساب المنهج لدراسة تراثنا والتفكير حول إمكانية تدريس وتربية الناشئة عليه وطبعا وفق الشروط الموضوعية لمجتمعاتنا وأنظمتنا التربوية.

ما المساعدة التي يمكن أن تقدمها المصالح التربوية لتعليم التراث؟ عبارة المصالح التربوية التعليمية تشمل وحدتين أساسيتين: وظائف الفعل التربوي الذي تختص به البنيات الثقافية " المتاحف، الأرشيف، المآثر التاريخية، المدن، إلخ.." وتلك الوظائف المنظمة من طرف التربية الوطنية

في ذات هذه المجالات والفضاءات، فكليهما يفترض أن يعملما بتنسيق تام وتعاون بهدف موحد يتمثل في تسهيل الولوج للمعلمين والجمهور الناشئ لمرافق موقع تراثي. هكذا فإن أي مصلحة تربوية يجب أن تؤمن رابطا دائما وتمميذا بين المؤسسة التربوية والمنشأة الثقافية.

المجلس الأوروبي وتشريعات أشمل تهتم التربية على التراث:

لقد بات إذن الاهتمام بمسألة التربية على التراث أكثر أهمية، وبشكل أكثر بروزا في بعض الدول الأوروبية، بل أكثر من ذلك صارت لأغلب دول القارة الأوروبية مواقف معتبرة لصالح التربية على التراث ومدى أهميتها في التربية على المواطنة، وهو ما يمكن رؤيته في سياق برامج هامة مثل برنامج المجلس الأوروبي الذي يشجع على حفظ وصيانة التراث الثقافي الذي يعتبر: " أن التراث يجب أن يكون جزءاً لا يتجزأ من المنهج الدراسي الرسمي وكذا الأنشطة المدرسية الموازية، والسماح باكتساب مهارات محددة من خلال مقارنة متعدد التخصصات وعمودية. التربية على التراث تساهم في فهم واحترام أعمق لبيئتنا المعيشية، لأنفسنا وللآخرين.⁽¹⁾"

تلك خطوة كبرى للأمام من جانب مؤسسة رسمية من حجم المجلس الأوروبي، لصالح مشروع التربية على التراث. عن طريق وضع برنامج كامل لاعتماد هذا النوع من التدريس في البرامج التعليمية الرسمية. في هذا الصدد ما فتأت اليونسكو تؤكد باستمرار في عملها على التوصية بالعناية بالتراث، تؤكد على الإيمان بأهمية التراث، وهنا يمكن للتراث الثقافي غير المادي أن يكون موردا غنيا بشكل لا يصدق، ورافعا

(1) Conseil de l'Europe, Mettre en œuvre des mesures incitant les jeunes à pratiquer le patrimoine, 2017.

هاما من ضمن الوسائط والطرق التقليدية لنقل التراث الثقافي غير المادي داخل النظام التعليمي⁽¹⁾

إندونيسيا

التعليم والتدريب في التراث الثقافي للباتيك الإندونيسي لطلاب المدارس الابتدائية والثانوية والعالية والمهنية والفنون التطبيقية بالتعاون مع متحف باتيك بيكالونجان إندونيسيا اختير في عام 2009 في سجل ممارسات الصون الجيدة الإندونيسية: الباتيك هو نسيج تقليدي مصنوع يدويًا لا يسمح، غني بالقيم الثقافية غير الملموسة، ينتقل من جيل إلى جيل منذ بداية القرن التاسع عشر في جاوة وأماكن أخرى. لاحظ مجتمع صناعة الباتيك أن اهتمام الجيل الأصغر في الباتيك أخذ في الانخفاض وشعر بالحاجة إلى زيادة الجهود لنقل التراث الثقافي المرتبط بالباتيك لضمان صونه. وبالتالي، فإن الهدف الرئيسي للبرنامج هو رفع الوعي وتقدير التراث الثقافي للباتيك الإندونيسي، بما في ذلك تاريخه وقيمه الثقافية ومهاراته التقليدية بين جيل الشباب. يسمح القانون رقم 20 لعام 2003 بإدراج ثقافة الباتيك في المناهج المدرسية على أنها "محتوى محلي" في المناطق ذات التراث الثقافي للباتيك، مثل مدينة بيكالونجان. بدأ متحف الباتيك البرنامج في عام 2005، بالتعاون الوثيق مع السلطات التعليمية في المدينة، ويستمر في التوسع إلى بيكالونجان والمناطق المجاورة باتانج، بيمالانج وتيجال. يشكل هذا البرنامج، الذي أثبتت التقييمات فعاليته، محاولة من أجل (أ) حماية التراث الثقافي غير المادي من خلال ضمان نقله

(1) UNESCO, RoundTable: Learning with intangible cultural heritage in education, Tuesday, 29 November 2016.

إلى الجيل التالي، (ب) ضمان احترام التراث الثقافي غير المادي من خلال إعطاء الباتيك في إندونيسيا مكان محترم كمحتوى محلي في المناهج المدرسية لمختلف مستويات التعليم الرسمي، بدءًا من المدارس الابتدائية والثانوية والعالية والمهنية والفنون التطبيقية و(ج) رفع مستوى الوعي بأهمية التراث الثقافي غير المادي في المحلية والوطنية مع طموح ليصل ذلك إلى المستوى الدولي.⁽¹⁾

الهند

ظهرت في الهند واحدة من أكثر المبادرات الرسمية التي بدت لنا، خارج القارة الأوروبية تشجيعا للتربية على التراث، كانت مبادرة من المجلس المركزي للتعليم الثانوي (منظمة مستقلة تابعة لوزارة تنمية الموارد البشرية بالاتحاد، حكومة الهند)، والتي كانت موجهة إلى مديري المدارس العامة، حيث أن هدفها هو الترويج لبرامج التربية على التراث في المدارس العمومية، من خلال التأكيد على أن المجلس يعتقد اعتقادا راسخا أن التربية على التراث مهمة لتعزيز عدد من الكفايات من بينها: زيادة الوعي بأهمية التراث ودعم والمشاركة في صيانتها احترامًا للتعددية والتنوع، التسامح، التفاهم المتبادل، الصبر وتعزيز التعايش السلمي عند الأطفال المتمدسين⁽²⁾

(1) <https://ich.unesco.org/fr/BSP/education-et-formation-au-patrimoine-culturel-du-batik-indonesien-a-destination-des-etudiants-des-ecoles-elementaires-secondaires-superieures-professionnelles-et-polytechniques-en-collaboration-avec-le-musee-du-batik-de-pekalongan-00318>

(2) CENTRAL BOARD OF SECONDARY EDUCATION, Promoting Heritage Education Programmes in Schools, CM/CBSE Heritage/ 2011.

تايوان

عثرنا على دراسة عن التراث الثقافي المجالي الذي تم دمجها في المناهج الدراسية الأساسية في تايوان، على غرار عديد من البلدان الأخرى التي بذلت قصارى جهدها للارتقاء بالتربية على التراث الثقافي، عبر رفع الوعي بالحفاظ والزيادة في مشاركة الناس، ومع ذلك، فإن تطوير التعليم العالي في تايوان لم يظهر نموا ملحوظا لإبراز التراث الثقافي التايواني.

يناقش المقال دراسة حالة عن "حي شينكينغ Shengkeng الثقافي التاريخي" المحلي لجامعة تونغنان Tungnan، والهدف هو التطوير التدريجي لبرنامج تعليمي متعدد التخصصات العلمية لمساعدة السكان المحليين على تنفيذ مشاريع الحفاظ على التراث الثقافي، إنها خطة لا يمكنها فقط تعزيز مشاركة المدارس باتجاه التجمعات السكانية مع كفاءة التمدن الاجتماعي، ولكن يمكن ذلك أيضا من تشجيع الحفاظ على التراث الثقافي وصيانتته.⁽¹⁾

تركيا

في مقالته المعنونة: "أهمية التراث الثقافي التاريخي في تدريس الدراسات الاجتماعية"، يعتقد المؤلف التركي تولاي أوكال أن التراث التاريخي مدرج بالضرورة في برامج الدراسات الاجتماعية بالكلية وفي الدراسات الاجتماعية والمعايير تؤكد على ذلك، ومع ذلك، ليس هناك بالطبع برنامج دراسي مخصص فقط للتراث التاريخي والثقافي. في هذه الدراسة، يقول المؤلف أن جميع الدروس المقدمة في شعبة التربية والعلوم

(1) Hsu Wen-Huay and Yu-Peng Lai, STUDY ON SPATIAL CULTURAL HERITAGE INTEGRATED INTO THE CORE CURRICULUM, Dept of Construction and Spatial Design, Tungnan University, 2015.

الاجتماعية في تركيا تبين أنها غير كافية. لذلك، وبالنتيجة فيجب بحسب الكاتب، أن يكون درس التراث التاريخي والثقافي درس إلزامي للمعلمين.⁽¹⁾

باكستان

من زاوية أخرى، يشير المؤلف الباكستاني شاكراً الله خان من جامعة هزارا إلى أن التربية على التراث زاخرة بقيم السلام التي تعزز من القيم الإنسانية السامية. وهو ما يجب أن يوصى به كدرس رسمي ليصبح جزءاً إلزامياً من المناهج الابتدائية التي يمكن أن تغرس لدى الطلاب قيماً وسلوكيات من قبيل: التفكير النقدي، التسامح، احترام التنوع والعملة المواطنة.⁽²⁾

أنجيلا بارثيس تعود بمقال يهتم بشكل خاص بظهور التربية على التراث، ويميز بين تلك التابعة لتدريس العلوم الكلاسيكية (مثل التراث الذي يدرس ضمن مادة تاريخ الفن)، وبين تلك ذات المرجعية التراثية التابعة لإقليم بعينه (مثل: مشاريع المدارس المحلية أو الجهوية). وقد كان الهدف من هذا المقال تحليل كيف أن هذه الصيغة "التربية على.." يمكن لها فعلاً أن تغير البنية التعليمية.⁽³⁾

(1) Ocal Tulay, Necessity of Cultural Historical Heritage Education in Social Studies Teaching, Published Online March 2016 in SciRes. <http://www.scirp.org/journal/ce>.

(2) Khan Shakirullah, Forging Peace through Heritage Education at Elementary level in Pakistan, <https://www.researchgate.net/publication/324889439>, Décembre 2017.

(3) Barthes Angela, Michel Floro, Yves Alpe, Sylviane Blanc, L'éducation au patrimoine: pourvoyeuse de savoirs et/ou au service des territoires, HAL Id: hal-01441066 <https://hal-amu.archives-ouvertes.fr/hal-01441066>

01441066 Submitted on 25 Jan 2017.

في عام 2012، تم نشر توصية جديدة لليونسكو، تشير إلى أهمية تفعيل المقتضيات الواردة في اتفاقية حماية التراث غير المادي التي من بين وسائلها التربية على التراث في التعليم النظامي والموازي.⁽¹⁾

بينما تبدو كل هذه الجهود مهمة، مع ذلك فإن بحثي الأولي لم يصل بي إلى العثور على أي تنفيذ رسمي للتربية على التراث وإدماجه في المناهج المدرسية. البحث الببليوغرافي بحسب اطلاعي لم يمكني إلا من العثور على بعض المقالات وكتابين فقط⁽²⁾، حيث يمكن أن نعثر على تناول مباشر لمسألة التربية التراث فيما يتعلق بالبرامج التعليمية العمومية.

مكن برنامج الأيام الأوروبية للتراث من إشاعة مصطلح "التراث" في معناه الحديث والدقيق التحديد: الأثر التاريخي، شاهد على الماضي الوطني، يميل إلى أن يتلاشى في مقابل "الممتلك العام"، فمن خلاله يمكن للمواطنين التعرف وتبادل القيم. "التربية على التراث" أصبحت بسرعة إلى حد ما هدفاً ذا أولوية على المستوى الوطني والأوروبي والعالمي. بشكل مقطعي ومتعدد التخصصات، بات في فرنسا يأخذ مكانه في المناهج الدراسية (من روضة أطفال إلى المدرسة الثانوية) بالتعاون مع مختلف الشركاء - بما في ذلك الجمعيات⁽³⁾.

(1) Ibed

(2) هذه المعطيات المتوصل إليها إلى حدود طبع الطبعة الأولى من الكتاب في العام 2018. وطبعاً هذا الموضوع لازال جديدا نسبياً وجهود البحث فيه تتقدم ولو بوثيرة بطيئة بتقديرتنا.

(3) Musset Marie, Éducation au patrimoine : mémoire, histoire et culture commun, <https://eduveille.hypotheses.org>, 2012.

لذلك يمكننا أن نرى أن "التربية على التراث" قد تم بالفعل دمجها في البرامج المدرسية، وفقا لماري موسيت⁽¹⁾. وهو ما يعني أن فرنسا قد حققت تقدما عظيماً في تفعيل هذا النوع من التربية المدنية، ولكن تجدر الإشارة إلى أن الزاوية تفعيل هذه التربية، لديه دائما مرجع بيداغوجي يعتبر فيه التراث وسيلة وليس غاية في حد ذاته. في حين أن زاوية النظر لهذه المسألة، يأخذ في الاعتبار حماية وتثمين التراث.

سبب تفاوت هذه الأولويات المختلفة مرجعه لكون مشاريع في التربية على التراث يتم تفعيلها عموما من قبل المنظمات ذات المرجعية التربوية المهتمة بالبيداغوجية أكثر من اهتمامها بالتراث ذاته.

وهذا ما فرضه برأيي حسب تنبني لكل تلك الدراسات والمشاريع العلمية المتعلقة بالتربية على التراث، إذ كان منبعها الأساس هو قطاع التربية وكليات علوم التربية وهو ما انعكس طردا على جل المبادرات المتعلقة بإدماج التراث في المنظومة التربوية حيث سيبدو جليا تغليب المقاربة البيداغوجية على التناول الثقافي والتاريخي للمسألة. وهذا ما نحاول في هذا البحث لفت الانتباه إليه، بل إن هذا الكتاب يصرح أكثر

(1) ربما كان ذلك توقعاً لكاتبة المقال وفق دراستها لأفاق التربية على التراث بفرنسا من مقالها الصادر سنة 2012، فمن خلال بحثنا للتحقق من إدماج التربية على التراث في المقرر الدراسي وذلك في الموقع الرسمي لوزارة التربية الوطنية والشباب الفرنسية تبين لنا أن الإدماج الفعلي لهذا المكون الدراسي لم يتم دمجها بالفعل إلا في الدخول المدرسي لسنة 2018 وذلك كمجزوء هام في مادة التربية الفنية والثقافية. بالمقارنة مع باقي الأنظمة التعليمية في العالم فهذا يعتبر إنجازا كبيرا بنظرنا وإحدى أبرز درجات تنزيل توصيات اليونسكو، غير أن التربية على التراث لازلت جزءا من مادة أخرى. وبنظرنا يظل ذلك إنجازا بارزا في مجال تثمين التراث من خلال إدماجه كمكون أساس في مادة التربية الثقافية بانتظار ربما أن يصير مادة مستقلة فالتراث أيضا واسع سعة الثقافة والفن.

من مرة أن زاوية تناولنا للمسألة هي التربية على التراث من زاوية البحث التاريخي كمنطلق نحو تبيين التراث والحفاظ عليه كهدف وغاية.

"التربية على التراث، من البحث العلمي إلى التنزيل التربوي" (1) كان ذلك العنوان الوحيد الذي أدى إليه بحثي البليوغرافي لكتاب مؤلف يحمل نفس عنوان إشكالية هذا الكتاب وهي "التربية على التراث" (2). هذا الكتاب نُشر في سبتمبر 2013، هو من تأليف مجموعة من الباحثين تحت إشراف فيرونيك كاستاجي Vironique Castaget، يحاول العمل على إبراز التربية على التراث من خلال إدراج ذلك في حوار بين الأخصائيين التربويين، مهنيي الثقافة والباحثين، من خلال مختلف الوسائل والكفايات التربوية الممكنة في المدرسة، من التعليم الأساسي إلى الجامعي. تنبع أهمية هذه المقاربة من كونها بشكل مقصود متعددة المشارب العلمية، مدعمة بشكل قوي من طرف المؤسسات الوصية في مجال التربية كما في قطاع الثقافة.

مسألة التربية على التراث من منظور نقل المعرفة، تطوير عمليات التعلم واكتساب المعرفة من قبل الطلاب، يتطلب تفعيل الحوار بين ثلاثة أطراف معنية بشأن التراث والثقافة وهي: البيداغوجي، محافظ الثقافة أو المتحف ثم الباحث الأكاديمي، وذلك دون انقسام أو تضارب التخصصات

(1) Castagnet-Lars Véronique, L'éducation au patrimoine. De la recherche scientifique aux pratiques pédagogiques, Presses Universitaires du Septentrion, 2013.

(2) كما كنا أشرنا فجل ما عثرنا عليه في بحثنا هذا عن مادة "التربية على التراث" كان عبارة عن مقالات ودراسات علمية، من مختلف مجالات البحث أغلبها بعيد عن مجال البحث التاريخي، وجدنا كتبا قليلة تتناول التربية على التراث ضمن أحد فصولها أو من خلال إشارات بسيطة في أجزاء منها. وقد كان هذا الكتاب الوحيد إلى حدود الطبعة الأولى من كتابنا هذا سنة 2018 الذي يتخذ كعنوان له "التربية على التراث".

وزوايا المعالجة. بل إن تقاطع وجهات النظر والأهداف يؤدي إلى إعادة قراءة التعليم ذو البعد التراثي، إما في سياق المدرسة، أو في سياق المتحف. كانت تلك بعض الأفكار والمعطيات الواردة في هذا الكتاب والمقاربة المتعددة الزوايا لمعالجة مسألة التربية على التراث.

في إطار رؤية أكثر سعة، تناقش أنجيلا بارتيس Angela Barthes تلك العلاقة التوافقية بين التربية على التراث التي تستخدم الإقليم كداعم، والتربية على التراث التي يمكن أن تأتي في إطار من القيم الكونية التي تجد أصولها في هيئات الحكامة فوق الوطنية⁽¹⁾. هذا ما يثير مرة أخرى ذلك الداعي الجدلي للتراث في سياق المرجعية المحلية في علاقة بالثقافة الوطنية والمجال الإقليمي، ولكن دائما في حدود تحددها المعايير الدولية والتي يخضع لها التراث باعتباره مرجعية كونية.

هايتي جهود مميزة من أجل التربية على التراث

في هايتي هذه الدولة الصغيرة في منطقة الكاريبي، يوجد تمازج مميز بين التراث المحلي الذي يمتح من الثقافتين اللاتينية والإفريقية، إلى جانب التراث الكولونيالي، وكسائر الدول المستعمرة والتي تتجاذبها الكثير من المرجعيات الثقافية، فقد ظهرت في هايتي بعض المشاريع الثقافية التي تستهدف حماية التراث الوطني بكل روافده المتنوعة وضمان نقله لأجيال المستقبل.

(1) Barthes Angela, L'éducation au patrimoine : une approche territorialisée de l'éducation en émergence ?

<https://www.researchgate.net/publication/264573244>, 2013.

من ذلك مشروع Ref-Culture: وهو مكتب دراسات واستشارات للعاملين الثقافيين، وتضم Ref-Culture مساحة ثقافية حيث يمكن للجهات الفاعلة في القطاع الثقافي والجمهور العام الاستفادة من الدعم الفني والخدمات المختلفة، لاسيما التدريب التنشيط، مثل المعارض وورش العمل التدريبية Ref-Culture هذه مبادرة من Ronald C. Paul و Daniel Marcelin و Kesler Bien-aime⁽¹⁾.

في إصدار للمركز بعنوان: "من أجل مدرسة تجمعنا بدل أن نفرقنا، الترافع من أجل إدراج التراث الثقافي في نظامنا التعليمي" يورد الباحثين وبعد عدة معطيات تبرز حاجة المجتمع الهائتي لتدريس تراثه، تورد مشروعاً لتدريس التراث الثقافي ضمن مادة دراسية تحت مسمى: "التربية الثقافية والفنية" والتي يعتبرها حاملوا المشروع مكوناً لا محيد عنه في التكوين الدراسي العام للتلاميذ، حيث يسمح هذا الدرس بانفتاح أكبر للمدرسة التعليمية على المحيط والبيئة الطبيعية والثقافية، وذلك بتعبئة التلاميذ، الأساتذة، الآباء وكل المجتمع، بحيث أن هذا الدرس سيسهل العيش بتناغم وتعايش داخل المدرسة، الأسرة وفي المجتمعات.

التربية الثقافية والفنية تمنح امتياز التواصل مع الأعمال الثقافية والفنية، المبدعين، المؤسسات الثقافية، البيئة⁽²⁾، وضمن ذلك يندرج التراث الثقافي تبعاً.

(1) <http://haiti.spla.pro/fr/fiche.structure.ref-culture.11668.html>

(2) Ronald C. Paul & Kesler Bien-Aimé, Pour une école qui nous rassemble au lieu de nous diviser : plaidoyer pour l'enseignement du patrimoine culturel haïtien dans notre système scolaire, Haïti : Ref-Culture ; Bukante Editorial, 2017

ويؤكد حاملو المشروع على أن العناية بالتراث والهوية المحلية مسألة عقليات، والجواب الوحيد الناجع لتجاوز أزمة هذا الخصوص تكمن في دعم هذا المشروع التربوي⁽¹⁾

وما يمكن أن يعمله التلاميذ للبيئة العامة من خلال درس التربية الثقافية والفنية، يتمثل في حماية التراث الموجود، اكتشاف التراث والترويج له، خلق منتجات تراثية مبتكرة، إلخ⁽²⁾، يعتقد رواد المشروع أنه يجب المرور عبر التربية الثقافية باعتبارها مكونا أساسيا في التربية على التنمية المستدامة، يجب البدء بتوعية التلاميذ بتراثهم، هذا التراث الذي يشاركونه مع مجتمعهم، والذي ليس فقط ثروة بل شرط أساسي للعيش.⁽³⁾

ومن أجل رصد أهمية المشروع والحاجة إليه، يقدم حاملو المشروع معطيات مهمة حول وضعية تدريس التراث في هايتي تبين تردي جودة تقديم التراث الثقافي في هايتي للتلاميذ، بل حتى على مستوى كمية النسخ المتاحة للتلاميذ من الكتب المدرسية المهمة بالتراث، فضلا عن نقص إلى غياب التكوين المتخصص للأساتذة في هذا المجال.⁽⁴⁾ ونفس هذا التحدي يواجه كل الدول النامية والمحدودة الموارد في التعليم، فحتى في المغرب كما أشرنا في تقريرنا، فإن هناك غيابا تاما في ضمان تكوين متخصص للأساتذة في مجال التربية على التراث، في ظل غياب أيضا لأي كتاب مدرسي متخصص في التربية على التراث.

(1) Ibid., P 11

(2) Ibid., P 13

(3) Ibid., P 23

(4) Ibid., P 45

وبالعودة إلى النموذج الهايقي من خلال مشروع التربية الثقافية والفنية، يرصد حاملو المشروع بعض أهم الأبعاد الاجتماعية والثقافية الهامة التي سيطورها هذا النوع من التربية الثقافية في المدرسة، فمع وضوح أهمية ذلك التجديد البداغوجي، فإن هذا المشروع سيقنع المترددين بأن دراسة التراث، لا تمثل الرجوع إلى الماضي، بقدر ما تأخذنا نحو الآخر باعتباره يماثلنا، ولكنه مختلف، هذا الدرس أيضا يأخذنا نحو المستقبل لأنه يعطينا الوسائل لامتلاك التكنولوجيا الجديدة، بحيث أن الإشكال في دول مثل هايتي بخصوص التكنولوجيا الجديدة، ليس بالضرورة في الولوج، بل يتعلق بالمحتوى، فإذا كان هناك محتوى لتبادله فيتم استعمال هذا الوسائل لصالح الثقافة الهايتية إذن.⁽¹⁾

يتطرق المشروع إلى مسألة مهمة يمكن أن يأتي بها درس التربية الثقافية والفنية، وهي خلق جو المتعة والنشاط في الفصل الدراسي، ليساعد ذلك على تكسير رتابة الدرس في العملية التعليمية في الكثير من أنظمة التعليم في الدول النامية، حيث سيتوفر الدرس على العديد من الخرجات إلى المجال التراثي مثلا، تنشيط الحصص الدراسية بأنشطة غير تقليدية أخرى.⁽²⁾

في سياق الحديث عن إكراهات تنزيل هذا المشروع في هايتي، يورد القيمون عليه أمورا هامة تتعلق بإشكاليات تدبير القطاع الثقافي، حيث يشيرون إلى حاجة مثل هذه المشاريع إلى تمويل معتبر، وفي ظل شح موارد وميزانية وزارة الثقافة يظل تنزيله صعبا، لكن هناك عائق آخر وهو غياب

(1) Ibid., P 64

(2) Ibid., P 65

رؤية استراتيجيه للسياسة الثقافية، وتركيز وزارة الثقافة في هايتي بدلا من ذلك على المهرجانات الفلكلورية، التي قد تشرف عليها أية وكالة خاصة أو جمعية، بينما هناك خلل واضح في السياسة الثقافية والصناعات الثقافية التي تبقى من شأن وزارة الثقافة بالتعاون مع قطاعات وزارية أخرى كوزارة التجارة والصناعة.⁽¹⁾

العالم العربي

من خلال بحثنا في المسألة فقد وجدنا من بين كل الدول العربية التي تضم تراثا غنيا، والمُعترفة بمعاهدة اليونسكو لحماية التراث العالمي، فتكون دولة لبنان أبرز من ظهرت فيها بوادر منهاج تربوي تعليمي للتربية على التراث، تقدمت به "جمعية مرسى كور" بعد رصد دقيق لموقع التربية على التراث التي نصت عليها معاهدات دولية لليونسكو، في مختلف مستويات ومناهج التعليم بلبنان، فخلُصت إلى كون هذه المادة على أهميتها، فإنها تكاد تكون غائبة، ولا أثر لما يتعلق بكل أشكال التراث، إلا على هامش حصص تتوزعها مواد التربية الفنية والتشكيلية واللغات والتربية المدنية على المواطنة⁽²⁾. أما عدا ذلك، فليست هناك بهذا الخصوص إلا مبادرات محدودة من طرف مؤسسات خصوصية بشكل مناسباتي، أو من قبل بعض المدرسين الغيورين، أو بعض الجمعيات الثقافية. كما وجدنا هناك مبادرة مشابهة في دولة الإمارات العربية

(1) Ibid., P 81

(2) منهاج للتربية على التراث، القسم الأول، مشروع تقدمت به جمعية مرسى كور، بلبنان في إطار مشروع أساسات لمستقبل متين، بتمويل من الاتحاد الأوروبي. ينظر موقع: <http://www.mehe.gov.lb>. الوزير دياب رعى حفل إطلاق الحقيبة التعليمية للتربية على التراث والكلمات ركزت على اكتشاف التراث وتوثيقه وحفظه وتداوله بين الأجيال - الثلاثاء، 25-10-2011

المتحدة المشهود لها بعنايتها بتراثها الخاص والتراث العربي بوجه عام عبر عدد من المؤسسات المختصة والدوريات المتخصصة في الشأن التراثي. لعل من بينها المجلة المعروفة "تراث" التي تصدر عن نادي تراث الإمارات بأبوظبي. وكذلك معهد الشارقة للتراث الذي يسهم بشكل كبير في العناية بالشأن التراثي عبر إجراء دراسات ورعاية مهن خاصة بالتراث ومنح دبلومات معتمدة من خلال معهد الشارقة⁽¹⁾ مثلاً، أو عبر فسح المجال لمختلف الإسهامات العلمية السابرة لأغوار مختلف أنواع التراث العربي بل والإنساني التي تحتضنها مجلة تراث.

ومنذ سنة 2012 فإن الاهتمام منصب على تطعيم المناهج التعليمية بمزيد من المعطيات والمعلومات عن التراث، إضافة إلى تطوير برامج التنمية المهنية للمرشدين والاختصاصيين النفسيين، وتشكيل لجان عمل مشتركة مع المؤسسات الجامعية، في مجالات الإرشاد الطلابي وتفعيل برامجها. وبالنسبة للهوية الوطنية، هناك مبادرات إثراء المناهج بمعلومات عن تاريخ وتراث الإمارات وحقوق الوطن والمسؤولية الاجتماعية في المدارس الحكومية والخاصة، تستهدف تصميم منهج دراسي حول تاريخ وتراث الإمارات لطلبة التعليم الخاص، وترجمة المنهج الدراسي إلى لغات أخرى.⁽²⁾

أما بخصوص بلد كالمغرب، فلازلنا نسجل تأخراً في مباشرة هذا الورش التربوي الثقافي والحضاري الهام، حيث ينطبق عليه نفس

(1) ينظر الموقع الإلكتروني لمعهد الشارقة للتراث: <https://www.sih.gov.ae/>

(2) يوسف سعد، التربية تنبئ مشروعات لتحقيق التنافسية العالمية في التعليم. جريدة البيان بتاريخ 02 ديسمبر 2012. ينظر موقع الجريدة على الانترنت: <https://www.albayan.ae/science-today/cover-story/2012-12-02-1.1777228>

التشخيص لوضع التربية على التراث في لبنان كما سائر الأقطار العربية. والحال أن برامج التربية على التراث، كما سنرى تنحصر في بعض المبادرات الغير حكومية، غير أن برنامجا هاما كهذا لم تنخرط فيه الجهات الحكومية بالجدية المطلوبة، فرغم مصادقة المغرب كأغلب الدول العربية على معاهدات اليونسكو القاضية، كما أشرنا إلى ذلك غير ما مرة، على أهمية إدراج التربية على التراث ضمن المناهج التعليمية الرسمية، إلا أن المشهد في المغرب لا زال يقتصر على مبادرات جمعوية أو فردية هنا وهناك في شكل أنشطة ثقافية مناسباتية تعكسها اجتهادات بعض الأطقم التعليمية في مؤسسات تعليمية بعينها، إضافة إلى مبادرات بعض جمعيات المجتمع المدني المشتغلة بالحقل الثقافي والتراث.

عدا ذلك فإن رسدا فاحصا للمناهج التعليمية في كافة المستويات تُبين شبه خلو المقررات التعليمية من دروس خاصة بالتراث، ففي المرحلة الثانوية مثلا حيث يبدأ الطالب في تكوين شخصيته العلمية التي تؤهله لصلق اهتماماته التي ستحدد توجهه الجامعي، فإن الدروس المقررة لمادة التاريخ هي فقط من تتضمن درسا واحدا وحيدا عن التراث.

فبعد تفحص وتمحيص عميق لمقررات السنوات الدراسية للسلك الثانوي التأهيلي بعد استعراض دروس المستويات الثلاث- جدع مشترك آداب، أولى باكوريا آداب، ثانية باكوريا آداب- والبحث من خلالها على مواضيع لها ارتباط مباشر أو غير مباشر بالتراث معتمدين في كشف ذلك على عنوان الدرس كمؤشر كفي لوجود المواد التراثية في المناهج مع الخوض في تفاصيل مضمون الدروس كمؤشر كفي، فإن قراءة أولية للمعطيات توضح أن منهج مادة التاريخ في مرحلة الثانوي التأهيلي

والمجسدة في دروس ومواضيع الكتب المدرسية لم تخصص ولو حيزا بسيطا للتراث بشكل مباشر كدرس مستقل و توظيفه كإشارات في مضامين الدروس، في مقابل الاقتصار على تناول دروس تاريخ المغرب من منطلقات معرفية خاصة بالجانب السياسي والعسكري والاقتصادي والاجتماعي. فمن ضمن 49 درسا للمستويات الثلاث لم يحصل موضوع التراث إلا على نسبة 2,04% وهي نسبة ضئيلة وهزيلة جدا، حيث يتركز ذكر موضوع التراث فقط في مستوى جدع مشترك آداب ولا يتم تناول التراث بشكل مباشر بل ضمينا فقط في درس عنوانه "الحياة الفكرية والفنية بالعالم الإسلامي"، في حين تخلو المستويات الأخرى من أي دروس تتعلق بالتراث بشكل مباشر أو غير مباشر.

بعد تمحيص المقرر الدراسي لمادة التاريخ والخروج بنتيجة سلبية في مسألة مرتبطة بالهوية الوطنية المغربية التي يعكسها بشكل كبير جانب التراث، يتبادر إلى الذهن سؤال جوهري، ما هي الآليات المعتمدة من طرف المدرسة المغربية للحفاظ على التراث وترسيخه؟ تركز المؤسسة التعليمية على شحن ذهن المتعلمين بالمعارف والجانب النظري دون الجوانب العملية، حيث نلاحظ أن الكتب تغلب عليها الأنشطة الذهنية التي ينتظر من المتعلم أن يصل إليها بتفكيره الخالص. وعليه فإن المحتوى المعرفي لوحده لا يفي بالغرض في حال لم يتضمن دروسا عملية غير تقليدية تعزز السلوك الايجابي لدى المتعلمين وتجعلهم معتزين بالانتماء إلى وطنهم قولا وفعلا وكل ذلك يقوي هويتهم الوطنية والثقافية. إن الخرجات العلمية الميدانية إلى المواقع الأثرية والتراثية وإلى المتاحف غائبة عن حسابات

المؤسسة التعليمية والتي من شأنها أن تجعل هذه الأخيرة بيئة حاضنة لتنامي وتعزيز قيم الهوية الثقافية⁽¹⁾

هكذا فإن أهمية مشروع كهذا، أعني التربية على التراث، تتجلى في وضع تصور منهجي لمشروع نهضوي يستلهم كل قيم التراث الأصيل، ويستثمر في كل أنواعه بحيث يتم تنزيله اشتغالا على الميدان في الفضاء التراثي الزاخر، لخلق ذلك الرابط الغائب والمتلاشي شيئا فشيئا - خاصة مع الزحف العولمي الكاسح والمُنمط للثقافات-بين الأطفال والشباب عماد المستقبل وبين تراثهم الذي سيشكل فضاء أرحب وتربة أخصب لزرع قيم البناء والنهضة الصحيحة، والتي تجد جذورها في الحقل التراثي الثر. وهو ما سيدشكل من تمت حماية للتراث وصوننا له، فالتعريف بتراثنا وحمايته يستوجب المرور بمراحل عدة حتى نتمكن من تمرير الرسالة التي نحملها وستحملها الأجيال اللاحقة. تنطلق أولى مراحل التعريف بتراثنا من المدرسة التي تحمل على عاتقها مهمة تكوين مواطنين أكفاء يتحدثون باسم الثقافة المغربية والعربية ويعتزون بها⁽²⁾.

خلاصة الفصل الأول

شكّل الفصل الأول من هذا الكتاب الإضافة النوعية لموضوع التربية على التراث من الناحية النظرية والتأصيلية للموضوع، فموضوع التربية على التراث لازال جديدا على حد معرفتنا وأبحاثنا الأولية على ساحة البحث العلمي في مجال أو مسارات التاريخ والتراث.

(1) ادشيش نادية، "تقرير مفصل حول توظيف التراث في مقررات مادة التاريخ بالسلك الثانوي التأهيلي"، منشورات الجمعية المغربية للتراث والتنمية. 2018

(2) كبريز يونس، دور المؤسسات التعليمية في التربية على التراث، مقال نشر على موقع: <http://www.azilal24.com/news5984.html> مارس 2016.

فإذا كان الأمر في الكتابات الغربية يقتصر على بعض الكتب القليلة التي تقارب التربية على التراث، والتراث بشكل أعم من زوايا مختلفة أبرزها المقاربة التربوية، إضافة إلى بعض المقالات التي تتناول الموضوع من زاوية الجغرافيا الحضرية بالأساس، على أن كل هذه الدراسات لا تعود إلا إلى سنوات قليلة تقارب الثلاثة عقود إن نحن عدنا إلى أولى الأطروحات التي قاربت موضوع التراث من زاوية علوم الاجتماع، فإن الأمر في العالم العربي يظل مفتقرا، بحسب ما توصلنا إليه، إلى دراسات متكاملة تقارب خصوصيات التراث العربي ذا الميزة الفريدة، فيظل الأمر مقتصرًا في الغالب الأعم على تناول الفلكلوري للتراث.

أما بشأن التربية على التراث فإن الدراسات باللغة العربية تكاد تكون نادرة حتى لا نقول منعدمة، وهو ما دعانا إلى طرق هذا المطلب البحثي لعلنا نقدم إضافة في الموضوع أقلها استعراض لمختلف ما كتب حول التربية على التراث من مختلف زوايا المقاربة الأكاديمية، وهو ما حاولناه عبر إعطاء نبذة تاريخية حين سنستعرض أهم تلك الدراسات والنظريات التي قاربت مجال التراث منذ النصف الثاني من القرن العشرين من قبل فلاسفة وعلماء الاجتماع بالأساس، هكذا أعطينا أهم الإشارات حول مختلف هذه النظريات وأصحابها.

وفي مرحلة ثانية وبعد أن بدء البحث في الغرب يتعمق حول التراث مبتكرا نظريات جديدة ومفاهيم حديثة لعل أكثرها بروزا ما يسمى بالتورثة La Patrimonialisation، والتي تشكل ثورة في عالم دراسة التراث حيث يمكن القول أنها منظومة مستقلة لتقييم التراث بل صناعته في كثير من الأحيان والمناطق.

في جزء آخر من هذا الفصل استعرضنا أهم نصوص الاتفاقيات الدولية التي تعد مرجعية عالمية للتربية على التراث في إطار العناية به بشكل أعم. كما قدمنا لمحة عن بعض أهم المشاريع والمبادرات الحكومية والغير الحكومية عبر العالم بخصوص التربية على التراث ومدى تنزيلها على شكل مشاريع لتأطير كل فئات المجتمع، فوجدنا أن هناك بعض التجارب المهمة والرائدة في هذا المجال، يعود بعضها لما قبل صياغة الاتفاقيات الدولية التي توصي بإيلاء الأهمية للتربية على التراث، كما هو الشأن في مشروع التربية على التراث في إطار المدرسة- المتحف بقرية بوسول إيلش بإسبانيا منذ سنة 1968.

لننهي هذا التجوال عبر التجارب العالمية للتربية على التراث في عالمنا العربي، حيث تكاد تنعدم أي دراسة مباشرة للتربية على التراث كما أن المبادرات الفعلية لثمين هذه المقاربة تظل قليلة إلى نادرة، تتسم إن وجدت بالمناسباتية والموسمية دون أن يكون لذلك أثر محسوس على نظرة المجتمع أو وعي الشباب الإيجابي نحو التراث. إلا أن بعض المبادرات تظل تبشر بالخير رغم محدوديتها وهو ما سنستعرضه في الفصل الثاني من خلال تجرتي الجمعية المغربية للأوراش والجمعية المغربية للتراث والتنمية بفاس.

الفصل الثاني: مبادرات محلية مواطنة للتربية على التراث – المغرب كنموذج-

إرهاصات المشروع من خلال تجارب محلية

المطلب الأول: جوانب من تجربة الجمعية المغربية للأوراش بفاس

في كل عام، يشارك الآلاف من الرجال والنساء حول العالم في برامج التطوع في الخارج. تتراوح أعمار هؤلاء المتطوعين الدوليين من 18 إلى 70 عامًا، ويأتون من خلفيات اجتماعية واقتصادية وثقافية مختلفة، ولكن لديهم جميعًا شيء مشترك: القيم والالتزام بمساعدة السكان المحرومين في جميع أنحاء العالم، إنهم يتبرعون بوقتهم للمجتمعات المحتاجة ويكون لهم تأثير حقيقي في حياتهم. يسافرون أيضًا للقاء الآخرين واكتشاف بلدان أخرى وثقافات أخرى. المجتمع الذي يروج لخدمات التطوع الدولية هو مجتمع صحي، ويسعى إلى الحصول على مواطنين أكثر فائدة، بروح أكثر انفتاحًا ووحدة. الجمعية المغربية للأوراش AMC هي جمعية تضامن ملتزمة بتعزيز التطوع الدولي.⁽¹⁾

يأتي اهتمام الجمعية المغربية للأوراش بالتراث الوطني خاصة فيما يتعلق بالجانب التربوي والتحسيبي من خلال ورشات لفائدة مجموعات من الشباب من المغرب وخارجه تهدف إلى تعريف هؤلاء المشاركين الشباب على بعض تقنيات ترميم التراث المعماري وتقنيات عمل بعض الصناعات التقليدية وفي ذلك طبعًا جوانب مهمة من تعريف الشباب بهذه الأنواع من التراث المادي من خلال أسرارها التكوينية كتلك المواد الخام التي تصنع

(1) موقع الجمعية المغربية للأوراش على الانترنت: http://www.amcmaroc.com/fr_fr/

منها بعض المنتجات التقليدية، وظيفتها في الحياة اليومية، وطريقة صنعها وفق الطريقة التقليدية الأصلية التراثية.

كذلك يتم تعريفهم بالكثير من المعالم المعمارية، المواد الخام للبناء، طريقة البناء التقليدية، أهم عوامل التدهور ومن تمت أهمية ترميم هذه المنشآت المعمارية نظرا لأهميتها في منظومة التراث الثقافي المغربي. وبعد ذلك اطلعهم على أهم التقنيات التي يعتمدها أسلوب الترميم. ولعل أهم جزء في هذا المشروع والذي يؤدي تلك الرسالة التحسيسية التربوية هو مشاركة هؤلاء الشباب بأنفسهم في عمليات الترميم والصنع مع ما لذلك من أهمية قصوى في توعيتهم بأهمية التراث بعد أن يكونوا قد عاشوا في أحضانه لبعض الوقت واحتكوا بأهم مكوناته ولمسوا بأيديهم كل المواد التي تدخل في تكوينه بل وحاولوا بأنفسهم صياغة بعض جوانبه.

كل ذلك يتم في قلب المدينة العتيقة لفاس مع ما يعنيه ذلك من أبعاد تاريخية وثقافية، اجتماعية ونفسية تعكسها هذه المعيشة للتراث وسط النسيج التراثي ووسط أهل التراث وحامليه، كل ذلك يعطي شحنة إيجابية مفعمة بعبق التاريخ وعنقوان الجغرافيا ومختلف مظهرات التراث الأصيل. هذا من أهم جوانب مشروع الجمعية المغربية للأوراش الذي عملت من خلاله على تعريف شريحة الشباب من المتطوعين المغاربة والأجانب على جوانب مهمة من تراث فاس الكبير، وذلك عن طريق عيش تجربة الاعتناء الملموس بالتراث والمكوث في أحضانه لبضعة أيام قد تصل إلى أسبوعين هي مدة الورش.

في مقابلة شفوية مع الأستاذ محمد المفضالي رئيس الجمعية المغربية للأوراش، المهندس والمناضل الجمعوي المولوع بتراث فاس، الناشط في العديد من الجمعيات الأخرى، يشير إلى أن فكرة الأوراش بالمغرب تأسست كشكل من أشكال العمل الاجتماعي النافع للمجتمع، على مبادرات شعبية تلقائية، كالمسيرة الخضراء المظفرة وعدة أشكال تضامنية تكافلية لطالما سادت المجتمع المغربي، كعملية "تويزة" الأكثر شهرة، والتعاون في شتى أمور الحياة التي تهم أساس عيش الجماعة من الناس.

إن التراث وحدة متكاملة مترابط ترابط المجتمع، يقول الأستاذ المفضالي، فالتراث المادي يعكس التراث اللامادي ضمنا، والبنيات المعمارية "كالمسيد" الكُتاب، الحمام، السوق، الفرن السقاية والجامعة كلها مترابطة

يتدرج فيها ساكن المدينة. كما أنها كلها كانت مرتبطة بالوقف الذي كان إبان فترات طويلة من تاريخ فاس هو من يضمن تمويل وتديبر كافة مرافق المدينة الحيوية ولعل أهمها المدارس القرآنية وجامعة القرويين، حيث كان يدرس العديد من الطلبة الذين يأتون من كل حذب وصوب من داخل المغرب وحتى خارجه. كان الوقف يضمن السير المتوازن والمستمر لهذه الصروح العلمية.

اليوم نتكلم عن التعليم الخصوصي، وهذا عيب وعار فالعلم لم يكن يوما يباع ويشترى بل كان دائما عليه أوقاف، يقول الأستاذ محمد المفضالي.

وبالمزور على الكثير من مكونات المدينة القديمة نذكر الزاوية التي لعبت دورا محوريا في التعليم والتكوين والتربية. كل هذه المكونات التراثية

المتنوعة يحتك بها الشباب المشارك في أورش التراث، ويأخذ منها العديد من القيم التربوية والأسرار التراثية البالغة الأهمية كما أشار الأستاذ المفضالي في معرض حديثه عن مشروع الجمعية المغربية للأورش في الشق الخاص بتربية الشباب على معرفة التراث عبر المعيشة والاحتكاك، وبهذا يكتسب هذا المشروع خاصية متميزة ضمن مقارنة التربية على التراث التي نعالجها ضمن هذا الكتاب، خاصية تجعله يختلف نوعا ما عن مشروع الجمعية المغربية للتراث والتنمية التي سنقدم مشروعها ضمن المطلب الثاني من هذا الفصل. فمشروع جمعية الأورش المغربية يقوم على التربية على التراث من خلال استهداف مجموعات من الشباب من داخل المغرب وخارجه في فترات معينة من موسم أنشطة الجمعية تختلف تبعا لممكّنات التنسيق مع باقي الجمعيات المحتضنة للشباب المستهدف. لكن أهم خاصية لهذا المشروع تبقى اعتماده على اكتشاف الشباب المشارك لأهمية التراث وضرورة المحافظة عليه عبر المعيشة والملاسة للتراث المادي عن طريق المشاركة في الترميم، مثلا للجانب المعماري منه، أو المشاركة في الصنع والفعل والتشكيل فيما يتعلق بجانب الصناعة التقليدية التراثية مثلا.

يأتي جزء من تمويل المشروع من مساهمات المشاركين الذين يستفيدون بالإضافة إلى تجربة معيشة التراث من الإقامة والتغذية في أحضان المدينة القديمة، كما يمول المشروع كذلك كباقي أنشطة الجمعية من ميزانيتها العامة.

رغم توقف المشروع لبعض المواسم مؤخرا نظرا لعدم إتمام بعض الشراكات الضرورية لاستقدام الشباب المستهدف بالمشروع، وأمور ربما

تتعلق بالتمويل، فإن الأستاذ المفضالي يؤكد على أهمية هذا المشروع ورغبة الجمعية في إتمام العمل عليه نظرا لما له من أهمية كبرى في التعريف بأهمية التراث للشباب المغربي وحتى الأجنبي. فالمقاربة التربوية التي تعتبر إحدى أسس المشروع يعتبرها ذ المفضالي من أهم المقاربات الأساسية في حفظ التراث وصونه للأجيال اللاحقة.

أما عن أهمية هذه المقاربة في أنشطة الجمعيات الثقافية، فيرى الأستاذ المفضالي أنها لازالت تتسم بالفلكلورية وينقصها الأساس التربوي الصحيح، كما أنها لا تعتبر أولوية عن المجتمع المدني ولا عند الفاعلين الرسميين. والحاجة لازالت ماسة بالتالي لهكذا أنشطة تؤسس لمشروع متكامل للحفاظ على التراث، خاصة في ظل النقص الكبير في الوعي المجتمعي بأهمية التراث ومحوريته في المنظومة التنموية والهوياتية للمجتمع.

أما عن مخرجات المشروع فيمكن رصدها من خلال انطباعات المشاركين فيه والتي يمكن الاطلاع على جزء منها من خلال الروابط التالية⁽¹⁾

(1) <https://www.youtube.com/watch?v=Yr4eVd2he4Q&t=3s>

<https://www.youtube.com/watch?v=EuQwCIL9RBo>

<https://www.youtube.com/watch?v=aW7K3eQu4mM>

أوراشنا وأهدافنا ووسائلنا	
أهدافنا	أوراشنا
من أجل التربية على المواطنة وتعزيز قيم الانتماء الوطني والدفاع عن الوحدة الوطنية والانخراط في الأوراش الوطنية ودعم المشاركة والحرية والتعدد الثقافي وحقوق الإنسان ومقاربة النوع	أوراش المواطنة
من أجل ترسيخ ثقافة الحوار والتعايش والاعتدال وتثمين التراث اللمادى وحفظ الآثار العمرانية	أوراش الثقافة والتراث
من أجل تنمية فنون الموسيقى والرسم والمسرح وفنون السماع والمندوب والغناء الصوري	أوراش الفن والإبداع
من أجل مساعدة الفئات الاجتماعية وذوي الاحتياجات الخاصة وإدماج المهامرين والترويج والدعم الاجتماعي وعضو الأمانة	أوراش الاجتماعية
من أجل تعزيز شروط الحياة السليمة و حماية البيئة	أوراش الصحة والبيئة
من أجل تنمية القدرات والمهارات وبناء الشخصية وتطوير الذات والتمكين الاقتصادي	أوراش التنمية الذاتية
من أجل تنمية الوسط المدرسي والتقويم والدعم الدراسي وتعليم اللغات الأجنبية	أوراش التربية والتعليم
لتحقيق أوراشنا وأهدافنا تعتمد الجمعية على برامج ووسائل التحسيس والتوعية والتأطير، وتنظيم ندوات وورشات وتكوينات وندروس ومحاضرات وملتقيات وأسيات ورحلات وجمعيات وأوراش ميدانية عملية ووطنية ودولية منفتحة على ثقافات الدول الأخرى	وسائلنا

كما نلمس جوانب مهمة من التربية على التراث الغنائي الطربي "الملحون" من خلال ورشة الجمعية المغربية للأوراش ضمن ورشها الفني كما هو موضح في الصورة المرفقة أدناه.

فالملاحون تراث فني لامادي كبير، ومجهود الجمعية في الحفاظ عليه من خلال تربية الناشئة عليه مهمة كبيرة تندرج بشكل كبير ضمن التربية على التراث. ويعتبر تأطير مجموعة من الأطفال من طرف أحد فناني هذا الفن الأصيل بفاس الأستاذ يوسف بن عبد الله أمرا جيدا حقا وهي مبادرة في صلب مشروع التربية على التراث، حيث يتم نقل هذا التراث الفني الأصيل إلى الأجيال المستقبلية بكل ما يختزنه من قيم مجتمعية عريقة وذوق فني أصيل، فيعتبر هذا العمل، في ظل اكتساح الثقافة الفنية

الغربية للمجتمعات العربية خاصة مع الثورة التكنولوجية، يعتبر ممارسة هامة ومعتبرة للحفاظ على التراث وترقية الذائقة الفنية للأجيال الشابة.


الجمعية المغربية لأوراش
 Association Marocaine des Chantiers

في إطار أوراشها الموضوعاتية المتعلقة بأوراش الإبداع
 ل موسم 2020/2019 فتتخ الجمعية ورشا تكوينا لتعليم

السمع والمديح
 من تأطير الأستاذ والفنان المنشيد
يوسف بنعيد الله




العنوان : الطابق الأول رقم 20 الحي الحسني عين نادوس فاس
 للاتصال والتسجيل : 0661058164 - 0559549908
 البريد : amc@amcmaroc.com - الموقع : amcmaroc.com

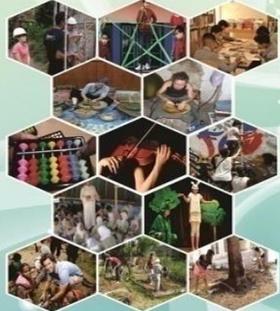

الجمعية المغربية لأوراش
 Association Marocaine des Chantiers

أهدافنا

- التحسيس والتوعية والتأطير
- مواكبة أوراش التسمية الوطنية
- تسمية القدرات والمهارات
- الرسم المسرح
- دعم الدراسة والتربية والتكوين
- التفوق والدعم
- اللغات الحية
- ترسيخ الحوار والتعايش والاعتدال
- تتمين التراث الالامادي
- التبرع والدعم الاجتماعي
- إدماج المهاجرين
- تعزيز شروط الحياة السلمة
- الاستة والتشجير الزين والجداريات

أوراشنا

- أوراش المواطنة
- تعزيز القيم والانتماء الوطني
- الدفاع عن الوحدة التراثية
- أوراش الفن والإبداع
- الموسيقى
- أوراش التربية والتعليم
- الحساب الذهني
- أوراش الثقافة والتراث
- فن السماع والمديح
- حفظ الآثار العمرانية
- أوراش التطوع والتضامن
- مساعدة الفئات الاجتماعية
- أوراش الصحة والبيئة



Association Marocaine des Chantiers
Bureau central Fès



الجمعية المغربية للأوراش
المكتب المركزي فاس

أوراش التسراث



مجموعة من الصور توضح مختلف الأنشطة التي يشتمل عليها ورش ترميم التراث، وكما نرى في الصور فهناك عدة شباب أجانب يباشرون عمليات الترميم بأيديهم تحت إشراف معلمين ذوي خبرة وتجربة في الميدان.

المطلب الثاني: الجمعية المغربية للتراث والتنمية، التربية على التراث من الفكرة إلى المشروع.

من خلال متابعتنا لكل مراحل المشروع باعتباري الرئيس المؤسس للجمعية ومدير المشروع سابقا بدءا من أول عهده كفكرة منذ 2013 وصولا إلى تقدم المشروع نحو التأطير والتكوين النظري والميداني لعدد من الشباب والأطفال سنوات 2014، 2015، 2016 و 2017، ثم في مرحلة متقدمة عبر دورات تكوينية لثلة من أطر العمل التربوي والطفولي في جمعيات المجتمع المدني كما في الدورة المنظمة في أبريل 2017. ومن خلال إجابات الأستاذة نادية ادشيش نائبة رئيس الجمعية المغربية للتراث والتنمية على استمارة بعنوان: دور جمعيات المجتمع المدني في تنزيل التربية على التراث. ومن خلال المقابلات الشفوية مع الرئيس الحالي للجمعية الأستاذ مولاي الحسن مصطافي، يمكن أن نستخلص النتائج التالية التي تبين حجم مبادرة الجمعية وتمظهرات مشروع التربية على التراث ضمن صلب مشاريعها الثقافية المهمة بالتراث في مدينة فاس مركزها المجالي للعمل على التراث المغربي بشكل عام.

طالما تتعدد التحليلات النظرية حول عدد من المشاكل الاجتماعية والاقتصادية والسياسية ومختلف العضلات الإنسانية، فتدش الأقدام ويتحرك التأليف حول تلك العضلات بأفهام مختلفة ووجهات نظر متعددة، عبر المقالات والمؤلفات والأدب ومختلف مشارب الفكر. ودون أن ننفي أثر ذلك على تكوين وتوجيه الرأي العام وتربية المجتمع وصناعة

ثقافته واختياراته، وبالتالي مساعدته على حل مشكلاته، إلا أن المشاكل المعقدة في عصرنا الحالي، ومع كثرة الخوض فيها سواء ممن يحسنون ذلك، أو ممن لا يفقهون إلا اللغو وكثرة الحشو قد جعلت المشاكل أكثر تعقداً والواقع أكثر ضبابية، فتاهت وسط هذا الخضم الأفكار الصحيحة، فلدبما زاد ذلك من تظليل الناس عن الطريق القويم والسبيل المستقيم لحل مشكلاتهم فأصبحنا مع كثرة التحليلات وتعدد الآراء لا نجد لمشاكلنا حلولاً ولا لأزماتنا مخرجاً.

فبات علينا والحالة هذه، الاتجاه نحو ترتيب أفكارنا أكثر وتثبيت خطواتنا، في اتجاه تبني الخطوات المعقولة والوسائل العلمية القمينة بإيجاد الحلول الناجعة والترياق النافع لمعضلاتنا الاجتماعية.

ولا أرى أن ذلك في المتناول، إلا عبر إعداد مشاريع إنسانية مركزة، بأفكار واضحة وخطوات عملية قابلة للتنفيذ والإخراج إلى حيز الوجود، إضافة إلى إمكانية تقييمها بمؤشرات واضحة ومعايير محددة، تمكننا من معرفة موقعنا من النهضة ودرجة تخلصنا من القيود والأغلال الحائلة دون التقدم.

وما دام حقل التراث إحدى أهم حقول الثقافة في مجتمعنا، وله دور مهم في تخلفنا أو تقدمنا، وما دام هذا الحقل يعيش مشاكل حقيقية ووضعية متدهورة مزرية رغم بعض الجهود المبذولة، سواء في شقه المادي أو اللامادي، وانطلاقاً من اعتباره أحد أهم مقومات الرأسمال الغير مادي الذي يراهن عليه المغرب حالياً، فإن الأمر يتطلب الخوض في هذا الحقل ومحاولة مقارنة مشاكله، ثم محاولة إيجاد حلول لمشكلاته وسبل لتطويره ومساهمته بالتالي في التنمية المندمجة المستدامة.

هذه الأمور تقتضي تبني رؤية ورسالة واضحتين، وركائز قوية في إطار مشروع يراعي استهداف أساس وجذور المشكلة ويمس كافة المجالات المهمة بالتراث.

ومادام الإحساس بحجم المشكل وحقيقته أحد أهم دوافع العمل على حله، فإن الغيرة على التراث والرغبة في عمل شيء لأجله، قد رافقت مجموع الطلبة الذين أرسوا مشروع التربية على التراث منذ ولوجهم "لماستر" يهتم بالتراث والتنمية، وقد كنت دائم النقاش مع زملائي عن سبل عمل شيء ملموس لأجل تراثنا.

وعلما مني بمصير البحوث الجامعية- غالبا- من سباتها ثم موتها على الرفوف، مهما بلغت درجة إتقانها ومهما احتوت من أفكار وخطط ومشاريع، إلا فيما نذر من الحالات، فقد وضعت مشروعا رفقة بعض زملائي وفق ما عني لي من أفكار تقاسمتها مع الزملاء والأصدقاء، في محاولة لإرساء مشروع باستراتيجية جديدة ونفس واقعي، يتبلور في جمعية مدنية تحاول المساهمة في الإنقاذ بما يلزم من منهجية تربوية ثقافية، تلك المنهجية هي من تبين أنها تنقص أكثر في مشاريع الإنقاذ.

وقد عملت فعلا رفقة بعض الأصدقاء والزملاء على تأسيس الجمعية المغربية للتراث والتنمية برؤية واضحة في إطار: " مشروع تقريب التراث من المواطنين"، وهو مشروع يحاول أن يضمن استمرارية جهود البحث العلمي، نحو المزيد من الغوص في خبايا تراث فاس بشكل خاص والمغرب بشكل أعم بهدف المزيد من التشخيص الصحيح، ثم الانخراط في مشروع واعد يستهدف إشاعة ثقافة التراث وجعل قضايا التراث في مقدمة اهتمامات المسؤولين والمواطنين، في أفق تنمية التراث والتنمية به.

مشروع تقريب التراث من المواطنين تراثنا: هويتنا..بيئتنا.. مستقبلنا هو عبارة عن مشروع علمي ثقافي، يستهدف تعريف كافة شرائح المجتمع وفي مقدمتهم التلاميذ والطلبة "ابتدائي، إعدادي، ثانوي، جامعي" والمجتمع المدني وكافة الفاعلين والمواطنين بمختلف أشكال وأنواع التراث وضرورة الوعي بمدى غناه وأهميته في التنمية البشرية الإنسانية المندمجة.

يحاول المشروع تحقيق هذه الرؤية من خلال بعض الإجراءات الأولية البسيطة:

- لقاءات تواصلية مع التلاميذ، على شكل عروض تفاعلية وورشات.
- ندوات ومسابقات ثقافية في موضوع التراث
- تنظيم زيارات للتراث المبني وكذا الاطلاع على التراث اللامادي في الخزانات
- التوعية بأهمية التراث الفكري والثقافي
- إنشاء علاقات وشراكات مع الأجهزة المحلية والمنظمات الدولية لدعم المشاريع التربوية في مجال التراث و يتم تحقيق هذه الأهداف من خلال الإجراءات التالية:
- ربط الاتصال الأولي مع بعض مؤسسات التعليم الإعدادي والثانوي بمدينة فاس.

- إعداد مادة علمية مركزة ومبسطة بجانب إبداعي واضح، لغرس معاني التراث بمختلف أشكاله وذلك عن طريق فقرات مقتضبة، صور وفيديوهات تفاعلية.⁽¹⁾
 - تنظيم زيارات ميدانية، غير تقليدية، لمواقع التراث وذلك لفائدة عدد من التلاميذ من كل مؤسسة أسبوعيا أو كل شهر حسب درجة التنسيق مع المؤسسات التعليمية.
- كل هذا من أجل:

- الوعي بالتراث وأهميته، في اتجاه تعزيز ثقافة التراث
 - كيفية تقييم والمحافظة على التراث
 - كيفية المساهمة في جعل التراث رافعة للتنمية.
- هكذا إذن فإن الجمعية المغربية للتراث والتنمية تروم الإسهام في تربية الأجيال وتحسيس المجتمع بالحفاظ على التراث المغربي ومدينة فاس بوجه خاص من خلال مشروعها الذي انطلق العمل به منذ بداية تأسيس الجمعية فبراير 2014.

ورغم تعرض المشروع لعدة عقبات كانت متوقعة بكل حال، تتمثل أساسا في غياب الوعي المجتمعي بقيمة التراث وتلك النظرة النمطية لدى أغلب الفئات الاجتماعية للتراث باعتباره بعيدا عن كونه رافعا اقتصاديا، بل ينظر إليه بنظرة تحنيطية فقط تتراوح بين التقديس وأحيانا التدنيس.

(1) ويعد عدد من العروض النظرية حول التراث والدورات التكوينية فقد راكمت الجمعية مادة معرفية حول التراث تصلح لأن تكون لبنة لمادة تعليمية يمكن أن يتم تبنيها على المستوى التعليمي الرسمي وتلك أحد الواجهات الترافعية للجمعية من أجل إدماج مادة التربية على التراث ضمن المناهج التعليمية.

واجهت بداية تنزيل المشروع عقبتين رئيسيتين: الأولى مادية والثانية ثقافية، فعلى المستوى المادي يحتاج العمل إلى موارد مالية والتي لم تكن إلا تمويلا ذاتيا من حاملي المشروع، أما العقبة الثقافية فتتمثل في مشكل عدم اكتراث حتى أغلب الفئات المثقفة بهذا الجانب من تثمين التراث، إضافة إلى غياب الوعي لدى المسؤولين بالمشاريع التراثية واهتمامهم بالجانب الفللكلوري على حساب تنوع وزخم التراث المغربي.

وبخصوص الفئة المستهدفة من المشروع فإن الجمعية ماضية في استهداف شرائح أوسع من المجتمع، بغية فتح مدارك المجتمع للحفاظ على التراث في كل جوانبه والسبيل لذلك هو التربية لذلك فالمشروع غير مقيد بالزمن.

أما الأنشطة الأساسية التي يتميز بها المشروع ويقوم عليها ضمن مراحلها إلى حد الساعة فهي:

- تنزيل المشروع بالمؤسسات التعليمية .
- دورات تكوينية لفائدة الجمعيات .
- منشورات ومؤلفات
- ندوات علمية وموائد مستديرة.

أما مخرجات المشروع فتتمثل في عدد من الدورات والعروض التكوينية النظرية حول مجال التراث لفائدة أطفال وشباب سواء بالمؤسسات التعليمية أو في مقرات بعض جمعيات الطفولة والشباب.

إن العمل الجاد يترك أثرا إيجابيا لدا المستفيدين الذين يعبرون من خلال التنويه والإشادة بالخطوات الحثيثة التي تبذلها الجمعية وهو

ما يسهم في الارتقاء بالمجتمع المغربي انطلاقاً من تراثه، وقد لوحظ أن الدورات التكوينية لفائدة اليافعين تجعلهم دائماً في تساؤل وفضول للمعرفة والوقوف على إرثهم الذي صنعه أجدادهم في الماضي البعيد أو حتى القريب.

وقد أشارت الأستاذة نادية نائبة رئيس الجمعية المغربية للتراث والتنمية إلى أن الجمعية تنتوي المضي قدماً في إكمال رسالة التراث من خلال نُسَخ مقبلة من المشروع، فهو الآن في نسخته الأولى وغايتنا تطويره ليصبح مشروعاً مجتمعياً يتبناه كل الفاعلين المؤسساتيين والتربويين والجمعويين.

أما تفاعل الفئات المستهدفة مع المشروع فيُترجم من خلال استجابتهم وتفاعلهم الإيجابي ورغبتهم في الوقوف على تراثهم وخاصة أثناء الزيارات الميدانية التي تُتوج الدورات النظرية.

أما بخصوص تمويل المشروع فلحد الإجابة على هذه الاستمارة فهو من بدايته فقط هو من مساهمات أعضاء الجمعية وخاصة الحاملين هم القضية، باستثناء تلقي منحة جماعة فاس الرمزية التي لم تغطي إلا بعض المصاريف المستعجلة، فضلاً عن المساهمة اللوجستكية المعتبرة من طرف مقاطعة فاس المدينة.

ورغم شح الدعم لهذا المشروع فإنه لازال قائماً وجميع الأعضاء منكب لتطويره وتحسينه وملائمته مع الفئات الاجتماعية المختلفة.

وبخصوص أهمية هكذا مشروع المتمثلة في حفظ تراث الأسلاف والتعريف به والتربية عليه وإدماجه كمكون أساس في المنظومة التنموية خاصة للمدن التراثية، فإن الأستاذة نادية ترى من خلال رؤية الجمعية

أن التربية هي المدخل الرئيسي لتطوير أي مجتمع بغية حثه على الاهتمام بهويته ومكانتها داخل منظومة سادت فيها العولمة وتزييف الأشياء وغطرسة الفكر الغربي. قضية التربية على التراث تسهم في ترسيخ التراث وتطويره وتثمينه ليصبح عنصرا وجزءا لا يمكن عزله عن الممارسات الحياتية للإنسان وهذا هو الهدف الاسمي الذي تطمح إليه الجمعية وتروم تحقيقه من خلال الوعي أولا والتربية ثانيا.

ورغم تلك الأهمية القصوى لفكرة التربية كمقاربة أساسية للحفاظ على التراث فإن الأستاذة نادية ترى أن هناك شبه غياب للتربية على التراث في المجتمع المدني، فمجمل الجمعيات التي لها أهداف اجتماعية أو حقوقية أو إنسانية وحتى الجمعيات التي تعنى بالتراث فهي تائهة في جزئيات تهتم بها من زاوية واحدة هي الترويج الفلكلوري بينما يتم إهمال الجانب التربوي والتوعوي بالجوانب الأخرى من التراث. كما أن أغلب هذه الجمعيات ينشط بشكل موسمي مناسباتي فقط، وهذا ما يُفقد التراث أهميته في ودوره المستمر في حياة المجتمع.

وحول تقييم واقع التراث ومدى وعي المجتمع به والحاجة بالتالي إلى مشروع تربوي لغرس وعي شامل بأهمية التراث، ترى الأستاذة ادشيش أن واقع التراث بالمغرب يعيش على فتات الترميم ويحنت في الدعاية والزيارات من المجتمع المدني ومن المؤسسات التي تسهر على حمايته وصيانتته، فالمجتمع الذي لا يقيم وزنا لتراثه ويزدرية فهو يفقد تدريجيا هويته وهذا هو حال أغلب الناس الذين لا يدركون أن الأرض التي يمشون عليها، والإرث الفكري والمادي الذي يعيشون من فضله، عليهم صونه والحفاظ عليه، وإلا فسيكون مآله الزوال والانقراض وهذا ما يمكن ملاحظته في

الممارسات اليومية للناس الذين أصبح همهم هو تقليد الغرب حتى فقدنا سمات ثقافتنا الأصيلة، ولهذا فدور المجتمع المدني بكل مكوناته يبقى الانخراط بفعالية لتربية الأجيال على التراث بما يحفظ هويتنا ويقوي منظومتنا الثقافية.

هذه بعض الصور التوضيحية التي تبين أنشطة المشروع سواء في شقه النظري أي من حيث العروض النظرية حول التراث والدورات التكوينية لمختلف فئات المجتمع خاصة من الأطفال والشباب، أو في شقه الميداني من خلال الزيارات الميدانية التي توطئها الجمعية لفائدة المستفيدين من الشق النظري. كما تدأب الجمعية على تنظيم خرجات وزيارات ميدانية في العديد من المناسبات، دائما في إطار مشروعها للتربية على التراث والمرافقة الثقافية وذلك لفائدة فئات اجتماعية أخرى متنوعة كأطر وموظفي بعض القطاعات البعيدة نوعا ما عن الشأن الثقافي. كما تحرص الجمعية في شراكة مع جمعيات أخرى على تأطير زيارات ميدانية في قلب التراث الثقافي بفاس لفائدة ضيوف المدينة المشاركين في بعض المؤتمرات الوطنية والدولية، فتكون فرصة جيدة لاطلاع ضيوف فاس على تراث المدينة الزاخر ومن خلال ذلك على رؤية الجمعية ومشروعها الثقافي التربوي الواعد.

وهذه بعض الصور الموضحة لمختلف أنشطة المشروع خاصة في بداياته فيما يتعلق بالتعريف المهيج بالتراث لفائدة الأطفال والشباب، والذي يعقبه دائما زيارات ميدانية تغني المعرفة النظرية بالتراث وهو النقص الذي يعتور المقررات الرسمية لكل ما يتعلق بمادة التاريخ التي تبقى مغرقة في الجانب النظري الذي يبقى على الطالب عبأ استذكاره بعد

حفظه عن طهر قلب، وطبعا نسيانه عقب الامتحان مباشرة مما يفقد مادة التاريخ البالغة الأهمية أهميتها المحورية في تكوين الشخصية العلمية والاجتماعية للطالب. بل إن هذه الخرجات الميدانية التي تحرص عليها الجمعية ضمن مشروعها تلعب دورا بالغ الأهمية في ترسيخ ذلك الشعور والتعاطف الخاص مع التراث عندما يكون المرء في أحضانه ووسط تفاصيله الهندسية وأساره الثقافية .

الجمعية المغربية للتراث والتنمية «فاس»

بشراكة مع جمعية الشروق للطفولة والشباب فاس
تنظم
لقاء تعريفى بالتراث لفائدة اليافعين
إلقاء
د. جمال الهاشمي
رئيس الجمعية المغربية للتراث والتنمية و متخصص في التراث

لجنة اعداء النشاط:
د.ة. نادية ادشيش
جمال الهاشمي
حسن مططفي

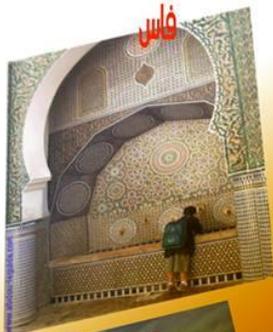
وذلك يوم الاحد 14 ديسمبر 2014 على الساعة 10:00 صباحا
بمقر جمعية الشروق للطفولة والشباب



الدورة التكوينية الافتتاحية لمشروع التربية على التراث لفائدة أطفال
ويافعين جمعية الشروق للطفولة والشباب بمدينة فاس بتاريخ 14 دجنبر 2014.

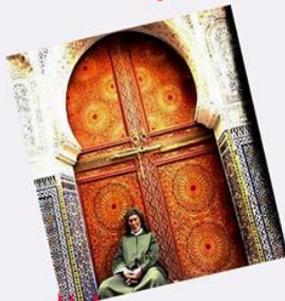
جمعية الشروق للطفولة والشباب

فاس



الجمعية المغربية للتراث والتنمية

فاس



تنظيم

في إطار مشروع التربية على التراث
خرجة تكوينية استكشافية وترفيهية

لفائدة اليافعين والأطفال

إلى

المدينة القديمة لفاس

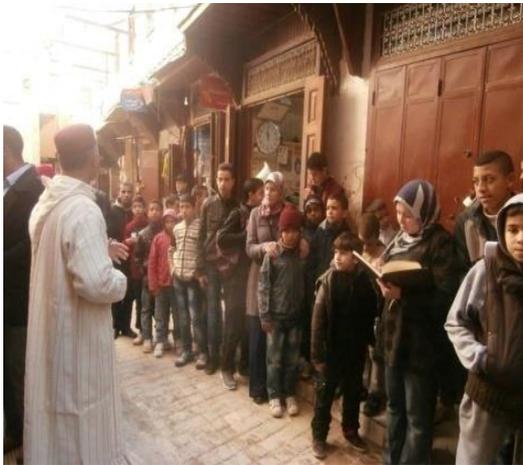
وذلك يوم الأحد 21 ديسمبر 2014
الساعة 9 صباحا



التربية على التراث، أنامل صغيرة تخط مستقبل التراث.



المسئول الميداني والمرشد السياحي الأستاذ حسن مصطفي يستأثر بانتباه الأطفال في شرح حول المعلمة التاريخية لضريح المولى إدريس مؤسس الدولة الإدريسية بفاس. وفي الصور الأخرى يخلق بمجموعة الأطفال في فضاءات المدينة العتيقة الفسيحة والمفعمة بعبق التراث الأصيل.







الجمعية المغربية للتراث والتنمية بفاس
تنظم
بشراكة مع شبكة القرويين وتعاون مع مقاطعة فاس المدينة
دورة تكوينية في موضوع :

الدلالة السياحية الثقافية، وتقنيات حفظ التراث





من تاطير

الأستاذ
مولاي حسن مصطفى
المرشد السياحي

الأستاذ
منتصر الوكيالي
محافظ المباني التاريخية بفاس

الأستاذ
جمال العاشمي
باحث في التراث والتنمية

يوم الأحد 23 أبريل 2017 ابتداء من الساعة 9 صباحا
 بمصفاة القاعة الكبرى لمقاطعة فاس المدينة.

للراغبين في التسجيل المرجو الاتصال بالرقم التالي: 0610441782-0663122524-0535653662
 تكوين جديد وتميز في المجال الثقافي، جولة تطبيقية مع مرشد متمرس، وشهادات المشاركة معتمدة.

في مرحلة متقدمة من المشروع بادرت الجمعية إلى نقل خبرتها وتجربتها لبعض أطر ومنشطي جمعيات الطفولة والشباب المختصين في التأطير التربوي الثقافي للأطفال واليافيين والشباب عبر مجموعة من الأنشطة الثقافية والترفيهية والفنية حيث يقومون بذلك طوال المواسم الجمعوية بمدينة فاس، كما تضطلع هذه الجمعيات بتأطير مجموعات الأطفال واليافيين في المخيمات التربوية الصيفية.

هكذا إذن استهدفت الجمعية في مستوى آخر من العمل ضمن مشروع التربية على التراث، ثلة من هذه الأطر الجمعوية العاملة في ميدان التنشيط التربوي والثقافي للأطفال، عبر تنظيم دورة تكوينية في مجال التربية على التراث والمرافقة الثقافية بهدف إطلاع هؤلاء الأطر المؤهلين تربويا على المزيد من المعارف والمهارات التأطيرية الخاصة بالمكون التراثي باعتباره أحد المكونات الأساسية في المنظومة التربوية. كانت دورة ناجحة بكل المقاييس وتجربة فريدة للجمعية المغربية للتراث والتنمية في مجال تأطير المؤطرين في جانب المرافقة الثقافية ومهارات حفظ التراث وتثمينه، للاطلاع على تفاصيل الدورة عبر التقرير المصور يُرجى الدخول على الرابط التالي⁽¹⁾.

تجدر الإشارة أن أنشطة الجمعية المغربية للتراث والتنمية تتسم بالتنوع فتشمل إضافة إلى ما ذكرناه من أنشطة يحاول مجملها مقاربة إشكالية علاقة التراث بالتنمية وكذا علاقته بالتربية.

وذلك عبر تنظيم ندوات علمية وملتقيات ثقافية حول موضوعة التراث والتنمية في علاقة بالجانب التربوي أساسا والتنموي بشكل أوسع.

(1) التراث والتنمية، نحو رؤية جديدة للتثمين. <https://youtu.be/es0Zl3UmcBg>

المشاركة في تنوير الرأي العام في موضوع التربية على التراث خصوصا واستراتيجيات الحفاظ على التراث عموما عبر مشاركات أطر الجمعية العديدة في الكثير من البرامج الإعلامية الإذاعية والتلفزيونية المهتمة بالشأن الثقافي عامة والتراثي على وجه الخصوص.

كما تسهم الجمعية في تقوية مشروعها عبر إصدار الجمعية المغربية للتراث والتنمية لعدد من المنشورات المختصة بالتراث والتنمية والمقاربات الحديثة للحفاظ على التراث ضمن أهم توصيات الهيئات المختصة بالتراث والثقافة. وسيكون ضمن الصفحات الأخيرة من هذا الكتاب كل منشورات الجمعية. والتي يعتبر هذا الكتاب من جديد منشوراتها.

لمزيد من الاطلاع على منجزات المشروع خاصة في الفترة الممتدة من التأسيس في فبراير 2014 إلى غاية سنة 2017، يرجى مشاهدة مقطع فيديو على الرابط التالي⁽¹⁾ والذي يبرز أهم منجزات الجمعية المغربية للتراث والتنمية في ثلاث سنوات الأولى من مشروعها.

هذا المقطع بالصوت والصورة يقرب المتابع بشكل كبير وبطريقة مشوقة إلى أهم ما أنجز في إطار مشروع التربية على التراث.

الثقافة في إطار الجهوية المتقدمة: أفق واعد للتربية على التراث

الثقافة وفي صلبها التراث كأحد أعمدها الأساسية تعتبر قطاعا أساسيا في أي مجتمع، بل لعله من أهم القطاعات، شأنه شأن التعليم والصحة والصناعة والدفاع، فالثقافة هي من يفترض أن يبلور التعليم

حصيلة عمل الجمعية المغربية للتراث https://youtu.be/_ZpWSY7gg_Y (1)

والتنمية فاس

ليصير إبداعا وابتكارا وقيما إنسانية تبني إنسانا بأكمله، وهي أيضا من يضمن صحة عقلية ونفسية سليمة تجعل جسدا سليما يؤدي كامل أدواره المجتمعية، والثقافة أيضا من يصنع هوية أصيلة متماسكة وإنسانا متوازنا ومهذبا وراقيا، بل إن الثقافة هي حائط الدفاع الأول قبل الجيوش، إذ هي من يصنع القناعات ويرقي بالتفكير الإنساني ليتشبع بالأفكار البانية عوض تلك الهدامة التي يمكن أن تجنح بالإنسان نحو أحد نقيضي التطرف، إما التشدد والتطرف وإما الانحلال والميوعة الصادمة، فالثقافة باختصار هي من يُسهم في إنتاج إنسان متوازن في أفكاره، راق في مشاعره وأحاسيسه، مهذب في أخلاقه وتصرفاته، متشبع بقيم المواطنة والإنسانية بما يعطي أخيرا فردا صالحا وراقيا في ذاته، نافعا لمجتمعه منفتحاً على الإنسانية جمعاء.

وعليه فإن جعل الثقافة في صميم السياسات العمومية يشكل استثماراً أساسياً في مستقبل التنمية وطنيا ومحليا. وهذا ما فتئت تؤكد عليه التوجهات والخطب والرسائل الملكية في عدة مناسبات، منها خطابه جلالة الملك إلى الأمة في 30 يوليوز 2013 بمناسبة الذكرى الرابعة عشر لاعتلاء جلالته عرش أسلافه الميامين، والذي قال فيه: "واعتبارا لما تقتضيه التنمية البشرية، من تكامل بين مقوماتها المادية والمعنوية، فإننا حريصون على إعطاء الثقافة ما تستحقه من عناية واهتمام، إيماناً منا بأنها قوام التلاحم بين أبناء الأمة، ومرآة هويتها وأصالتها".

كما أن دستور 2011 يعتبر نقطة انعطاف مهمة من شأنها أن ترسم آفاقا واعدة للارتقاء بالثقافة والإبداع من خلال إعطائه للبعد الثقافي مكانة متميزة، سواء من خلال إحداث المجلس الوطني للغات والثقافة

المغربية (الفصل 6) ومن خلال التنصيص على أن حرية الإبداع والنشر والعرض في مجالات الإبداع الأدبي والفني والبحث العلمي والتقني مضمونة (الفصل 25) وحتى السلطات العمومية على تعبئة الوسائل الملائمة من أجل تنمية الإبداع الثقافي والفني (الفصل 26).

فضلا على ذلك، فحسب الدراسات المقارنة على مستوى العالم التي تشرف عليها اليونسكو فقد أثبت فشل بعض المشاريع الجارية منذ السبعينيات أن التطور لا يترادف مع النمو الاقتصادي وحده، بل هو وسيلة لصنع حياة فكرية وعاطفية ومعنوية وروحية أكثر اكتمالاً. ولا يمكن بالتالي فصل التنمية عن الثقافة. كما أن الثقافة اليوم أصبحت مصدرا مهما في التنافسية الاقتصادية والعلمية والتكنولوجية وفي التسارع نحو مواقع متقدمة ومؤثرة في اقتصاد المعرفة وبناء مجتمعات المعرفة وتداول المعلومة وتديريها.

ووعيا بذلك، عمل المغرب على مراكمة المجهودات من أجل وضع أسس ومرتكزات الحقل الثقافي بكل أبعاده، باعتبار موروثه الحضاري والتاريخي ورأسماله الثقافي المادي واللامادي. لكن تثمين هذا التراكم يقتضي ترصيد هذه المكتسبات للارتقاء إلى مستويات أخرى من التدبير تجعل الثقافة قاطرة للتنمية الاقتصادية والاجتماعية والمجالية، خصوصا على المستوى الترابي.

فمقاربة التنمية اليوم تنطلق من التراب أكثر منه من المركز، خصوصا بعد تبني المغرب للجهوية المتقدمة كمقاربة تنموية تهدف إلى إحداث قدر من التوازن التنموي والاقتصادي بين الجهات المشكلة للدولة، وتحفيز التنمية المحلية وتحريرها من عقال المركزية. وهذا ما تم

إقراره من خلال الدستور والقوانين التنظيمية المنظمة للجماعات الترابية (الجهات، والعمالات والأقاليم والجماعات) وكذا المرسوم رقم 2-17-618 الذي يعطي صلاحيات لفائدة المصالح اللامركزية للقطاعات الوزارية والذي يبوء الجهة مستوى الصدارة في العلاقات بين مختلف الفاعلين المحليين، وجعلها فضاء للحوار والتشاور ولإعداد برامج التنمية وتبنيها.

لكن التحدي الأكبر على هذا الصعيد يكمن في إقناع صانعي القرار والفاعلين الترابيين على مستوى الجهات أو الصحة أو البيئة، وتهدف من جهة أخرى، إلى دعم تطوير القطاع الثقافي، كمساهم في التخفيف من حدة الفقر وتحقيق التماسك الاجتماعي.⁽¹⁾

وقد تم التذكير بهذا التراث ببراعة في مقدمة دستور 2011 حيث ورد أن وحدة المملكة "التي تشكلت بتلاقي مكوناتها العربية الإسلامية والأمازيغية والصحراوية الحسانية، تغذت وأثريت بأفريقيا، الروافد الأندلسية والعبرية والمتوسطية". "رأس مال مادي وغير مادي" ثمين لخدمة "التحولات الهيكلية" التي تدعو إليها الطموحات الوطنية الجديدة المتوقعة من نموذج التنمية الجديد.⁽²⁾

والثقافة، وفقاً لمؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية CNUCED، من بين قطاعات النشاط التي تولد أكبر قدر من الفرص الاقتصادية

(1) الورقة المرجعية للندوة التفاعلية عن بعد حول موضوع: من أجل جبهة متقدمة تضع الثقافة في صلب التنمية الترابية، الأربعاء 20 ماي 2020. المديرية الإقليمية لوزارة الثقافة والشباب والرياضة - قطاع الثقافة- تازة

(2) Boudchiche, Taoufiq, *La Culture, un moteur du changement selon le nouveau modèle de développement*, consulté en ligne :

<https://maroc-diplomatique.net/plaidoyer-pour-un-plan-emergence-de-la-culture/>

وتكوين الثروة، أدرج CNUCED مصطلح "الاقتصاد والصناعات الإبداعية" في تقاريره، ربما لتجنب الخلطات الدلالية والمفاهيمية والأيدولوجية المرتبطة بمصطلح "الاقتصادات والصناعات الثقافية".

في هذا الصدد، فإن الأرقام تتحدث عن نفسها. وفقاً لـ Unctad، "مع معدل نمو للصادرات تجاوز 7٪ على مدار 13 عامًا، بين عامي 2002 و2015، أصبحت التجارة العالمية في المنتجات الإبداعية قطاعًا متوسعًا ومرنًا..." (تقرير، 2019)

وتعد الثقافة هي منسئ الروابط الاجتماعية، فهي تشارك في تنشيط المدن والعالم القروي داخل المملكة (مهرجانات، مواسم، متاحف، إشارات مختلفة ومتنوعة للتراث، المسرح، إلخ)، بالإضافة إلى إنتاج "المتعة والفرح والسعادة"، في العديد من جوانب الحياة الاجتماعية، من خلال "الثقافة الترفيهية" التي افتقدها المغاربة الذين طالما أحبوا الثقافة الشعبية من "احتفالات عائلية، أمسيات موسيقية، ولقاءات ودية لتقاسم أطباق الطبخ المغربي...).

من هذه الزاوية بالذات، فإن المغرب يهتم في تقرير نموذج التنمية الجديد بالثقافة، التي يجب أن تُقدم وفقًا لمُعدي التقرير، باعتبارها "محرك التغيير"

هكذا فإن الوقت قد حان للمطالبة بـ "خطة لبروز الثقافة"؟
سيجعل من الممكن إطلاق مشروع استباقي وهيكلية لجعل الثقافة رصيماً
إضافياً للتنمية الوطنية والإقليمية والمحلية بتفاعلات متعددة.⁽¹⁾

تلك الخطة الواعدة لبروز الثقافة وفي قلبها التراث كأحد أبرز وأهم
مكوناتها، يمكن لها أن تتبلور بشكل جيد بل مثالي من خلال الورش الكبير
للجهوية المتقدمة، والتي تعطي للجهات صلاحيات أوسع لتدبير إمكاناتها
التربوية، البشرية والثقافية، ومختلف ثرواتها التي يُعد التراث في المغرب من
أهم الثروات التي تزخر بها كل جهات المملكة بشكل متميز، متباين ومتنوع،
مما يجعل التراث بمخفف أشكاله أحد أهم ركائز التنمية البشرية والتميز
الجغرافي والثقافي التي يمكن أن تعتمد عليها الجهات لبلورة نموذجها
التنموي المحلي المتميز والمتكامل في آن مع باقي جهات المملكة.

فكما يعلم الجميع، فإن تراث المملكة المغربية ثري ومتنوع ومتعدد
بتعدد الحضارات والثقافات التي تعاقبت على البلاد، وكذا بالتنوع
الجغرافي والمناخي الفريد مما يجعل المغرب يتميز إضافة إلى التراث الثقافي
بتراث طبيعي متنوع وغني، يجعله ينسجم مع معطيات التنوع الثقافي
والحضاري مما ينتج إمكانات ثقافية تجعل كل جهة مميزة وفريدة ويمكنها
أن تستعين بالتراث لتكون علامتها الثقافية المميزة، والتي تساهم في الجذب
السياحي والاستقطاب الثقافي والتنشيط الاقتصادي، وهكذا فإذا تم
استثمار المؤهلات الثقافية والتراثية لكل جهة على حدة بالمغرب فإنها
ستشكل دافعا قويا لتنمية اقتصادية جهوية ومحلية هامة.

(1) Boudchiche, Taoufiq, *La Culture, un moteur du changement selon le nouveau modèle de développement*, consulté en ligne <https://maroc-diplomatique.net/plaidoyer-pour-un-plan-emergence-de-la-culture/>

قليلة هي البلدان التي تتمتع بتنوع طبيعي مثل المغرب، تنوع جيولوجي ونباتي وحيواني، إضافة إلى تنوع المناظر الطبيعية الخلابة، وتعدد التراث الحضاري والبشري. من سلاسل الأطلس الجبلية إلى سلاسل الريف، ومن السواحل المتوسطية إلى السواحل الأطلسية، ومن شواطئ الرمال الذهبية إلى شواطئ الأصداف الصخرية، ومن كثبان الجنوب الرملية الواسعة إلى الواحات الخضراء، حيث تفسح الطبيعة المجال لخيال واسع لا حدود له⁽¹⁾.

وبنظرة عامة على المؤهلات المتميزة التي يتسم بها التراث الثقافي والطبيعي المغربي، نجد مثلاً أن جهات المملكة في الشمال تتميز بالتراث الحضاري العريق المرتبط بالامتدادات والتأثيرات الأندلسية ومختلف السمات الملكية الضاربة في عمق التاريخ السلطاني المهيّب باعتبار هذه الجهات كانت حواضر متألفة وعواصم تاريخية للعديد من الدول المتعاقبة، فنجد جهة فاس مكناس أحد أهمها، وكذا جهة طنجة-تطوان، بينما تتميز جتي الرباط والدار البيضاء ب بروز التراث الكولونيالي الذي يغذي أيضاً تنوع التراث المتواجد على التراب المغربي، جهة مراكش آسفي التي تتميز بالإضافة إلى التراث الإسلامي ببعض مظاهر التراث الكولونيالي كذلك، ثم جهات الشرق والجنوب الشرقي والجنوب الصحراوي التي تتميز بمؤهلات تراثية خاصة تنبعث من خصوصيات هذه المناطق ذات

(1) بن الدرويش أحمد، شواطئ الرمال الذهبية إلى الأصداف الصخرية والواحات الخضراء، المغرب.. أرض الطبيعة والتراث والنكهات، 09 ديسمبر 2016. يمكن الاطلاع عليه على الموقع:

<https://www.emaratalyoun.com/life/four-sides/2016-12-09-1.951920>

الجغرافيا الصحراوية فنجد الصحاري المترامية والواحات الخضراء والقصور الصحراوية الساحرة فيعكس ذلك حضارة ذات عمق إفريقي و صحراوي أصيل يكرس ذاك التنوع الكبير بين شمال المغرب وجنوبه بما يخلق بيئة تراثية فريدة من نوعها على مستوى القارة وربما العالم.

هكذا إذن فإن كل جهة ومنطقة من المغرب تشكل وحدة ثقافية متميزة تُسهم مع باقي الجهات في تكامل غنى الرصيد الثقافي والتراثي للمغرب، والذي يمكن أن يُسهم في تكريس جهوية متقدمة على أساس متين من التميز، يجعل لكل جهة نصيبها المستحق من التنمية وجذب الاستثمارات وخلق فرص الشغل وتنشيط الحياة الاقتصادية والاجتماعية.

ولنأتي الآن إلى نقطة هامة ضمن موضوعنا هذا والذي سيستفيد ويفيد في أن في تميز ونجاح مشروع الجهوية المتقدمة الهادف إلى تنمية متوازنة ومتكاملة للجهات، وهي إمكانية تدريس التربية على التراث حسب اختلاف الجهات وتنوع رصيدها التراثي، مما يعطي استقلالية أكبر وتنوعاً أفضل في المنهج التعليمي الذي يستجيب للحاجيات الأساسية والأكثر إلحاحاً لكل جهة، وهو ما سيسهم في إنتاج منهج دراسي يراعي الكفايات المطلوبة والتي سينعكس مردودها بشكل مباشر على التكوين العلمي المعمق لأبناء الجهة حيث سيجدون له أثراً وجدوى في إطار الاختيار التنموي الشامل الخاص بالجهة. بما سيرجع أخيراً بالنفع على أبناء الجهة عن طريق خلق ديناميكية اقتصادية منسجمة ومستديمة.

التربية على التراث إذن في إطار الجهوية المتقدمة، تعد ورشا تربويا وثقافيا سيهدف إلى صناعة مادة دراسية علمية مستنبطة من المؤهلات الثقافية والتراثية لكل جهة، وموجهة للتشبع بالغنى والثراء الثقافي والتراثي

المحلي والسعي إلى إبرازه والاستفادة من خبراته. تركيز المنهج على المؤهلات المحلية لا يمنع من الاطلاع العام والشمولي على كل أشكال وتنوعات ومؤهلات التراث الثقافي المغربي ليشكل كل ذلك منهجا دراسيا متكاملًا يستهدف المؤهلات والإمكانات التراثية والثقافية المحلية والجهوية في إطار التكامل مع ما تزخر به البلاد من مكونات تراثية وثقافية متعددة وثرية على المستوى الوطني.

هذه المادة الدراسية التي نقترحها في هذا الكتاب، "التربية على التراث"، يمكنها أن تستثمر إمكانات الجهوية المتقدمة لخلق منهج دراسي منسجم مع متطلبات التنمية في الجهة، من حيث استنباط المادة الدراسية المعتمدة أساسًا على التعرف على تاريخ وأشكال التراث المحلي وكذا أدواره في التنمية على المستوى المحلي، وكذا دوره الكبير على المستوى الوطني في خلق الرابط الثقافي ذو البعد المواطني المعتمد على رسوخ الوشائج الثقافية وعمق الروابط الحضارية، وذلك من حيث المدخلات.

أما من حيث المخرجات فإن لذلك دورًا محوريًا في تمكين الشباب المتشبع بتراثه والواعي بأهميته الثقافية والاقتصادية في خلق دينامية اقتصادية محلية يمكن أن تتبلور في شكل مشاريع تستمر التراث في خلق أنشطة سياحية وصناعية وتجارية مرتبطة بالمؤهلات التراثية بما سيخلق فرصًا للشغل ومداخيل هامة، وذلك على غرار بعض الدول التي نجحت في استثمار التراث الموجود على أراضيها في تنشيط كبير للاقتصاد المحلي وضمان مداخيل هامة تعادل إيرادات بعض الأنشطة الطاقية كالبترول.

وهو الحال لذا الجارة إسبانيا التي تجني من استثمار التراث المحلي المشترك والمهجن بالتراث الإسلامي خاصة في منطقة الأندلس، أرباحاً ومداخيل جد هامة⁽¹⁾.

غير أن ذلك يحتاج حسب تقديرنا إلى تربية المجتمع على الوعي بأهمية تراثه، تاريخه الحضاري، تنوعه، إمكانات التنمية عن طريق استثماره، وهذا لا يتأتى إلا بإعداد منهج تعليمي جيد ومتقدم يستهدف كافة شرائح المجتمع وعلى وجه أخص الشباب، عن طريق تطعيم تكوينهم الدراسي بمادة التربية على التراث التي يُنتظر أن يكون لها دور كبير في ترسيخ المواطنة الواعية، والإلمام بالمؤهلات والإمكانات التراثية والثقافية بما يبعث الثقة في خلق مستقبل اقتصادي واجتماعي واعد.

(1) انظر كتابنا : الهاشمي جمال، بالاشتراك مع الدكتور خالد التوزاني، "التراث المغربي، التحديات والأبعاد التنموية، رؤية جديدة" منشورات الجمعية المغربية للتراث والتنمية، طبعة 2015.

خلاصة الفصل الثاني

في الفصل الثاني من الكتاب، حاولت أن أبحث ما إذا كان لموضوع التربية على التراث، الذي بحثناه نظريا في الفصل الأول من أية أبعاد عملية قد تتمثل في برامج دراسية لفائدة التلاميذ والطلبة في القطاع التعليمي الرسمي، أو على الأقل تنزيله على شكل مبادرات فعلية لتربية الناشئة على التراث من خلال مبادرات غير حكومية. ومجال بحثنا هنا للإشارة هو العالم العربي بالأساس، أما ماعداه من بلاد العالم فقد تبين من خلال استعراض تجارب التربية على التراث في الفصل الأول أن هناك مبادرات جادة بهذا الخصوص، وهي وإن شكلت تجارب رائدة، إلا أن إشكاليتنا المركزية تظل متمحورة حول العالم العربي آخذين المغرب كنموذج.

في العالم العربي إذن، وباستثناء مبادرة فريدة في لبنان كانت عبارة عن حقيبة تعليمية تشرح التراث بشكل أكثر تفصيلا للتلاميذ عبر مناهج للتربية على التراث وقد أبرزنا بعض جوانبها، فإن باقي ما عثرنا عليه لا يعدو بعض المبادرات المحتمشة المتجلية في تقديم التراث للناس عامة أو لفئة من الطلبة بشكل عام على شكل تظاهرات ثقافية ومناسباتية فلكلورية، أو في بعض المدارس في إطار الاحتفال بمناسبة ثقافية كالיום الوطني للتراث أو اليوم العالمي للمتاحف.

غير أن ما أثار انتباهنا بخصوص محاولات تنزيل التربية على التراث، هو مشروع الجمعية المغربية للأوراش بفاس التي تحسس الشباب من داخل المغرب وخارج عبر دورات لأوراش دولية تعتمد على معايشة التراث ومحاولة المشاركة في بعض عمليات الترميم والتشكيل.

وكذا الجمعية المغربية للتراث والتنمية، وهي من حاولت برأينا تنزيل المشروع في أبعاده التربوية الكاملة مبدئياً، من خلال إرساء مشروع للتربية على التراث بشقين: نظري وميداني، بحيث يتم تقديم دورات نظرية للتعريف بالتراث العالمي والمغربي على الخصوص، فيتم تعريف المتلقين بماهية التراث، أهم أنواعه، تاريخ الاهتمام به، الأخطار التي تهدده، آفاق العناية به وأهميته في الشخصية المواطنة ودوره في التنمية والازدهار. وفي الجانب العملي يتم أخذ ذات تلك المجموعة من المستفيدين من كل دورة نظرية في جولة عبر فضاءات المدينة العتيقة لفاس ليتعرفوا على التراث عن كثب، بل ليتنسموا عبق التاريخ فيه ويتلمسوا جغرافيته وأسواره المجالية ومظاهره الفنية والجمالية. تزعم الجمعية أن مشروعها يقدم خدمة لفائدة تثمين كل التراث المغربي بل والعربي من منطلق نفس الخصوصية التراثية وتقارب الغنى والمميزات، وتشابه المشاكل والتحديات، فالملاحظ أن العالم العربي لا تتشابه أقطاره فحسب في غناها التراثي الناتج عن تعاقب عدة حضارات إنسانية قوية خلفت إرثاً عظيماً، بل كذلك فيما يعانيه التراث من مشاكل وتحديات تجعل مشروعاً للعناية والحفاظ على التراث أمراً بالغ الأهمية، بل إذا علمنا أن هذا التراث يمكن أن يشكل مورداً غنياً، كما في إسبانيا وتركيا مثلاً، بل وعاملاً هاماً للتنمية المحلية التي يحتاجها العالم العربي، فإن هذا المشروع يزداد أهمية وراهنية.

خاتمة و خلاصات

طالما شكل التراث مكونا مركزيا في ثقافة الشعوب ورصيدها التاريخي وأحد محددات مستقبلها الحضاري أيضا، فالتراث اليوم يتخطى كونه مباني أو آثار معمارية بالية، أو مقتنيات وتحف عتيقة، أو أهانج وفلكلور شعبي إلى كونه أحد محددات الثقافة المجتمعية. بل يمكن أن نزعّم واثقين أن التراث اليوم صار يشكل أحد ركائز التنمية المحلية والنهضة الإنسانية في شقها المادي بما يذره حسن الاستثمار فيه من إيرادات، فضلا على دوره المحوري في تثبيت الهوية الوطنية والعلامة الثقافية التي يستطيع كل شعب أن يثبت بها مكانه في عالم باتت تتنازعه عولمة شرسة في كثير من الأحيان.

يشكل التراث في المجتمعات الغربية، الرأسمالية التي تحسن استثمار كل شيء، مصدرا هاما لصناعة الثروة، فالصناعات الثقافية في البلدان الذكية تلعب دورين هامين: تنشيط دورة الاقتصاد عبر خلق فرص الشغل في المجال الثقافي الذي يشكل التراث أهم أساساته، وضمان مداخيل هامة خالصة من التراث كما هو الأمر في بلدان كإسبانيا، فرنسا وكندا. ومن جهة أخرى خلق مجال ترفيهي ثقافي راق وتثببت وتقوية المقومات الثقافية للبلد عبر، ليس فقط الحفاظ وصون تراثه، بل خلق أنواع جديدة من التراث عبر ما أسميناه في هذا الكتاب بالتورثة La Patrimonialisation، وقد أوضحنا أنها أسلوب جديد لصناعة التراث وترويجه والحفاظ عليه ونقله إلى الأجيال المستقبلية.

مادام التراث إذن بهذه الأهمية لذا البلدان والمجتمعات التي تعي قيمته، فلا غرو أن نجد أن العديد من اتفاقيات اليونسكو قد أولت له

الأهمية الكبرى وأوصت بشكل واضح بضرورة الحفاظ عليه، بل وتوعية كافة فئات المجتمع خاصة الناشئة بتلك الأهمية عبر ما أمكن من برامج التوعية والتحسيس والتعليم.

هكذا وجدنا عددا لا بأس به من المبادرات والمشاريع بهذا الصدد، وقد استعرضنا ما توصلنا إليه في المبحث الثاني من الفصل الأول من الكتاب، فضلا على تأصيلنا وتوضيحنا لأهم الأسس النظرية للدراسات التراثية في المبحث الأول والتي شكلت المنبع المعرفي والمفاهيمي للدراسات التراثية المعاصرة.

أما في الفصل الثاني فقد ركزنا زاوية البحث أكثر على التراث المغربي في إطار مجاله الجغرافي، فرأينا أن تجرّتي الجمعية المغربية للتراث والتنمية، وجمعية الأوراش الدولية في فاس بالمغرب، تعتبر من التجارب الواعدة والأكثر ارتباطا بموضوعنا وإشكالية هذا البحث الأولي المتعلق بالتربية على التراث كمقاربة لتثمين وحسن استثمار المقوم الثقافي في تجليه التراثي لتنمية الشعوب والمجتمعات.

غير أن جزء مهما من إشكالية الكتاب كانت في محاولة تبيان وضع التراث والعناية به في العالم العربي ومدى الحاجة إلى التربية على التراث في تمتمين وتعزيز هذا العناية.

فخلصنا إلى أن التراث في العالم العربي، وفي المغرب كنموذج، رغم غناه الكبير وتنوعه المثير، لا يلقى بعد العناية اللازمة ولا البرامج الكافية لصونه والحفاظ عليه وجعله ركيزة حقيقية للتنمية، فضلا على الضعف الكبير في جهود التعريف به والتوعية بضرورة المحافظة عليه. فباستثناء العروض الترويجية لأغراض سياحية أو وصلات ترويجية للبلد، لم نرصد

برامج حقيقية، تعليمية أو إعلامية، أو حتى فقرات تعريفية متقنة تكون ذات أساس تربوي وهدف توعوي تثقيفي.

وهو ما يجعل مسألة أهمية التربية على التراث، أهم توصيات هذا الكتاب، باعتبارها أحد الآليات الأساسية لعناية حقيقية بالتراث، وقد رصدنا بشأن ذلك نقصا مهولا، إن لم نقل غيابا لبرامج حقيقية للتربية على التراث بشكل واضح في البرامج التعليمية، إضافة إلى النقص الكبير حتى في المبادرات المدنية. فكان كل ما رصدناه ضمن هذا الكتاب تجارب قليلة لا ترقى إلى الأهمية الكبرى للتراث في عالمنا العربي، وفي المغرب كمنموذج.

وعليه فإنه من الضروري، استنادا إلى أهم توصيات الاتفاقيات الدولية لليونسكو، وكذا العديد من الأبحاث والتجارب الفعلية حول التربية على التراث، من الضروري التوصية بتقوية العمل على التربية على التراث، عبر إدراجها بشكل رسمي في البرامج التعليمية للدول، خاصة أن الكثير منها صادق على اتفاقيات دولية فيها بنود واضحة تنص على أهمية التربية على التراث.

خلق وتشجيع مبادرات المجتمع المدني الرامية إلى العمل على التربية على التراث عبر الدعم المؤسسي والمادي وفتح المجال ضمن البنيات الثقافية.

كما يكون مهما للغاية تشجيع البحث العلمي والإنتاج الأكاديمي حول التربية على التراث كإحدى الأسس الكبرى للعناية بالتراث وصونه ونقله إلى الأجيال المستقبلية.

ملاحق

ورقة تحضيرية عن تقديم مذكرة للجهات المعنية لإدماج مادة التربية على التراث في المناهج التعليمية لكافة المستويات.

إعداد جمال الهاشمي باحث في التراث والتنمية

الرئيس المؤسس للجمعية المغربية للتراث والتنمية

طالما اكتسى التراث ولا زال مكانة رفيعة في المقومات الثقافية للشعوب وذرهما الحضاري، لتعتبره كافة الأمم مصدر فخر واعتزاز، بل ركيزة تاريخية وبصمة وجود يظل راسخا دائما فتستمد منه الأمم والمجتمعات قوة وجودها وأصاله تاريخها. فيكون التراث مكونا أساسيا من مكونات كل مجتمع ودولة.

ولا يكون الاهتمام بالتراث فقط على سبيل الترف والمكُون التكميلي الحضاري، ولقد رأينا دولا عظمى وغنية، كالولايات المتحدة الأمريكية وكندا، تعتني أيما اعتناء بتراثها بل وتصنعه وتعظمه. وكلنا يعرف تاريخ هذه الدول القصير ومحدودية رصيدها التراثي. ورغم ذلك، ووعيا منها بأهمية هذا المكون ودوره الحضاري الحاسم، فقد سعت إلى تقوية وإبراز هذا التراث وإن صغر شأنه واقتصر عمره على بضع مئات من السنين، حتى وجدنا دولتي أمريكا الشمالية تنشئ لغرض حفظ تراثها وترويجها وإبرازها عددا مهما من المؤسسات التراثية، ليس أقلها المتاحف المتنوعة، وفق عرض متحف متطور، ولقد أدرجوا مؤسسة المتحف في عدة أدوار تعليمية تربوية وثقافية.

ولن نستغرب كل هذا الاهتمام، إذا علمنا أن الحروب المعاصرة هي حروب قيم وصراع ثقافات وحضارات مرتبط بصراعات الوجود الثقافي كما أشار إلى ذلك عالم المستقبلات المغربي د المهدي المنجرة -رحمه الله- من هنا تتضح مكانة التراث باعتباره المحدد الهام والنموذجي لتاريخ وقيم وحضارة كل مجتمع، مع ما يعني ذلك من ضرورة المحافظة عليه والتأسيس بأهميته، في صنع مجتمعات متينة وقوية وبانية، باعتباره صمام الأمان وبطاقة الضمان والأصالة لكل مجتمع ودولة.

وما دام الأمر كما قلنا، وتُعضده الكثير من القرائن والأمثلة، فيجب أن نهتم في المغرب أشد ما يكون الاهتمام بتراثنا العريق ذو الآلاف من السنين. ولقد بُذلت جهود عدة من أجل ذلك لا ينكرها إلا جاحد، لكن تلك الجهود طالما اقتصرت على الدراسة والإنقاذ في الغالب، بينما الأجدر أن يتم العمل على إيجاد مقاربات لتوطيد دعائم هذا التراث في صلب بنية المجتمع التي تبدأ بالنشء، فهم من ينتظر أن يضمن المحافظة على رصيد الأسلاف وتطويره واعتماده زادا حضاريا ومزودا ثقافيا يعطي أجيالا أصيلة معتزة بحضارتها، بما يسهم بالتالي في صنع جيل النهضة على سائر الصعد.

من هنا تأتي هذه المذكرة التقديمية للجمعية المغربية للتراث والتنمية، غيرة منها على تراث المغرب الأصيل، بعد أن حاولت تشخيص حاجاته الحقيقية من خلال اشتغال ميداني ورصد متواصل لحالة التراث، لعوامل قوته ومكامن ضعفه، فيما يخص جهود الاعتناء ومحاولات الارتقاء به. فتوصلنا إلى أن ما ينقص كل الجهود المبذولة هو الرؤية الثاقبة لتوظيف التراث، وهو ما لا يكون إلا من خلال مجتمع يؤمن

بأهمية وقيمة التنموية، ودور هذا التراث في تقوية روح المجتمع وقدرته على العطاء، وبالتالي دوره في مسلسل التنمية المستدامة في كل أبعادها. وحتى يصير لدينا مجتمع هذه مميزات تلك قيمه وقناعاته في الاعتناء بالتراث واستثماره في التنمية، فإن السبيل الأوضح هو المرور عبر التربية والتعليم، الذي يعتبر أنسب قناة تصل إلى الجميع خاصة من النشء، وهو ما نذرت الجمعية المغربية للتراث والتنمية له نفسها بكافة أطرها، فألت على نفسها القيام بهذا الدور ما وسعها ذلك، فقمنا في الجمعية بعدد من الزيارات الميدانية لعدد من الناشئة على شكل مجموعات من أطفال ويافعين وشباب، علاوة على حصص تعريفية بالتراث المغربي وأهمية تثمينه ودوره في التنمية، محاولة منا لتنزيل هذا المشروع التربوي الحضاري المواطن ما أمكننا ذلك، غير أن هذا المشروع العظيم والهدف الكبير، يتجاوز كل إمكانيات وقدرات الجمعية، ويلزمه انخراط الدولة عبر مؤسساتها المختصة وفي طليعتها وزارة التربية الوطنية.

لنقترح إذن وبشكل رسمي، على المصالح المعنية في وزارتك الموقرة العمل على إدماج مادة جديدة في المناهج التعليمية لكافة المستويات، تحت مسمى " مادة التربية على التراث"⁽¹⁾، وذلك باعتبار وزارتك القيم الرسمي على تعديل وتطوير المناهج التعليمية بما يضمن تكويننا أصيلا جيدا لكافة الأجيال التعليمية، ينسجم مع متطلبات ترسيخ الهوية الحضارية وروح المواطنة والارتباط الوطني بالرصيد الحضاري للأسلاف

(1) انظر "اتفاقية اليونسكو لحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي، فقرة الأولى من المادة 27. اتفاقية 1972. ص 3 من منهاج التربية على التراث.

بما يقوي من الرغبة والدافعية في إنجاز المزيد من المجد الحضاري والازدهار الاجتماعي من منطلق تراثي راسخ.

إضافة إلى ما يفتحه التراث بعد المحافظة عليه وتثمينه، من فرص ممتدة للاستثمار الاقتصادي وازدهار العرض السياحي

وهو ما يقتضي وضع تصور شامل حول هذه المادة التي ستجمع بين النظري المعرفي والتطبيقي الميداني، والتي نؤكد على أنها تختلف وتستقل تماما على مادتي التاريخ والجغرافيا والتربية على المواطنة.

وعليه فإن رؤيتنا لهذه المادة، على أن النظر العلمي المتخصص، سيقى لذوي الاختصاص المعتمدين. نرى أن تتم عبر هذه المادة تعريف التلاميذ أولا بماهية التراث والمعايير التي يتم استخدامها للحكم على شيء أنه من التراث، ثم تحديد ميادين التراث وتراتبته والعناصر الأساسية التي تكون التراث بالمغرب بكافة أنواعه والمقاربات المستحبة للتربية على التراث، كما سيتم التطرق إلى مميزات التراث المغربي، تحديات التراث بالمغرب، إمكانات التراث التنموية، كيفية المحافظة على التراث بكافة أنواعه، التعريف بمختلف تقنيات واستراتيجيات حفظ التراث وتقديمه للأخر بشكل احترافي، عبر بعض أساسيات الدلالة الثقافية للتراث في الميدان السياحي... إلى آخر ما هنالك من مكونات يمكن أن تزخر بها هذه المادة الحيوية، التي تدرس في جزء مهم منها عبر الميدان ببرمجة زيارات منتظمة للمدينة العتيقة، وتكليف التلاميذ بإعداد التقارير والعروض حول الزيارات والأعمال الميدانية.

هذا وإن الجمعية باعتبارها المبادر لهذا المشروع والتي كان لها بعض السبق في تنزيله في الميدان، لتمتد يدها لكم ولكافة المتدخلين والمعنيين، من

أجل إعداد كامل لهذه المادة على أحسن الوجوه، بما يجعلها محببة للتلاميذ، وتشكل لهم فضاء تعليميا وثقافيا ممتعا، يزيد من زادهم العلمي وتشبعهم الحضاري واعتزازهم بأرضهم ووطنهم.

استمارة حول التربية على التراث، موجهة للجمعيات العاملة في مجال التراث والحقل الثقافي

اسم الجمعية:

مقرها:

تاريخ تأسيسها:

اسم مشروعها المندرج ضمن مجال التربية على التراث:

توجيه وشكر: إذا لم يكفي الحيز المتاح لكتابة الأجوبة لنص إجابتكم فيمكنكم التفصيل ما شئتم في ورقة مستقلة وسيكون من دواعي سرورنا الاطلاع عليها. شكرا لتفضلكم بالإجابة على هذه الاستمارة والمساهمة في إثراء البحث العلمي.

- 1 - متى بدأت العمل على مشروعكم ذو الطبيعة التربوية في ميدان التراث وكيف كانت البدايات؟
- 2 - ما هي الفئات المستهدفة بالمشروع وكم الفترة الزمنية التي امتد عليها المشروع؟
- 3 - ما هو النشاط أو الأنشطة الأساسية التي تطبع مشروعكم للتربية على التراث؟
- 4 - كيف يمكنكم أن تقدموا لنا مخرجات المشروع وأثره على الفئات المستهدفة؟
- 5 - هل كان للمشروع أكثر من نسخة؟ إذا كان الجواب بنعم فكيف عملتم على تطوير المشروع من نسخة لأخرى؟
- 6 - كيف يمكنكم تقييم تعامل الفئات المستهدفة بالمشروع مع التراث قبل وبعد استفادتها من المشروع؟

- 7 - كيف كنتم تمويل المشروع؟ هل تلقيتم أي دعم مادي أو لوجيستي من أي جهة مسؤولة؟
- 8 - هل لازال المشروع مستمرا وكيف تعملون على تطويره؟ إذا كان الجواب بالنفي فما هي أسباب توقفه؟
- 9 - باعتبار تجربتكم في مشروع له علاقة بالتوعية والتحسيس أو التربية على التراث، كيف ترون أهمية هذه المقاربة في حفظ وتثمين التراث؟
- 10 - كيف تقيمون عمل المجتمع المدني على مسألة رد الاعتبار للتراث وتثمينه خاصة من زاوية المقاربة التربوية الوقائية؟
- 11 - كيف تقيمون واقع التراث وكيف ترون أسلوب الناس في التعامل معه؟ وإلى أي حد هناك برأيكم حاجة إلى تربية المجتمع على الوعي بتراثه؟
- 12 - إذا كان لكم أي إضافات أخرى ترون أن الاستمارة أغفلتها فيسعدنا أن تدلوا بها عبر إجابة مفتوحة قدر ما ترغبون فلا شك أن في ذلك إفادة كبيرة للبحث.

قائمة المصادر المعتمدة

باللغة العربية:

- 1- ادشيش نادية، "تقرير مفصل حول توظيف التراث في مقررات مادة التاريخ بالسلك الثانوي التأهيلي"، منشورات الجمعية المغربية للتراث والتنمية. 2018
- 2- أحمد الحلايس وأحمد بلعسري، من الرياض إلى دور الضيافة: تأملات في استباحة التراث. دفاثر جغرافية- العدد الرابع.
- 3- باي محمد بغداد، تربية إنسان ما بعد الحضارة، قراءة تربوية نوعية لفكر مالك بن نبي، أطروحة لنيل شهادة الدكتوراه في علم النفس، جامعة وهران 2، السنة الجامعية 2015-2016، من ملخص الأطروحة.
- 4- بن الدرويش أحمد، من شواطئ الرمال الذهبية إلى الأصداف الصخرية والواحات الخضراء، المغرب.. أرض الطبيعة والتراث والنكهات، 09 ديسمبر 2016. يمكن الاطلاع عليه على الموقع: <https://www.emaratalyoum.com/life/four-sides/2016-12-09-1.951920>
- 5- عمارة محمد، المشروع الحضاري الإسلامي، دار السلام، الطبعة الأولى 2008
- 6- القناة الرقمية للجمعية المغربية للتراث والتنمية، التراث والتنمية، نحو رؤية جديدة للثمين. <https://youtu.be/es0Zl3UmcBg>
- 7- كبريز يونس، دور المؤسسات التعليمية في التربية على التراث، مقال نشر على موقع: <http://www.azilal24.com/news5984.html>. 23 مارس 2016.

- 8 - منهاج للتربية على التراث، القسم الأول، مشروع تقدمت به جمعية مرسي كور، بلبنان في إطار مشروع أساسيات لمستقبل متين، بتمويل من الاتحاد الأوربي. ينظر موقع: <http://www.mehe.gov.lb>، الوزير دياب رعى حفل إطلاق الحقيبة التعليمية للتربية على التراث والكلمات ركزت على اكتشاف التراث وتوثيقه وحفظه وتداوله بين الأجيال - الثلاثاء 25-10-2011
- 9 - الهاشمي جمال، بالاشتراك مع الدكتور خالد التوزاني، "التراث المغربي، التحديات والأبعاد التنموية، رؤية جديدة" منشورات الجمعية المغربية للتراث والتنمية، طبعة 2015.
- 10 - الهاشمي جمال، تأملات في قضايا إشكالية من التراث، منشورات الجمعية المغربية للتراث، طبعة 2016.
- 11 - اليونيسكو، النصوص المؤسسة لاتفاقية حماية التراث الثقافي غير المادي لسنة 2003، طبعة 2012
- 12 - اليونيسكو، النصوص المؤسسة لاتفاقية حماية التراث العالمي لسنة 1972، طبعة أكتوبر 2017.
- 13 - يوسف سعد، التربية، تبني مشروعات لتحقيق التنافسية العالمية في التعليم. جريدة البيان بتاريخ 02 ديسمبر 2012. ينظر موقع الجريدة على الانترنت:
<https://www.albayan.ae/science-today/cover-story/2012-12-02-1.1777228>

باللغات الأجنبية:

- 14- Azémar Rémi, Pour une pédagogie du patrimoine et de l'environnement. Les ressources locales, Tréma 20-21 | 2003
Innové en formation d'enseignants
- 15- Barthes Angela, L'éducation au patrimoine : une approche territorialisée de l'éducation en émergence ?
<https://www.researchgate.net/publication/264573244>, 2013.
- 16- Barthes Angela, Michel Floro, Yves Alpe, Sylviane Blanc, L'éducation au patrimoine: pourvoyeuse de savoirs et/ou au service des territoires, HAL Id: hal-01441066 <https://hal-amu.archives-ouvertes.fr/hal-01441066> Submitted on 25 Jan 2017.
- 17- Bessières, Jacinthe et Laurence Tibère, Innovation et patrimoine alimentaire en Midi-Pyrénées : Formes d'innovation et lien au territoire, Anthropology of food [En ligne], 8 | 2011, mis en ligne le 12 mai 2011, consulté le 25 janvier 2018. URL <http://journals.openedition.org/aof/6759>
- 18- *Boudchiche, Taoufiq, La Culture, un moteur du changement selon le nouveau modèle de développement, consulté le :*
<https://maroc-diplomatique.net/plaidoyer-pour-un-plan-emergence-de-la-culture/>

- 19- Castagnet-Lars Véronique, L'éducation au patrimoine. De la recherche scientifique aux pratiques pédagogiques, Presses Universitaires du Septentrion, 2013.
- 20- CENTRAL BOARD OF SECONDARY EDUCATION, Promoting Heritage Education Programmes in Schools, CM/CBSE Heritage/ 2011.
- 21- Collectif, le patrimoine mondial entre les mains des jeunes, Approches éducatives du patrimoine mondial, 2002
- 22- CONNERTON, Paul. How Societies Remember. Cambridge: Cambridge University press, 1989.
- 23- Conseil de l'Europe, Mettre en oeuvre des mesures incitant les jeunes à pratiquer le patrimoine, 2017.
- 24- DAVALLON, Jean. Le don du patrimoine : une approche communicationnelle de la patrimonialisation. Paris : Lavoisier, Hermès science, 2006.
- 25- from the perspective of experimental and social science teaching, Teaching and Teacher Education, Volume 26, Issue 6, August 2010.
- 26- Gaudin Pierre et Fournier Helene, le centre d'initiation au patrimoine La Grande Ferme, une école du patrimoine très actuelle. Continuité
- 27- Gombault Anne, Harribey Laurence, Quand le musée du Louvre part en campagne : les leçons de l'expérience d'un projet d'éducation au patrimoine sur un territoire rural, 2004

- 28- Gonzalez Neus, Pages Joan, les usages et La valeur éducative du patrimoine culturel dans l'enseignement secondaire. Université autonome de Barcelone, 2004
- 29- HALBWACHS, Maurice, les cadres sociaux de la mémoire. Paris : A. Michel, 1994.
- 30- HALBWACHS, Maurice, La mémoire collective. Paris : presses Universitaires de France,1950.
- 31- Hsu Wen-Huay and Yu-Peng Lai, STUDY ON SPATIAL CULTURAL HERITAGE INTEGRATED INTO THE CORECURRICULUM, Dept. of Construction and Spatial Design, Tunghnan University, 2015.
- 32- ICHER François, Regards sur le patrimoine, Questions ouvertes, Académie de Montpellier, 2008.
- 33- Khan Shakirullah, Forging Peace through Heritage Education at Elementary level in Pakistan <https://www.researchgate.net/publication/324889439>, Décembre 2017.
- 34- MONTMAIN FRANCK, LA TRANSMISSION DU PATRIMOINE EN MILIEU SCOLAIRE.EXEMPLE DES RÉGIONS NORD-PAS-DE-CALAIS ET CENTRE, CARTA - UNIVERSITÉ D'ANGERS ESO - UMR 6590, 2003
- 35- Musset Marie, Éducation au patrimoine : mémoire, histoire et culture commun,<https://eduveille.hypotheses.org>, 2012.

- 36- Naïma Lahbil Tagemouati ,La médina de Fès a-t-elle une valeur ?
Texte écrit en 2001 TEXTE INTÉGRAL ,Presses de l'Ifpo, 2010
- 37- NORA, Pierre. Les Lieux de mémoire. Paris : Gallimard, 1984
- 38- Ocal Tulay, Necessity of Cultural Historical Heritage Education
in Social Studies Teaching, Published Online March 2016 in
SciRes. <http://www.scirp.org/journal/ce>.
- 39- Pérez Roque Jiménez, Heritage education: Exploring the
conceptions of teachers and administrators
- 40- RICOEUR, Paul, la mémoire vive. Paris : Seuil, 1975.
- 41- RIEGL, Alois. Le culte moderne des monuments : son essence et
sa genèse. Paris : seuil, 1984 (l'original en allemand : 1903)
- 42- Aloï's Riegl, « Le culte moderne des monuments », *Socio-
anthropologie* [En ligne], 9 | 2001, mis en ligne le 15 janvier
2003, consulté le 01 août 2021. URL :
<http://journals.openedition.org/socio-anthropologie/5> ; DOI :
<https://doi.org/10.4000/socio-anthropologie.5>
- 43- Ronald C. Paul & Kesler Bien-Aimé, Pour une école qui nous
rassemble au lieu de nous diviser : plaidoyer pour
l'enseignement du patrimoine culturel haïtien dans notre
système scolaire, Haïti : Ref-Culture ; Bukante Editorial, 2017
- 44- SAIDI, Mohamed Habib, cours magistral : (Approches
théoriques et pratique du patrimoine) Université Laval, Hiver
2018. الحبيب السعيدى، محاضرات. شتاء 2018، درس "مقاربات
نظرية وتطبيقية للتراث" جامعة لافال- كيبك- كندا).

-
- 45- Stewart Charlotte, Coordonnatrice de la fête du patrimoine de l'Î. -P.-É. Tourisme et Culture, 1995.
 - 46- UNESCO, Japan founds in trust, INCORPORATING EDUCATION FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT INTO
 - 47- WORLD HERITAGE EDUCATION -A Teacher's Guide- 2010.
 - 48- UNESCO, RoundTable: Learning with intangible cultural heritage in education, Tuesday, 29 November 2016
 - 49- UQAR, Journée d'étude en patrimoine Forum canadien de recherche publique sur le patrimoine L'apport des disciplines à la recherche en patrimoine, 20 janvier 2012.
 - 50- Van Lakerveld Jaap and Ingrid Gussen, Acquiring Key Competences through Heritage Education, 2009.

المصادر الإلكترونية: Sites internet

- 51- Centre pour la culture traditionnelle – musée-école du projet pédagogique de Pusol Espagne Sélectionné en 2009 sur le Registre de bonnes pratiques de sauvegarde.
- 52- Sur le site :
- <https://ich.unesco.org/fr/BSP/centre-pour-la-culture-traditionnelle-musee-ecole-du-projetpedagogique-de-pusol-00306>
 - 53 - موقع المنظمة الأممية للتربية والثقافة والعلوم:
 - www.unesco.org/new/fr/culture/themes/culturel-diversity/cultureexpressions/theconvention/convention-text/
 - 54 - موقع شبكة الجمعيات العاملة على صون التراث بفرنسا:
 - Association REMPART – Texte d’orientations générales –les actions pédagogiques, l’éducation au patrimoine.
 - 55 - موقع المركز العربي الإقليمي للتراث العالمي:
 - <http://arcwh.org/ar/awareness-education>
 - <https://www.rempart.com/rempart-lassociation/qui-sommes-nous/valeurs/>

- 56 - الموقع الإلكتروني معهد الشارقة للتراث:
- <https://www.sih.gov.ae/>
- 57 - موقع الجمعية المغربية للأوراش على الانترنت:
- http://www.amcmaroc.com/fr_fr/category/action/
- 58 - الجمعية المغربية للتراث والتنمية، ثلاث سنوات في خدمة التراث.
الرابط على قناة الجمعية:
- https://youtu.be/_ZpWSY7gg_Y
- 59 - الورقة المرجعية للندوة التفاعلية عن بعد حول موضوع: من أجل جهوية متقدمة تضع الثقافة في صلب التنمية الترابية، الأربعاء 20 ماي 2020.
المديرية الإقليمية لوزارة الثقافة والشباب والرياضة -قطاع الثقافة- تازة.

الفهرس

11	تقديم:
17	توطئة:
21	مقدمة:
	الفصل الأول: التربية على التراث في النظريات الأكاديمية، النصوص
25	الرسمية ومبادرات التنزيل
25	المبحث الأول: التربية على التراث، لماذا؟
27	"تدنيس" رمزية المكان
28	من أشكال تبخيس التراث بفاس.. المفاخر المنسية للمغرب
	المبحث الثاني: التربية على التراث في الدراسات الأكاديمية
32	بين الندرة والتنوع
36	قيمة الأقدمية أو القدم أو التقادم
37	قيمة تاريخية
38	قيمة تذكارية
43	التربية على التراث في الأدبيات العلمية
48	أهم المشاريع والمبادرات الأولى المتعلقة بالتربية على التراث
48	إسبانيا، من خلال أول مشروع في إطار التعليم الرسمي

- 50..... مركز الاستثناس بالتراث، مقاطعة كيبيك بكندا:
- 51..... مشاريع وزارة الثقافة ووزارة التربية والتعليم بكندا.
- 52..... فرنسا، ومحاولات إدماج التراث في الحقل البيداغوجي:
- 61..... المجلس الأوروبي وتشريعات أشمل تهتم التربية على التراث:
- 62..... إندونيسيا
- 63..... الهند
- 64..... تايوان
- 65..... باكستان
- 69..... هايتي جهود مميزة من أجل للتربية على التراث.
- 73..... العالم العربي
- 77..... خلاصة الفصل الأول

الفصل الثاني: مبادرات محلية مواطنة للتربية على التراث

- 81..... - المغرب كنموذج-
- 81..... إرهاصات المشروع من خلال تجارب محلية
- 81..... المطلب الأول: جوانب من تجربة الجمعية المغربية للأوراش بفاس
- المطلب الثاني: الجمعية المغربية للتراث والتنمية، التربية على التراث من
- 89..... الفكرة إلى المشروع
- 92..... مشروع تقريب التراث من المواطنين تراثنا: هويتنا..بيئتنا.. مستقبلنا

الدورة التكوينية الافتتاحية لمشروع التربية على التراث لفائدة أطفال ويافاعين جمعية الشروق للطفولة والشباب بمدينة فاس بتاريخ 14 دجنبر 2014.	100.....
الثقافة في إطار الجهوية المتقدمة: أفق واعد للتربية على التراث.....	107.....
خلاصة الفصل الثاني.....	117.....
خاتمة وخلاصات.....	119
ملاحق.....	123
قائمة المصادر المعتمدة.....	130.....